

НАША НІВА

Заснаваная ў 1906. Адноўленая ў 1991. Выходзіць у пятніцы
ПЕРШАЯ БЕЛАРУСКАЯ ГАЗЕТА

А Н О Н С

Калядны нумар “НН”

24 старонкі

Палітычныя, эканамічныя, культурныя, спартыўныя вынікі году. Найлепшыя фатаздымкі году. Бэстсэлеры году. Мыльныя бурбалкі году.

Сем апаваданьняў на сем зімовых вечароў: Уладзімер Арлоў “Каталёнскі дзеньнік”, Наталка Бабіна “Цырк на дроце, ці Дамачкі сярэдняга веку”, Райманд Карвэр “Тоўсты”, Севярын Квяткоўскі “Шампанскае ў шафе”, Леанід Маракоў “Бізнэс-кляса”, Вінцэсь Мудроў “Конская сіла”, Вольга Такарчук “Прафэсар Эндрус у Варшаве”.

Пытайцеся ў шапіках ад 26 снежня. Вясёлых Калядаў з “Нашай Нівай”!

акцыя салідарнасьці Дапаможам Марылі

Нядаўна Горацкі райаддзел адукацыі адмовіў Марылі Каральковай у праве вучыцца па-беларуску. Наш абавязак цяпер — паспрыяць таму, каб Марыля атрымала самую лепшую адукацыю.

Тут у Менску мы набудзем для яе ўсе неабходныя падручнікі на беларускай мове, энцыклапедыі, кампакт-дыскі. Я згодны наву-

чаць дзяўчынку выяўленчаму мастацтву. Упэўнены, настаўнікі іншых прадметаў адгукнуцца і пагодзяцца з Марыляй займацца.

А 4 студзеня а 17-й Марылю і яе бацькоў мы будзем чакаць у менскім Палацы дзяцей і моладзі на каляднай вечарыне — для ўдзелу ў сьвяце і сустрэчы зь сьвятым Мікалаем ды яе будучымі настаўнікамі і сябрамі. Тут Марыля набудзе новых сяброў, пачуе добрыя словы і забудзецца на сваю бяду.

Беларускае грамадства павінна быць гатова змагацца за кожную жывую душу, за кожнага беларуса. У гэтым наша беларуская салідарнасьць. І ў гэтым наша моц. Каб тыя, хто не пайшоў з Марыляй у беларускую клясу, і тыя чыноўнікі, якія не стварылі беларускай клясы, убачылі, што за Каральковымі — уся дэмакратычная, культурная, адукаваная Беларусь.

Мікола Купава, мастак

Ад рэдакцыі. Усе ахвотныя ўзяць удзел у акцыі салідарнасьці з Марыляй Каральковай, звяртаючыся ў Рэдакцыю “НН”.

“Прыёрбанк” перадаюць аўстрыйцам

Дзяржава мае аддаць кантрольны пакет акцыяў другога па велічыні банку ў рукі заходняга капіталу. На яго прэтэндуе аўстрыйская банкаўская група “Raiffeisen”. Канчатковае рашэньне — у студзені.

Прычына — трэба новыя інвэстыцыі. У банку пакуль не паведамляюць, пакеты якіх акцыянераў будуць выстаўлены на продаж і колькі складзе агульны кошт угоды. Віктар Дудко, віцэ-прэзыдэнт “Прыёрбанку” па сувязях з грамадзкасьцю, адзначае, што гэта будзе вялікі пакет. Канчаткова абрысы гешэфту акрэсьляцца на пачатку 2003 г. Праект яшчэ не абмеркаваны назіральнай радай “Прыёрбанку” ды сходам акцыянераў. Паводле нашых зьвестак, “Raiffeisen” пагадзіўся набыць 51% пакету “Прыёрбанку” з умовай, што дзяржава не атрымае “залатой акцыі”, якая дазваляе блякаваць рашэньні акцыянераў. Урад папярэдне згадзіўся на такія ўмовы.

Сваю долю ў “Прыёрбанку” маюць МАЗ, “Гарызонт”, МТЗ, “Беларуснафта”, Гомельскае прадпрыемства нафтаправоду “Дружба”, “Азот”, “Белвэст”, Беларускае мэталюргічнае завод і іншыя, пераважна звязаныя зь дзяржавай, кампаніі. Трымаюць акцыі й фізычныя асобы. У сакавіку 1998 г. у “Прыёрбанк” прыйшоў першы буйны замежны акцыянер — Эўрапейскі банк рэканструкцыі й разьвіцьця, які набыў 27% пакету. Наш банк, акрамя падвышэньня статусу, атрымаў ад гэтага акцыянера каля 11 млн. даляраў крэдыту на падтрымку малога й сярэдняга бізнэсу.

Найбуйнейшым акцыянерам “Прыёрбанку” на сёньня зьяўляецца ЭБФР. Ягоны пакет, паводле словаў Віктара Дудка, на продаж выстаўляцца ня будзе.



На архіўным фота размаўляюць Сяргей Касьцючэнка, старшыня праўленьня “Прыёрбанку”, і ягоны акцыянер Міхаіл Лявонаў, дырэктар МТЗ. Прайшоў год — і як усё зьмянілася...

“Прыёрбанк” зьяўляецца банкам-агентам па абслугоўваньні замежных дзяржаўных пазыкаў у банках Аўстрыі. Магчыма, з продажам ягоных акцый групе “Raiffeisen” павысяцца шанцы Беларусі на атрыманьне крэдытаў Захаду. Зрух у бок лібэралізацыі эканамічнай палітыкі ёсьць: сярод апошніх — зьніжэньне арэндных ставак для прадпрыемстваў ды зьмякчэньне рэгістрацыйных нормаў. Лібэралізацыя эканамічнай палітыкі — гэта запозьненае выкананьне перадвыбарчых прэзыдэнцкіх абяцаньняў. У староньняга назіральніка можа скласьціся ўражаньне, што Лукашэнка паддаўся ціску Расеі, якая патрабуе лібэралізаваць гаспадарку. Насамрэч гэта рэалізацыя шматвэктарнай палітыкі ў эканоміцы, скіраванай ня толькі на ўсход, але й на Запад, — мяркую аналітыкі Валеры Булгакаў.

На пачатку году ўласны капітал “Прыёрбанку” склаў 45,1 млрд. рублёў (28,6 млн. даляраў). Паводле рэйтыngu кампаніі “Deloitte & Touche” (1999), “Прыёрбанк” — другі па значнасьці ў краіне. Ён саступае толькі “Беларусбанку” і зьяўляецца адным з

шасьці банкаў, што ўтвараюць стрыжань беларускай банкаўскай сыстэмы.

Акцыі “Прыёрбанку” карыстаюцца попытам. У лістападзе на Беларускай валютна-фондавай біржы была заключаная 21 зьдзелка зь ягонымі акцыямі агульным аб’ёмам на 61,7 млн. рублёў. Аўстрыйскія ўкладаньні зробіць “Прыёрбанк” яшчэ больш прывабным для інвэстараў.

У банкаўскую групу “Raiffeisen” уваходзіць 607 банкаў ды 1725 рэгіянальных аддзяленьняў. Гэта адзін з асноўных камэрцыйна-інвэстыцыйных банкаў Аўстрыі. Асабліва актыўна “Raiffeisen” дзейнічае ў Цэнтральнай ды ўсходняй Эўропе, дзе мае 12 сеткавых банкаў і 2 прадстаўніцтвы, што даюць працу 12 тыс. чалавек. Летась баянсавае капітал банку вырас на 22,3% у параўнаньні з 2001 г. і склаў 44,6 млрд. эўра. “Raiffeisen” трымае акцыі іншых банкаў ды кампаніяў на агульную суму 1,4 млрд. эўра. Калі справа з продажам пакету акцый “Прыёрбанку” будзе вырашана становіцца, гэтая сума яшчэ павольшае.

Алесь Кудрыцкі

Апошнія дні падпіскі

Падпіску на наступнае паўгодзьдзе прымаюць да 24 снежня. Падпісная цана на месяц — **2043** рублі. Пры падпісцы на шапкі “Белсаюздруку” **асабліва танна — усяго 1360** рублёў. А газэты можна забіраць ужо ў чацьвер! Падпісвайцеся самі й падпісвайце сваіх знаёмых. “Хто спагадае справе адраджэньня нашага народу, няхай падтрымае нашу працу і падпішацца на “Нашу Ніву”! — пісала газэта 23 снежня 1910 г. Да гэтага закліку далучаемся і мы.

Дык падпісвайцеся!

Падпісны індэкс 63125.

“ДАРОГА ПРАЗ КУРАПАТЫ”

Беларускі ПЭН-Цэнтар запрашае на прэзэнтацыю кнігі, прысьвечанай кругласутачнай абароне Курапатаў. Кнігу складаюць рэпартажы радыё “Свабода”, якія штодня гучалі ў этэры ў кастрычніку 2001 — ліпені 2002 г. Удзельнічаюць валанцёры, ахвяры рэпрэсіяў, археолягі, журналісты.

Палац Мастацтваў
Вул. Казлова, 3

23 снежня, панядзелак
Пачатак: 18:00



2003



Калядныя падарункі для зняволеных журналістаў прымаюць Менскі (пл. Свабоды, 17, п.304) і рэгіянальныя офісы Беларускай асацыяцыі журналістаў. Таксама падарункі можна даслаць на паштовыя адрасы — для Паўла Мажэйкі: Мікрараён-3, д.3, пакой 208, 247210, Жлобін Гомельскай вобл.; для Міколы Маркевіча: вул.Сомчанкі, 38, пакой 434, 213760, Асіповічы Магілёўскай вобл.

пацярпелыя за Беларусь

13 снежня судзьдзя Пінскага суду Р.Лабачэўская дала 10 ночаў арышту сябрам КХП-БНФ Лявону Вабішчэвічу і Ігару Саракавіку за "парушэнне месца пікетавання". Іхны дазволены ўладамі пікет у падтрымку "гераічнай барацьбы чачэнскага народу за свабоду і незалежнасць супраць расейскіх акупантаў" стаяў 26 лістапада ў цэнтры Пінску за 5 мэтраў ад пазначанага ў заяўцы месца. 14 снежня ў электрацэнтры Менск-Ворша скінгеды зьбілі актывістку "Зубра" Алеся Ясюк, што распаўсюджвала спэцвыпуск газэты "Барысаўскія навіны". 17 снежня гарадзенскай пэнсіянэрыцы Ірыне Салей, былой супрацоўніцы газэты "Пагоня", далі 10 тысячаў штрафу за тое, што вывесіла на ўласным балконе бел-чырвона-белы сьцяг. Зрабіла яна гэта 25 сакавіка, штраф вылічылі з пэнсіі толькі ў снежні. 26 лістапада быў звольнены з працы за апазыцыйную дзейнасьць актывіст моладзевага руху "Зубр" Сяргей Пезкін з Барысавы.

Падрыхтаваў А.Ш.

тыдзень нашага жыцця

Бюджэт-2003: сюрпрызаў ня будзе

17 снежня палата прадстаўнікоў зацьвердзіла бюджэт на 2003 год. За праект у другім чытаньні прагаласавалі 72 дэпутаты, супраць — 6. Прыняты бюджэт істотна ня розніцца ад прапанаванага ўрадам праекту.

Быкаў у Празе

Народны пісьменьнік Беларусі Васіль Быкаў зь Нямеччыны пераехаў на жыхарства ў Чэхію. Ён захоўвае беларускае грамадзянства і час ад часу прыяжджае на Бацькаўшчыну.

Фонд новы, твары старыя

У Маскве адбылася прэзэнтацыя беларуска-расейскага фонду "За новую Беларусь". На яе зьехаліся Міхаіл Чыгір, Васіль Лявонаў, Анатоль Паўлаў, Геннадзь Бураўкін, Павал Шарамет. В.Лявонаў бачыць задачу фонду ў тым, каб паказаць, што "ў Беларусі няма ворагаў Расеі".

Знайшоў сябра

У пятніцу А.Лукашэнка ў часе сустрэчы зь лідэрам расейскіх камуністаў Генадзем Зюганавым прасіў "разьлічваць на яго цяжкую хвіліну", а таксама падзякаваў за падтрымку, якую той "аказваў беларускаму народу". Мусіць, будзем зь беларускіх кішэняў фінансаваць антыпуцінскую апазыцыю.

Добра плаваем

На чэмпіянаце Эўропы па плаваньні ў Нямеччыне беларускія спартоўцы ўзялі 12 і 13 снежня два мэдалі. Золата атрымала Алена Попчанка (100 мэтраў вольным стылем). Ейны вынік — 53,66 сэкунды. Бронзу прынесла Беларусі Ганна Шчэрба (200 мэтраў комплексным плаваньнем) з вынікам 2 хвіліны 10,23 с.

удакладненьне

У матэрыяле пра вынікі муніцыпальных выбараў у Польшчы ("НН" №42 ад 15 лістапада) была дапушчана прыкрая памылка. Насамрэч бурмістрам Бельску-Падляскага быў абраны Яўгеніюш Беразовец, а не Андрэй Сыцпанюк. Прыносім прабачэньні чытачам.

Рэдакцыя

лісты ў рэдакцыю

У камісіі ўключылі "бяззубых"

У СМІ зьявілася інфармацыя аб уключэньні асобных прадстаўнікоў апазыцыі з ПКБ, ЛДПБ, БСДП (НГ) у выбарчыя камісіі. Але практыка сьведчыць, што ўключаюць толькі тых грамадзян, якія адно фармальна зьяўляюцца апазыцыянерамі, але ня здольныя адстойваць сваю пазыцыю ў камісіях. Чаму б не ўключыць "бяззубых" апазыцыянераў для адводу вачэй?

Зьдзекам з здаровага сэнсу гучаць словы функцыянераў з Цэнтравыбаркаму, што прадстаўнікі апазыцыі ня маюць досведу працы ў выбарчых камісіях і таму іх ня трэба туды ўключаць. Практыка ўсіх папярэдніх выбарчых кампаніяў сьведчыла, што менавіта прадстаўнікі апазыцыі, працуючы назіральнікамі, ведалі і выконвалі патрабаваньні ВК, тады як сябры розных выбарчых камісіяў, і асабліва іх кіраўніцтва, прызначанае выканаўчай уладай, больш арыентаваліся на тэлефоннае права, чым на нормы заканадаўства.

Відавочна, што мясцовыя выбары ператвараюцца ў пляцдарм для ўмацаваньня палітычнага апарэту ў Беларусі. Выйсьці з гэтага становішча матчыма праз правядзеньне выбараў пад міжнародным пратэктаратам па міжнародных стандартах. Толькі тады беларусы будучы здольны выказаць сваю рэальную волю, а ня быць закладнікамі аўтарытарнага рэжыму.

Міхась Лагор, Гарадок

Незалежнасьць даўжэйшая за Леніна

Набліжаюцца Каляды, Новы год. На паштамце безьліч прыгожых сьвяточных паштовак, толькі вось набыць іх замянае гэта пачварнае "З Раждствам", якое нахабна крочыць па краіне, замяніўшы сабой спрадвечна беларускае "Вясельных Калядаў" ці хоць бы "З Нараджэньнем Хрыстовым". "Белпошта" ўпарта ня хоча ці ня ўмее рэкламаваць свой край. Мастацкія канвэрты з помнікамі архітэктуры, славымі людзьмі, памятнымі датамі прызначаныя для расьсылкі па Беларусі, што вельмі добра, але ў замежных краінах чамусьці прадаюць чыстыя белы канвэрты.

А якую долю зазналі беларускія цукеркі! У "Лакамцы" (ці "Ласуне"?), беларускамоўных фанцікаў няма зусім. "Камунарка" тлумачыць, што, маўляў, шмат цукерак адпраўляецца ў Расею. Ну і што з таго? Мая расейская радня просіць прывозіць цукеркі менавіта зь беларускімі назвамі. Ём вельмі цікава чытаць іх. Напрыклад, ім вельмі падбаліся цукеркі "Ліса-махлярка". Зараз гасьцей ужо давядзецца частаваць цукеркамі "Ліса-плутовка".

Увечары вырашыў забіць двух зайцоў: за сымбалічны кошт патрапіць усярэдзіну Палацу Рэспублікі (звычайна канцэрты там дарагія) і паглядзець канцэрт славуных "Харошак". Канцэрт быў цудоўны. Пасьля кожнага танцу — авачыі, кветкі, выкрыкі "бравы". Праўда, дасьведчаныя глядачы заўважылі, што склад удзельнікаў ансамблю амаль цалкам абноўлены, шмат моладзі і таму няма пакуль што той вытанчанасьці рухаў і шляхетнасьці, як у былых "Харошак". Сцэна Палацу наадта вялікая, і таму артысты вымушаныя былі рабіць вялікія крокі, ад чаго некаторыя танцы былі больш падобныя да беганіны. У танцах паболела акрабачных нумароў — высачэзныя скокі, шпагаты, прысядкі, перакульваньні, ад якіх у хлопцаў часта спадалі з галавы капелюшы. Усё гэта, на мой погляд, больш уласьціва "рускім пляскам", але менавіта гэта публіка вітала з асаблівым імпэтам. І зусім ужо залішнімі быў дым, які ахутваў сцэну цягам усяго канцэрту. Фальклёр жа — ня рок.

Яшчэ шкада — праграмка была надкуваная расейскаю моваю. Толькі назва на вокладцы па-беларуску, а ўнізе па-ангельску, ужо ў расейскай транскрыпцыі: *KHOROSHIKI*. І Гаявая, якая выйшла на сцэну ў фінале, не сказала глядачам двух словаў па-беларуску, хаця з залі нават чуліся воклічы "Жыве Беларусь!".

Вы скажаце, я ўсё крытыкую, а трэба нешта рабіць. Я напісаў аднойчы ліст да кіраўніцтва мэтрапалітэну з пытаньнем, калі ўжо нарэшце будучы

заменены шылды "Плошча Леніна" на "Плошча Незалежнасьці". Мне адказалі, што гэта тэхнічна складана і дорага, бо ў слова "Незалежнасьці" больш літараў, чым у слова "Леніна". І ўвогуле, шылды пакінутыя па просьбе вэтэранскіх арганізацыяў. Як той казаў, дзе сеў, там і зьлеў.

Лявон Гуменнікаў, Менск

Рэкліма

з падвойным дном

Такое ўражаньне, што на сутнасьць рэклімных аб'яў вялікай увагі ў нас не зьвяртаюць. Бо, калі б зьвярталі, у друку ды ў тэлевізары было б куды менш недарэчнасьцяў і часам проста хлусьні.

Вось музэй васковых фігур з Санкт-Пецярбургу настойліва рэклімае чарговую выставу, запрашаючы азнаёміцца з "сцэнай расстрэлу царскай сям'і".

Або тыя "геніі й ліхадзеі, якія зьмянілі хаду гісторыі", што таксама рэклімаюцца. Вось Хрушчоў — ён хто? Геній ці ліхадзеі?

Аднак усіх пераплунулі ў галіне рэклімы "зоркі папулярнай музыкі" ды арганізатары канцэртаў. Вось тут сапраўднае ліпы — колькі заўгодна! Яшчэ толькі пачаўся год, як у лютым Аляксандар Саладуха ўласным п'явучым галасочкам агучыў рэклімны ролік, дзе вельмі сьціпла назваў уласны тур "галоўнай музычнай падзеяй году". Здрастуй, чужая мілая! Год толькі пачаўся, а ўжо ўсё ясна. Будзе галадуха — адзін Саладуха. І тут нейкая паненка Сяргея Менска называе "найбольш папулярным выканаўцам Беларусі". Тады Саладуха — ён хто са сваім турам? Незразумела. Або "Саўнд джаз-клуб" рэклімае расейца Ігара Бутмана ледзь не як прадстаўніка амэрыканскага джазу. Так, згодны, музыка ён выдатны, колькі гадоў сапраўды пражыў у Амэрыцы, але прэзэнтэ ўсё ж Расею. Гэтакасама як Пятрас Вішняўскас — Літву, а не Стакгольм, як стаяла на рэклімных афішах таго самага "Саўнд джаз-клубу". Зь Вільні, а зусім не зь Нямеччыны, і Уладзімер Чакавін.

Ці калі-небудзь каго пакаралі ў Беларусі за хлусьлівую рэкліму, то бок публічны падман, проста — рублём? Мо гэта прымусіла б задумацца і час ад часу зьвяртаць увагу на адпаведнасьць рэклімных ролікаў голай праўдзе.

Антон Ворша, Менск

Перакладчыкі ёсьць

У "НН" №45 была супэррррпліка Аляса Лагінца пра беларушчыну для ўнутранага ўжытку. Абсалютна падобная сытуацыя назіраецца ў Стакгольме. Кагорты апазыцыянераў прыяжджаюць сюды і амаль усе размаўляюць па-расейску, бо па-савецку наіўна ўпэўненыя, што няма тут перакладчыкаў зь беларускай. Між тым, толькі я ведаю трох прафэсіяналаў у перакладзе зь беларускай на швэдзкую, зьвесткі пра якіх ёсьць на сайтах перакладчыцкіх кантораў.

А потым тыя швэды пытаюць (сярод іх шмат хто ведае расейскую мову, бо нават у войску вучылі): "Чого гэтыя дзіўныя белыя расейцы хочуць? Якой незалежнасьці? На якой гістарычнай ці культурнай падставе?"

Сорам за краіну!

Андрэй Катлярчук, Стакгольм

Я ўратавала кацяняты

Магчыма, гэтая мая назва здасца нясыціплай, але ёй я хачу прыцягнуць увагу да праблемы жывёл і стаўленьня да іх людзей.

У вэтлякарню па вул.Сямёнава, 32а мужчына прынёс вясёлых і здаровых мясячных кацянятаў, каб іх прыспаць. Але работнік лякарні мужчыну адмовіў і прапанаваў аддаць жывёлінак у спэцфургон, дзе іх нібыта "гуманна" заб'юць.

Я, ведаючы сытуацыю, як яна ёсьць, прашу тых, хто хоча пазбавіцца ад ката ці сабакі, ня верыць таму, што іх прысьпяць гуманна — гэта будзе вельмі жорстка і пакутліва! Не бярыце грэху на душу! Зьвяртайтесь у зоаабарончыя арганізацыі, у рэклімныя СМІ — і ваша жывёліна знойдзе сабе новага гаспадара.

Забраныя мною кацяняты радыя свайму выратаваньню.

Р.В., Менск



16 снежня Віктар Івашкевіч прыехаў у Баранавічы, дзе ён у 1979—81 г. служыў у будбаце. Каля папраўча-працоўнай калёніі адкрытага тыпу яго чакалі журналісты. Першы паверх ППК аддадзены пад краму й фірмы, таму на фасадзе будынку вісіць вялізны плякат "Рытуальныя паслугі". Рэдактар "Рабочага", пабачыўшы гэта, сумна пасміхнуўся. В.Івашкевіч засялілі ў пакой да яшчэ двух "хімікаў". Гэта няблага, бо маюцца пакой і на пяцёр. 18 снежня рэдактар "Рабочага" ўладкаваўся на працу ў незалежную мясцовую газэту "INTEX-PRESS". Будзе працаваць кур'ерам — разносіць газэты па Баранавічах.

Руслан Равяка, Баранавічы

На фота: у Менску на разьвітаньне сябры прынеслі Віктару Івашкевічу слоік з гуркамі.

эканамічная хроніка

Першы “Боінг”

У красавіку 2003 г. “Белавія” займе першы “Боінг-737/500”. Ён будзе лётаць зь беларускай сталіцы ў 10 гарадоў Эўропы і ў Ізраіль (аэрапорт Тэль-Авіў). Цяпер перападрыхтоўку праходзяць 5 экіпажаў і 25 сьцюардэсаў кампаніі “Белавія”. Іх ужо вучылі даваць рады “Боінгу” ў Міжнародным навучальным цэнтры палётаў у Кіеве, цяпер яны працягнуць курс у Амстэрдаме і Празе.

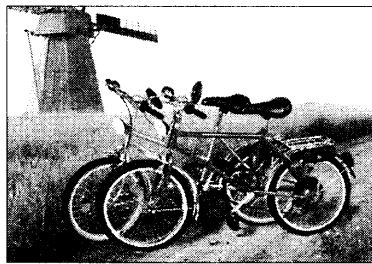
Тэлеканкурэнцыя



Расейскія вытворцы тэлевізараў (“Рубін”, “Сокал”, “Полар” ды “Ролсан”) афіцыйна паскардзіліся прэм’еру Касьянаву на беларускіх канкурэнтаў, якія прадаюць сваю прадукцыю ў Расеі з 25%-й зьніжкай. На “Віцязі” і “Гарызонце” кажуць, што расейцы папросту імкнуцца выціснуць з рынку добрых вытворцаў, зь якімі ня могуць канкураваць.

Ровары на экспарт

Менскае АТ “Мотавэля” распачало стварэньне сумеснага прадпрыемства “Марбела”, якое будзе вырабляць беларускія ровары ва Ўзбэкістане. Ровары, у асноўным, пойдучы на экспарт у Расею.



“Сібнафта” набыла “Слаўнафту”

Кампанія “Сібнафта” набыла з аўкцыёну і расейскую частку “Слаўнафты” — 74,95% акцыяў, аддаўшы за іх 1,86 млрд. даляраў. Нездарма “Сібнафта” была адзінай, якая праявіла цікаўнасьць да беларускага пакету акцыяў “Слаўнафты” (10,83%), купіўшы яго за 207 млн. даляраў.

“Макдональдз” — стратны

“Макдональдз” упершыню за сваю гісторыю нясе страты. Яны складаюць 5—6% на акцыю, бо аб’ёмы продажу ў рэстаранах скараціліся за кастрычнік—лістапад на 1,6%. Непрададзеныя гамбургеры прымусілі індэкс Dow Jones зьнізіцца на 1,07%.

“Siemens” сочыць за надзейнасьцю

Кампанія “Siemens” мяняе стратэгію гарантыйнага абслугоўваньня мабільных тэлефонаў. Пачынаючы з 16 снежня ўсе мабільы “Siemens”, афіцыйна імпартаваныя ў Беларусь, будуць суправаджацца нумарнымі гарантыйнымі талёнамі новага ўзору. Без такога талёну гарантыйныя рамонтны ажыццяўляцца ня будуць.

Аўтапаркі Берасьцейшчыны ўзбуйняюць

На Берасьцейшчыне пачалі ўзбуйняць аўтобусныя паркі.

Спрошчаная працэдура рэгістрацыі

17 снежня прэзыдэнт падпісаў дэкрэт, які спрашчае працэс рэгістрацыі ды ліквідацыі юрыдычных асобаў. Паводле яго, адпадае патрэба ў “юрыдычным адрасе”. Цяпер прыватныя ўнітарныя прадпрыемствы можна рэгістраваць “па месцы прапіскі” заснавальніка.

Ранейшыя дэкрэты №11 ад 16 сакавіка 1999 г. і №222 ад 16 лістапада 2000 г., што вызначалі парадак рэгістрацыі й ліквідацыі суб’ектаў гаспадараньня, таксама патрабавалі, каб у статуте прадпрыемства ці фірмы былі запісаныя ўсе віды дзейнасьці. Цяпер трэба пазначыць толькі прадугледжаныя законам (напрыклад, зьвязаныя зь небясьпечкай для здароўя). Каб заняцца

нейкім іншым відам дзейнасьці, дастаткова папярэдне паведаміць пра гэта ў рэгістрацыйныя і падатковыя органы.

Ліквідаваць суб’екты гаспадараньня будуць толькі рэгістрацыйныя органы (раней трэ было склікаць ліквідацыйную камісію). Дзяржаўнай рэгістрацыі прадпрыемстваў з замежнымі інвэстыцыямі будзе займацца ўжо не Міністэрства замежных

справаў, а аблвыканкамы і Менгарвыканкам.

Адзіны абмежавальны захад лібэральнага дэкрэту — у часе рэгістрацыі даччыных арганізацыяў заснавальнік мусіць дакумэнтальна засьведчыць, што ня мае нявыкананых грамадзянска-прававых абавязаньняў (кшталту неаддадзенага крэдыту). Калі гэтыя ёсьць, а згоды крэдытараў на заснаваньне прадпрыемства няма, яно ня будзе зарэгістраванае.

Новы дэкрэт не адмяняе, а дапаўняе старыя: тыя, хто ўжо зарэгістраваўся паводле старых правілаў, ня мусяць перарэгістроўвацца.

Алесь Кудрышкі

Рэзка зьніжаюцца арэндныя стаўкі

31 студзеня стаўкі арэнднай платы для большасьці прадпрыемстваў і бізнэс-структураў зьнізіцца. А вось для турфірмаў ды рэзэтарнаў яны могуць пабольшаць.

Арэнда складае вялікую долю расходаў кожнага прадпрыемства, якое ня мае ўласных памяшканьняў. Большая частка офісных будынкаў належыць дзяржаве. Мэханізм вызначэньня арэнднай платы за карыстаньне дзяржаўнай нерухомасьцю прапісаны ў прэзыдэнцкім указе №495, прынятым сёлета 30 верасня. Гэты дакумэнт адмяніў аналягічны, які дзейнічаў з 1996 г. Мясцовыя ўлады мусяць пераключыць дамовы з арандатарамі да 1 студзеня.

Памер арэнднай платы вылічваецца зыходзячы зь велічыні даведка “НН”

Памеры базавых ставак арэнднай платы вызначаюцца ў эўра. Найменш бяруць за плошчы, якія выкарыстоўваюцца для вытворчасьці. Найбольшыя стаўкі арэнды ў Менску. У сталіцы памер базавай стаўкі для вытворчых памяшканьняў роўны 5 эўра; для плошчаў зьмешанага выкарыстаньня — 7 эўра, невытворчага выкарыстаньня — 10 эўра. У абласных цэнтрах і Бабруйску — адпаведна 2,5; 4; 6. У меншых населеных пунктах базавыя стаўкі вагаюцца ад 0,5 (Берасьцейшчына, вёска, памяшканьні для вы-

базавай стаўкі. Гэтую лічбу памнажаюць на каэфіцыент ад 0,1 да 20 — усё залежыць ад стану памяшканьня, наяўнасьці тэлефона ды іншых камунікацыяў, а таксама ад віду дзейнасьці.

Калі стары ўказ вызваляў ад арэнднай платы бюджэтныя арганізацыі, дык новы дае магчымасьць не плаціць за арэнду нават бізнэсоўцам. Калі вы маеце грошы, але ня ведаеце, у якую справу іх укладьці, наладжвайце харчаваньне для дзяцей у садках ці якіх навучальных установах — арэнды з вас ня возьмуць. Ад арэнды вызваляюць таксама прадпрыемствы, якія займаюцца выданьнем ды продажам кніжак, зьвязаных з адукацыяй, навукай ды культурай, пры гэтым рэалізацыя культурна-прадукцый мусіць складаць больш за 50% ад агульнага аб’ёму вытворчасьці. Каб вызваліцца ад арэнды, можна стварыць працоўныя месцы “на замову” Мен-

гарвыканкаму ці адпаведнага аблвыканкаму.

Зусім невялікую арэнду (базавую стаўку, памножаную на каэфіцыент 0,1) будуць плаціць бізнэсоўцы, якія маюць сярод сваіх працаўнікоў 50% і больш інвалідаў. На памяншальны каэфіцыент 0,4 маюць права недзяржаўныя адукацыйныя ўстановы, а таксама бізнэсоўцы, што займаюцца грамадзкім харчаваньнем (калі нацэнка на стравы ня большая за 70%), побытавым абслугоўваньнем, утрымліваюць аптэкі ці маюць крамы, што гандлююць ураздуб. Нічога такога ў старым указе 1996 г. не было. Аднак эканамічная лібэралізацыя тут вельмі й вельмі адносна: калі арэнду за пералічаных вышэй рэчы зьнізілі больш чым у два разы, дык бізнэс, зьвязаны з турызмам, рэзэтарскімі паслугамі, цяпер, згодна з новым указам, прадугледжвае каэфіцыенты ад 1,5 аж да 20.

А.К.

“Газпром” амаль банкрут

Расейская “Независимая газета” зьмясціла сэнсацыйны дакумэнт, які сьведчыць: запазычанасьці “Газпрому” дасягнулі 14,7 млрд. даляраў і перавысілі гадавыя выплаты па крэдытах усёй Расеі.

Дакумэнт, які трапіў у “НГ”, — праект пастановы кіраўніцтва кампаніі “Аб зацьвярджэньні праграмы запазычанняў і разьмяшчэньня каштоўных папераў на 2003 г.”, які сакрэтна падпісаў старшыня праўленьня Аляксей Мілер. Праект даступны вельмі абмежаванаму колу асобаў у кіраўніцтве канцэрну, на кожнай ягонай старонцы стаіць пазнака “канфідэнтна”.

У 2003 г. “Газпром” мусіць выплаціць 7,5 млрд. даляраў. Вялікую частку экспартных паступленьняў (за якія канцэрн і жыве, бо продаж газу па ўнутрырасейскіх коштах стратны) даводзіцца аддаваць крэдыторам для пагашэньня пазык. Набраныя крэдыты зьядаюць 70% сукупных экспартных даходаў “Газпрому”. Ліміты запазычанняў на ўнутраным рынку “газавы монстар” вычарпаў. Брак грошай не дазволіць канцэрну павялічыць здабычу газу і ягоныя пастаўкі за мяжу ды атрымаць цьвёрдую валюту.

Крызыс “Газпрому” пагражае эканамічнай і палітычнай стабільнасьці Расеі, якой у 2003 г. трэба выплаціць па дзяржаўных 17 млрд. даляраў. Да іх могуць дадацца яшчэ й пазыкі “Газпрому”.

Франц Субель

Нерэнтабэльныя далучаюць да прыбытковых. Вяз стратаў сёньня працуюць толькі аўтапаркі Берасьця, Баранавіч ды Пінску. Гэтак, да апошняга далучылі аўтапарк Янава, які, маючы 23 аўтобусы, выкарыстоўваў толькі 4 зь іх. Яны хадзілі па 8—9 марш-рутах.

“Саюзны самалёт” не ўзьляцеў

12 студзеня палата прадстаўнікоў афіцыйна “пахавала” беларуска-расейскае пагадненьне пра стварэньне самалёта агульнага прызначэньня, якое прынялі яшчэ ў 1994 г. Замойцам зь беларускага боку было Міністэрства транспарту й камунікацыяў, праект быў уключаны ў сьпіс дзяржаўных праграмаў. Расейскі ўрад самалёт цікавіў мала, нават адпаведная дзяржаўная праграма не была зацьверджаная. Паводле праекту, бакі меліся цягам 1994—2000 гадоў стварыць самалёт РБА-М-102Б “Беларусь”. Але 54,68 млн.

даляраў на распрацоўку, сэртыфікацыю ды падрыхтоўку вытворчасьці самалёта не знайшлі. Замест гэтай праграмы паставалі распачаць іншую — мадэрнізаваць самалёты ТУ-134М.

“Звязда” скарачаецца

Газэта “Звязда” зьбіраецца скараціць штат сваіх супрацоўнікаў на 10%. Выклікана гэта складаным фінансавым становішчам. З жніўня заробкі ў газэце выплачваюцца зь перабоямі. Адной з прычынаў крызысу стала далучэньне да выданьня зусім стратнае “Чырвонае зьмені”, што істотна павялічыла выдаткі газэты.

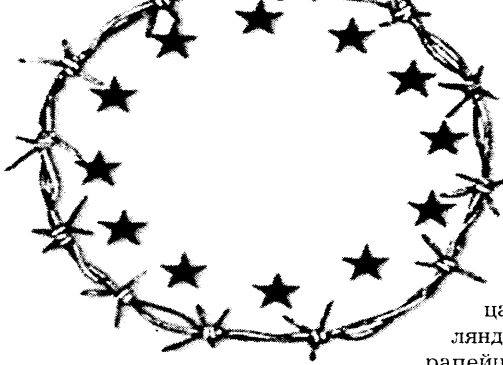
А.К., А.Ш.



Пад Нясвёжам (Меншчына) звараны “залаты стык” газаварову Ямал—Эўропа. Беларускі кавалак трубы даўжынёй у 575 км збудаваны. Застаецца выціснуць зь яе паветра ды запоўніць газам.

У выніку сустрэчы кіраўнікоў дзяржаў — сяброў Эўразьвязу ў Капэнгагене 12—13 сьнежня Эстонія, Латвія, Літва, Польшча, Чэхія і яшчэ пяць краінаў атрымалі афіцыйныя запрашэньні ўступіць у ЭЗ з 1 траўня 2004 г. У 2007 г. да аб'яднанай Эўропы далучацца Баўгарыя і Румынія. Пасьля 2007 г. па-за межамі Эўразьвязу застануцца занадта багатыя Нарвэгія, Швайцарыя і занадта бедныя Беларусь, Украіна, Малдова, краіны Балканаў і Турэччына.

Беларусы маюць столькі ж шанцаў на ўступленьне ў Эўразьвяз, колькі



Кіраўнік МЗС Францыі Дамінік дэ Вільпэн нядаўна выказаўся супраць “бясконцага пашырэньня

Эўразьвязу”. Вялікі розгалас атрымала й заява старшыні Эўракамісіі Рамана Продзі, што беларусы, украінцы й малдаване ніколі не далучацца да ЭЗ: “Што з таго, што ўкраінцы або армяне адчуваюць сябе эўрапейцамі? Жыхары Новай Зэляндыі таксама лічаць сябе эўрапейцамі”. Камісар ЭЗ па межных сувязях Крыс Патэн патлумачыў, што з гэтага вынікае: беларусы і ўкраінцы маюць

столькі ж шанцаў на ўступленьне ў Эўразьвяз, колькі й новазэляндцы. Турэччыне паабяцалі, што ў сьнежні 2004 г. ЭЗ “будзе гатовы” пачаць перамовы аб уступленьні краіны ў Зьвяз. Але для гэтага трэба, каб у Брусэлі прызналі, што Турэцкая Рэспубліка гатовая ўвайсьці ў Эўропу. Менску ж і Кіеву нічога не абяцаў. “Амаль усе яны [заходнія палітыкі], — піша “Le Figaro”, — лічаць: неабходна спыніць “пашырэньне” Эўропы на ўсход. Захаду трэба “праглы-

нуць” 10 новых сяброў ЭЗ, а з краінамі СНД усталяваць толькі партнэрскія стасункі”. Для большасьці насельнікаў “старой” Эўропы нашыя краіны ўсё яшчэ застаюцца Расеяй, а мы самі — носьбітамі ўсяго дэструктыўнага, пагрозы цывілізаванаму сьвету. ВВС лічыць нашу краіну “канцэнтраваным адстойнікам для нелегалаў з азіяцкіх ды афрыканскіх краінаў, якія кіруюцца ў Заходнюю Эўропу”. Таму, паводле лёнданскай “The Times”, “новая ўсходняя мяжа Эўразьвязу, перш за ўсё з Украі-

Нарвэгія закрыла мяжу для Лукашэнка
Нарвэгія афіцыйна абвясціла пра тое, што закрывае свае межы для прэзыдэнта Беларусі. Такую пастанову ўлады краіны тлумачаць нежаданьнем беларускага лідэра паважаць дэмакратычныя правы і свабоды грамадзян. Нарвэгія стала 16-й краінай, што адмовілася прымаць на сваёй тэрыторыі А.Лукашэнка.

Ня стала Радзюва
Чачэўскі палявы камандзір Салман Радзюва, які адбываў пажыццёвае зьняволеньне ў Пярмі, памёр у турэмным шпіталі. Абставіны ягонага сьмерці высвятляюцца. Ён ужо трэці значны чачэўскі камандзір, які гіне ў турме. Цела Салмана Радзюва ня будзе перададзена сваякам. Паводле слоў прадстаўніка расейскага Галоўнага ўпраўленьня выкананьня пакараньняў, “асуджаны Радзюва будзе пахаваны паводле інструкцыі”.

П’яныя сланы
У аўторак у індыйскім штаце Асам статак п’яных ашалелых сланоў, шукаючы рысавага піва, затаптаў шэсьць чалавек. Жывёліны бурылі халупы, разьбівалі бочкі з пивам, спусташалі

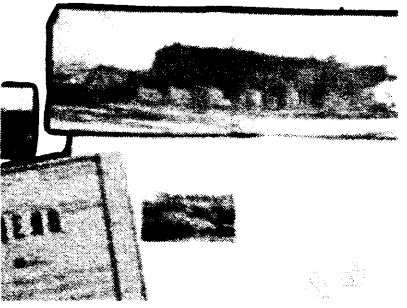
сьвірны. Гэта ўжо ня першы выпадак такога шаленства. Актыўнае высяканьне лясоў змушае індыйскіх сланоў пакідаць звыклыя арэалы пражываньня. Часьцей сутыкаючыся зь людзьмі, жывёліны прыхвочваюцца да мясцовых алькагольных напойў. Гэта і выклікае неадэкватныя паводзіны. За апошнія два гады дзікія сланы ў штаце Асам, дзе жыве амаль палова індыйскай папуляцыі гэтага віду, забілі 150 чалавек. Людзі ў адказ зьнішчылі 200 жывёлін.

Памёр ад холоду
80-гадовы вэтэран вайны Мікалай Бабкоў памёр 12 сьнежня ў сваёй кватэры ў Вусьць-Кіцце (Іркуцкая вобласць). Тэмпература ў ягонай кватэры сягала да -40°C. У кватэры, дзе ён жыў, ацяпленьне выключылі яшчэ мінулай зімой. Людзі ратаваліся, ацяпляючы свае кватэры электраабгравальнікамі. Але ўрэшце за нявыплата энэргетыкі адлучылі і электрычнасьць.

Ф.С.

ЗША вяртае Смаленскі архіў

Пасол ЗША ў Расеі Аляксандар Вэршбоў на тым тыдні перадаў міністру культуры РФ Міхаілу Швыдкому частку архіву за 1917—38 г., які ў час другой сусьветнай вайны быў вывезены нацыстамі, а потым апынуўся ў Амэрыцы. У ЗША тыя дакумэнты былі апублікаваныя яшчэ ў 60-я. Савецкія чыноўнікі абвясцілі іх “фальшывкай ЦРУ”.



Большая частка партархіву КП(б)Б, якую камуністы не змаглі эвакуаваць, была вывезена немцамі ў Рыгу і адтуль вярнулася па вайне ў Беларусь. Дырэктар Нацархіву Вячаслаў Селяменеў дакладных звестак пра дакумэнты, перададзеныя амэрыканцамі, ня мае: “Там, здаецца, больш матэрыялаў па 30-х, калі Смаленшчына ўжо ня мела сувязі зь беларускімі справамі. Нас жа больш цікавяць дакумэнты 1918—20 г.”

А гісторык Ігар Кузьняцоў пэўны, што ў Смаленскім архіве ёсьць цікавыя нам рэчы: “Там дакумэнты з часоў абвешчэньня БССР, калі ўрад яшчэ сядзеў у Смаленску. Дый навошта зважаць на цяперашнія палітычныя межы, разглядаючы гістарычныя праблемы?” Запыт зь беларускага боку ў справе архіву І.Кузьня-

цоў лічыць нерэальным: “Дакумэнты тычацца рэпрэсіяў, а ў нас сёньня гэтая тэма не ўздымаецца”. І сапраўды, Андрэй Савіных, ва. прэс-сакратара МЗС, мяркуе, што “ўздымаць пытаньне пра дакумэнты рана”.

А.Ш.

Перанаселенасьць брытанскіх турмаў выклікае рост самагубстваў сярод зьняволёных. Паводле слоў генэральнага дырэктара пэнітэнцыярнай службы Мартына Нэрэа, летась зьвялі рахункі з жыцьцём 85 брытанскіх зьняволёных. Сёлета — ужо 117.

“Рост колькасці зьняволёных і вялікая цяжкасьць кантынгенту, асабліва ў турмах мясцовага значэньня, абцяжарваюць выяў-

Як далучацца да Эўразьвязу

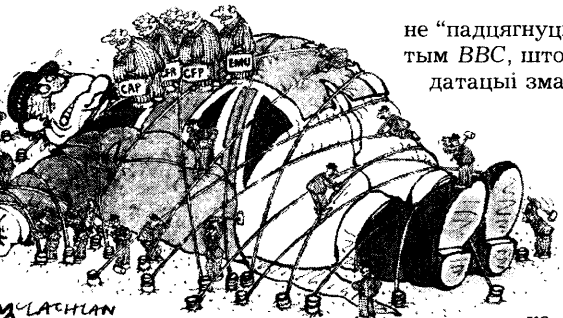
Днямі быў на канфэрэнцыі, дзе абмяркоўвалася далейшае пашырэньне Эўразьвязу. Са зьдзіўленьнем даведаўся, што яшчэ тры гады таму на тых, хто казаў, што Беларусь у хуткім часе да ЭЗ не далучыцца, у Брусэлі фыркали ды называлі такія размовы “некарэктнымі палітычна” і “абразьлівымі для нашых усходніх суседзяў”. Цяпер пра такую далікатнасьць можна забыцца. Але ж калісьці (“асьцярожныя аптымісты” гавораць пра 2020 г.) і мы будзем перамаўляцца з Брусэлем пра ўмовы далучэньня да Эўразьвязу. Тады, акрамя галоўных праблемаў (колькі дадуць грошай на прыстасаваньне да “ЭЗ-стандартаў”), будуць і дробныя, кштату тых, якія мае цяпер Польшча. Варта прыгледзецца да досьведу суседзяў, каб падрыхтавацца.

Польскае віно

У Эўразьвязе не разумеюць, што такое “*tosne wino owosowe*” (па-польску сярод аматараў “*wisniaki*”, далар за літар, а панаску — “чарніла”). Ад вытворчасьці гэтага цудоўнага напою палякі — пэўна, з тых самых прычынаў, што і беларусы, — адмовіцца, асабліва ў халодныя зімовыя перыяды, ня могуць, таму быў знойдзены кампраміс. На пляшках павінна быць напісана не “вішнёўка” ці “сунічае”, а “*Polish wine*” (польскае віно), каб кожны эўразьвяззец ведаў, што гэтага ня варта купляць, калі ідзець у прыстойныя госьці. А што будзе, калі празь якіх 15 гадоў да Эўразьвязу далучымся мы са сваім “Крыжачком”? Ён што — таксама “*Polish wine*”? Вось дзе праблема для брусэльскіх экспэртаў!

Цэнтар Эўропы-2

Напярэдадні запрашэньня ў Эўразьвяз, палякі адкрылі на сваёй тэрыторыі геаграфічны



цэнтар Эўропы. Яго нават тэлевізія паказвала: беластоцкая вёска з драўлянымі хаткамі, жыхары якіх чакаюць эўрапейскіх інвэстыцыяў. На некаторых хатках нават папрыбівалі блакітныя сыжжкі з жоўтымі зорачкамі. “Эўракрыты”, напэўна, перадачу гэтую глядзелі, таму далі Польшчы больш грошай на сельскую гаспадарку, чым плянавалі.

Але ж цэнтар Эўропы — ля возера Шю на Глыбоччыне! Няўжо палякі пра гэта ня ведалі? А мо адмыслова прыдумалі ўсё, каб Эўропа пашкадавала? У любым выпадку, празь тузін гадоў, калі нават самі палякі пра ўсё забудуцца, мы таксама здзімем крамальную перадачу пра наш цэнтар Эўропы — дадатковыя эўрабанкноты не пашкодзяць.

Каліноўскі змагаецца

Галоўныя спрэчкі паміж Варшавай і Брусэлем тычыліся датацыяў на сельскую гаспадарку. Гэтае пытаньне найбольш зацята адстойваў польскі міністар сельскай гаспадаркі зь легендарным прозьвішчам Каліноўскі. Ледзь ня кожны хлебараб з Гайнаўскага павету гэтае прозьвішча ведае. Запытаюцца ў яго якія-небудзь ВВС: “Уот ду ю, маўляў, думаеце пра памер датацыяў, што прапаноўвае вам *European Union*?” А ён ім: “міністар Каліноўскі, панове, нас ня кіне, ён за нас змагаецца”, — і г.д.

А ці ведаюць беларусы прозьвішча свайго міністра сельскай гаспадаркі? Трэба гэтае пытань-

не “падцягнуць”, а то ляпнем потым ВВС, што ня ведаем, хто за датацыі змагаецца.

Небясьпечная любоў да спорту

Польскі віцэ-прэм’ер і міністар фінансаў сп.Калодка, які таксама быў у Капэнгагене, актыўна займаецца спортам. Штораніцы бегае 15 км! Не адмовіўся ён ад сваёй звычкі нават у дзень апошніх перамоваў пра далучэньне да Эўразьвязу — дыябел па Капэнгагене. Бегаў, бегаў, ледзь знайшоў дарогу назад да гатэлю, а ахова яго не пускае! Што за віцэ-прэм’ер у “адыхах” — гэта ж антыглябіст нейкі! Давялося ледзь не самога прэм’ера выклікаць, каб пацьвердзіў, што гэта сапраўды ягоны намесьнік-спартсмен. У выніку польская дэлегацыя ледзь не спазьнілася на перамовы і магла праз аднаго чалавека ўвесць марафон да Эўразьвязу прайграць. У Беларусі сярод кіроўных элітаў хіба толькі адна асоба вядомая гарачай любоўю да спорту. Застаецца спадзявацца, што, калі дойдзе да перамоваў з Брусэлем, яе ні ў якіх беларускіх дэлегацыях ня будзе. З лыжамі напэўна ў гатэль ня пусьцяць.

Аляксей Дзікавіцкі, Варшава

у сяброў з СНД Найлепшы бардэль Кіргізіі

15 сьнежня ў Бішкеку адбыўся конкурс на найлепшы публічны дом.

Штогадовую прэмію “Пераходны чырвоны ліхтар” заснавала няўрадавая арганізацыя “Таіс Плюс”, якая займаецца прафіляктыкай вэнэрычных захворваньняў і СНІДу. Даюць узнагароду ўстанове, дзе найбольш бясьпечна і цывілізавана арганізавана аказаньне сэксуальных паслугаў пастаяльцам і наведнікам. Сярод крытэраў, паводле якіх вызначаецца пераможца, — наяўнасьць літаратуры пра вэнэзахворваньні і разнастайнасьць якасных кантрацэптываў. Ідэя сустрэла поўную падтрымку ў кіраўніцтва бішкекскіх гатэляў, саўнаў і “масажных” салёнаў. Сёлета лярэатам стаў адзін з гатэльных комплексаў, разьмешчаных у цэнтры кіргіскай сталіцы.

А.М.

Самагубства ад цеснаты

леньне людзей, схільных да суіцыду, і дапамогу ім”, — кажа сп. Нэрэй.

Эн Оўэрз, галоўны інспэктар турмаў, кажа: “Брытанскія турмы зрабіліся за апошні год менш прыстойным і менш бясьпечным месцам. Зьняволёныя вымушаны цясьніцца ў адзіночках, падоўгу быць зачыненымі, а рэабілітацыйныя праграмы неэфэктыўныя”.

З часу прыходу да ўлады ў Брытаніі лейбарыстаў колькасць “зэкаў” у краіне рэзка — на 10 тыс. — павялічылася і дасягнула рэкорднае адзнакі ў 73 тыс. чалавек.

Паводле “Daily Telegraph”



Й НОВАЗЭЛЯНДЦЫ

най і Беларусі, мае быць герма-тычна зачыненай. Згаджаецца з гэтым і "Le Figaro".

Але ня ўсім падабаецца ідэя "нябачнага муру". Брытанская "Financial Times" піша, што варта прапанаваць Беларусі, Украіне і Турэччыне адмысловае асацыяванае сяброўства ў ЭЗ.

Данія, што цяпер старшыня ў Зьвязе, прапануе прыняць новую стратэгію адносінаў зь Белару-скай, Малдоваю і Украінаю. Шэф МЗС Даніі Пэр Стыг Мэлер аб-весьціў: "Мы мусім узняць гэ-тыя краіны эканамічна — каб ня

мець праблемаў па суседзтве". Гаворка йдзе пра фінансавую дапамогу, "каб там выра-сь узро-вень жыцьця, палепшыліся сь-стэмы асьветы, інфраструктура, каб эканомікі гэтых краінаў маглі расьці".

Брусэль ня хоча праблемаў зь нелегальнай міграцыяй, зьлачын-насьцю і кантрабандай з усходу, якія заўжды вынікаюць, калі маеш пад бокам "бедных свая-коў". Такая эўрапейская пазы-цыя: супрацоўнічаць з намі, каб ня мець лішняга клопату.

Сяргей Рак

У верасьні Незалежны інстытут сацыяльна-эканамічных і палітычных дасьледаваньняў правёў апытаньне з мэтай вызначыць стаўленьне беларусаў да Эўразьвязу. Больш за 53% апытаных згодныя прагаласаваць "за" далучэньне да эўрапейскага саюзу, 8% — рашуча "супраць", а астатнія ня бралі б удзелу ў галасаваньні ці ня здолелі адказаць на пытаньне. Мроіць не забароніш, васпане, скажа інфармаваны й дасьведчаны чытач. Але менш чым праз два гады мы межавацьмем з Эўразьвязам. Лукашэнка ня вечны, а гэтае суседзтва нам дадзена калі не назаўжды, дык надоўга.



Туркі-кіпріёты таксама хочуць у Эўразьвяз

Шостае пашырэньне Эўропы

Галоўная страва на сталe

Апантаны эўфарыя ад хуткае інтэграцыі ў Зьвяз, удзельнік прэс-канфэрэнцыі дэпутатаў польскага Сейму ў Эўрапарля-мэнце, распавядаючы пра стра-вы, якія падаваліся на адным з прыёмаў, зазначыў, што дэсэрты былі вугорскія й кіпрскія, але га-лоўныя стравы — польскія! Ды раптам дадаў: "Так, панове, мы, палякі, — галоўная страва на сталe ЭЗ"! Гэтае нечаканае пара-ўнаньне вельмі слушнае. Зь дзе-сяці краінаў, якія павінны далучыцца да Зьвязу ў 2004 г., Польшча зь ейнымі 50 парлямэн-тарамі будзе самым уплывовым гульцом, роўным Гішпаніі. На-ступнай па значнасьці сярод "на-афітаў" стане Румынія, што ўвойдзе ў Зьвяз у 2007-м (33 дэ-путаты).

Патасу ў прамовах польскіх палітыкаў ды газэтных артыку-лах цяпер паменела. Паллякаў больш цікавяць надзённыя пы-таньні (фінансавыя, праўныя ўмовы далучэньня да ЭЗ, квоты на вытворчасць прадукцыі), цяжкія перамовы на заключным этапе інтэграцыі. Цікавіць такса-ма, ці мусяць новыя сябры плаціць адразу 100% сяброўскіх складак або атрымаюць у пер-шыя гады палёгка. Прадстаўнікі нацыянальных элітаў краін-кан-дыдатак пабойваюцца "апынуцца ў цені", таму ўзважваюць ко-жнюю драбніцу ў пагадненьнях з Брусэлем.

"За" і "супраць"

Паводле зьвестак "Эўрабаро-мэтру" (сацыялягічнай службы ЭЗ), 61% грамадзянаў трынаці-ці краінаў-кандыдатак (раз-зам з Турэччынай) лічаць, што "Эўразьвяз — гэта добра". У тых гаспадарствах, якія сутыкнуліся з эканамічнымі цяжкасьцямі на шляху да Эўропы, абсалютная большыня кажа ЭЗ "так" (78% у Румыніі, 68% у Баўгарыі, 65% у Турэччыне). Грамадзяне ж тых дзяржаваў, што больш-менш ад-павядаюць "эўрастандартам", зь меншай ахвотай ідуць у ЭЗ (Польшча — 52%, Літва — 48%, Чэхія — 43%, Эстонія — 32%).

Турэцкае пытаньне

"Далучэньне Турэччыны — канец Эўропы?" — артыкулы з такім загалоўкам зьявіліся на пачатку лістапада ў заходніх выданьнях. Там камэнтавалася выказваньне Валеры Жыскар д'Эстэна (былога прэзыдэнта

Францыі й старшыні групы па падрыхтоўцы Эўраканстытуцыі) пра тое, што Турэччыне "няма месца ў пашыраным Зьвязе". Бо 95% насельнікаў краіны і яе ста-ліца знаходзяцца па-за Эўропай.

Эўракамісія — выканаўчы й часткова заканадаўчы орган — зазначае, што нацыі, якія маюць далучыцца да новай панэўрапей-скай супольнасьці, павінны адпа-вядзець т.зв. "капэнгагенскім кры-тэрам" — дасягнуць пэўных эканамічных паказьнікаў ды забясь-печыць дэмакратычныя свабоды для грамадзянаў. "Эўракрыты" падкрэсьліваюць у кожным да-кладзе, што Турэччына дасягну-ла прагрэсу (напрыклад, скасавала смяротную кару), але пытань-не з курдзкай меншасьцю зас-таецца. Дый існуе небясьпека ма-савае неконтраляванае міграцыі туркаў у іншыя дзяржавы Зьвя-зу пасля далучэньня краіны да ЭЗ. З іншага боку, эўрапейская эліта баіцца, што расчараваныя адмовай Захаду турэцкія выбар-шчыкі галасавацьмусь за "ісламскіх экстрэмістаў". Таму гэтую краіну, якая падала заяву на далучэньне да ЭЗ яшчэ ў 1987 г., трымаюць у "перадпакоі" ЭЗ, прапускаючы без чаргі шчаслі-вейшых канкурэнтаў.

Між тым, з канфэсійнымі раз-ыходжаньнямі Зьвяз сутыкаўся і раней. У Эўрапейскую суполь-насьць вугалю й сталі, створаную ў 1951 г., спачатку ўваходзілі шэсьць дзяржаваў зь пераважна каталіцкім насельніцтвам. Такое "праватыканскае" аб'яднаньне выклікала недавер у пратэс-танцкіх Вялікай Брытаніі й Даніі. Яны далучыліся да гэтай зоны вольнага гандлю толькі ў 1973 г. Потым у супольнасьць увайшла

праваслаўная Грэцыя (1981). Таму становішча Турцыі не без-надзейнае, тым больш што ту-рэцкая меншасьць Кіпру ўжо ў 2004 г. атрымае "эўрапрапіску" разам з грэкамі-кіпрыётамі.

Дзе край Эўропы

Калі я знаёмлюся з заходнімі эўрапейцамі, яны часьцяком пы-таюцца: "Ваша краіна — канды-дат на ўступ да Эўропы"? У іхным разуменьні Эўропа атая-самліваецца са Зьвязам. Наш улюбёны лёзунг "Беларусь — цэнтар Эўропы" можа справака-ваць там усмешкі на тварах. У заходніх мэдзях тэрміны "Эўро-па Пятнаціці" ці проста "Эўро-па" сталіся стопрацэнтавымі ад-паведнікамі Зьвязу. Пашырэньне на ўсход дазваляе ЭЗ амаль ле-гітымизаваць манаполію на ўжы-ваньне гэтага брэнду.

А што станецца з намі, Украі-най, Балканамі? Ня трэба быць Настрадамусам, каб прадбачыць: калі адзін неўраўнаважаны палі-тык нечакана пачынае выказ-ваць Брусэлю знакі прыхіль-насьці, гэта не азначае, што ЭЗ імгненна папаўзе да яго на кале-нях, каб толькі не дапусьціць ад-крыцьця "неабсяжнай" беларус-кай мяжы для нелегальных уце-качоў ды наркадылераў. Пасля далучэньня новых чальцоў Зьвяз будзе межаваць ня толькі зь Бе-ларусіяй, але й з "эўрапейскім парахавым склепам" — Балка-намі. Дый мігранты для ЭЗ ня новая праблема: цэлыя караблі іх кіруюцца з Паўночнай Афрыкі й Альбаніі. Таму Лукашэнкавы пагрозы справакуюць хіба ўзмацненьне візавага кантролю ў дачыненьні да простых бела-

рускіх грамадзянаў.

Украінская мадэль эўрапей-скай палітыкі — "і вашым і на-шым" — таксама засьведчыла сваю неэфэктыўнасьць. Сёньня Кіеў нічога ня робіць, каб спра-вай падвердзіць уласныя заявы пра далучэньне да эўрапейскіх інстытуцый. Украінскае кіраўні-цтва ўпэўнена кроцьць апраба-ванай "бацькам" сыжэткай палі-тычнае ізаляцыі — толькі зь не-каторым спазьненьнем. На апошнім саміце НАТО ў Празе Кучму далі гэта адчуць. Калі б удзельнікаў саміту пасадылі згодна з ангельскім альфавэтам, побач з украінскім прэзыдэтам, якога падазраюць у незаконным гандлі зброй з "восьцю зла", мусіў бы апынуцца Тоні Блэр (United Kindom — афіцыйная назва Вялікай Брытаніі — і Ukraine пачынаюцца з аднае літары). Таму вырашна было карыстацца французскім правапі-сам, дзе Аб'яднанае Каралеўства ператвараецца ў Royaume Uni. І Кучма апынуўся побач з туркамі.

ЭЗ — не санаторый

Нягледзячы на прынцып салі-дарнасьці паміж сябрамі ЭЗ, на т.зв. "структурныя фонды", зь якіх выдаткоўваюцца сродкі на перабудову эканомік бедных рэ-гіёнаў (Валіі, Сыцыліі, Андалусіі й інш.), ЭЗ — не дабрачынная арганізацыя. Польшча, Вугоршчына прыклалі вялізныя высілкі, каб перабудаваць свае нацыя-нальныя эканомікі. А рэформы — гэта заўжды трагедыя для пэўных сацыяльных групаў. Прыгадаем, як актыўна пратэс-тавалі французскія сяляне супраць далучэньня Гішпаніі да ЭЗ. Але жаданьне дасягнуць стан-дартаў якасьці загартоўвае й робіць вытворцаў больш упар-тымі й упэўненымі, а палітыкаў вучыць бараніць свае нацыя-нальныя інтарэсы, настойліва патрабаваць ад Брусэлю закон-нае квоты на вытворчасць пэў-най прадукцыі. Вось і польскія вяскоўцы, першыя "ахвяры" блізкага ўжо аб'яднаньня, якія лямантавалі былі пра страты й банкруцтва, не знаходзяць рэ-альнай альтэрнатывы Эўропе.

Дапамога новым чальцам ня зробіцца непамерным цяжарам для заходнеэўрапейскіх падат-каплатнікаў. Так, калі ў 2001 г. кожны сябра ЭЗ адлічыў у агульную скарбонку 1,08% свай-го ВУП, дык у 2002—06 г. гэты паказьнік не павінен перавысіць

1,27%. Да таго ж Захад вельмі зацікаўлены ў стварэньні агуль-нага рынку на паўмільярда спа-жыўцоў з агульнымі для ўсіх суб'ектаў гаспадараньня праў-нымі правіламі гульні.

Без вэртыкаляў

Краіна, што ўваходзіць у Эў-разьвяз, мусіць адмовіцца ад жорсткай цэнтралізацыі ўлады, прыняўшы прынцып "субсыды-ярнасьці", калі кожны аўтаном-ны ўзровень улады, органы якой абіраюцца, а не прызначаюцца, мае ў сваёй выключнай кампэ-тэнцыі тыя паўнамоцтвы, якія ён эфэктыўна выкарыстоўвае з найбольшай карысьцю для гра-мадзян. Нам недастаткова будзе зьмяніць шыльды "вобласьць" і "раён" на "край" ці "павет". Трэ-ба ліквідаваць "вэртыкаль", якая гатовая пасля тэлефанаваньня "зьверху" сказаць "Ёсьць!" і бяз-думна выканаць любы загад. Краіны-кандыдаты прыклалі вя-лікія намаганьні, каб рэфарма-ваць і дэмакратызаваць мясцовое самакіраваньне.

Бабілёнская вежа

Захад рыхтуецца да інтэграцыі паволі, з усёй сваёй спрактыкава-насьцю й рацыяналізмам. У часе праектаваньня залі паседжаньняў новага будынку парлямэнту ў Страсбурзе былі прадугледжаныя фатэлі для новых парлямэнтароў. Загадзя пачалі рыхтаваць перак-ладчыкаў з краінаў-кандыдата-так. Усё ж такі 12 новых працоў-ных моваў у дадатак да 11 наяў-ных. Бабілёнская вежа! Пэсымі-сты, баючыся зьніжэньня якасьці перакладаў, прапаноўвалі абраць дзьве працоўныя мовы. Але кіраўніцтва ЭЗ не захацела пра-вакаваць спрэчкі наконт таго, чья мова больш людзкая і панская. Тое самае і з выбарам сталіцы. Каб не пакрыўдзіць нейкую зь вялікіх дзяржаў, установы ЭЗ месцяцца ў Брусэлі, Страсбурзе й Люксембурзе. Дэпутаты й чы-ноўнікі змушаныя "вандраваць" з аднае сталіцы ў другую, а за імі — мэтальевыя скрыні з паперамі. Але кансэнсус каштоўнейшы за выдаткі.

Кампраміс, замірэньне — га-лоўныя здабыткі Зьвязу. Яны робяць немагчымымі новыя мілітарныя канфлікты нават паміж такімі "спрадвечнымі" во-рагамі, як Францыя й Нямеччы-на.

Зьміцер Хадакоў, Страсбург



Ідэя ўступленьня Беларусі ў Эўразьвяз вельмі папулярная сярод моладзі

Качаран разьлічвае на перамогу

У Арменіі 19 лютага адбудуцца прэзыдэнцкія выбары. Ужо зарэгістраваныя 16 прэтэндэнтаў на гэтую пасаду. Асноўная барацьба разгорнецца між цяперашнім прэзыдэнтам Робэртам Качаранам і двума кандыдатамі ад прарасейскае і посткамуністычнае апазыцыі.



Робэрт Качаран кіруе ня самай заможнай краінай

Перадвыбарчым штабам Качарана кіруе міністар абароны і па сумяшчальніцтве сакратар Рады бясьпечкі Сэрж Саркісян. Дзейнага прэзыдэнта падтрымлівае “Дашнакцуюн” (адна з найстарэйшых нацыянальных партыяў краіны) і Рэспубліканская пар-

тыя, якую ачольвае прэм’ер-міністар Андранік Маркаран. “Партыя ўлады” шукае сабе падтрымкі як на Захадзе, так і ў

Расеі. Амэрыканцы лічаць Р.Качарана палітыкам, здольным вырашыць нагорнакарабахскі канфлікт. Расейскі “вэкстар” у пад-

трымцы прэзыдэнта павінен забясьпечыць С.Саркісян, які зьбіраецца найбліжэйшым часам у Маскву — будзе рыхтаваць візыт свайго патрона ў Расею.

Апазыцыя мае супрацьпаставіць прэзыдэнту лідэра партыі “Права і аднаньне” Арташэса Гегамяна і лідэра Народнай партыі Сыцяпана Дэмірчана (сын на Карэна Дэмірчана — лідэра кампартыі ў савецкія часы і сьпікера Нацыянальнага сходу ў часы незалежнасьці, які загінуў падчас тэракту 27 кастрычніка 1999 г.). А.Гегамян лічыцца прарасейскім палітыкам і можа супрацьстаяць прэзыдэнту на гэтым полі. Праўда, калі апазыцыйныя кандыдаты найбліжэйшым часам не ўкладуць паміж сабой пагадненьне аб супрацоўніцтве, яны толькі расколюць пратэставы электарат. За кожнага зь іх гатовыя сьняня галасаваць па 10% выбарцаў. Рэйтынг Р.Качарана складае на сьнежня 26%.

У перадвыбарнай гонцы ўдзельнічае і грамадзянін ЗША, былы міністар замежных справаў Арменіі Рафі Аванесян. Ён прэтэндуюе на ролю пражароднай альтэрнатывы Р.Качарану. Аднак яму, як і астатнім 12-ці не згаданым тут кандыдатам на прэзыдэнцкую пасаду, чые групы падтрымкі пачалі збор подпісаў (трэба сабраць ня менш за 35 тыс.), гатовы сьняня аддаць свае галасы ня больш за 2% выбарцаў.

Вынікі сацыялягічных апытаньняў сьведчаць, што 5% армянаў зьбіраюцца прагаласаваць супраць усіх кандыдатаў, а яшчэ 27% пакуль ня вызначыліся з выбарам.

Былы прэзыдэнт краіны Лявон Тэр-Петрасян ад удзелу ў прэзыдэнцкай кампаніі адмовіўся. Не перашкаджаць Качарану яго ўтаварыў Барыс Ельцын, які спэцыяльна дзеля гэтага езьдзіў у Ерэван.

А.Ш.

Дыпляматыя трубаправодаў

Чачэнскае скрыжаваньне вялікай палітыкі

Дарэмна Расея спрабавала выкарыстаць захоп тэатру на Дуброўцы, каб упісаць чачэнскую кампанію ў кантэкст барацьбы Захаду зь міжнародным тэрарызмам. Дж.Буш пацьвердзіў нязьменнасьць пазыцыі ЗША: дасягнуць міру ў Чачэніі можна толькі празь перамовы. Мінюст Даніі адмовіў Расеі ў экстрадыцыі Ахмеда Закаева — афіцыйнага прадстаўніка прэзыдэнта Чачэніі Аслана Масхадава. Абвінавачаньні Расеі ў генацыдзе чачэнскага народу, якія пэрыядычна агучвае ПАСЭ, тлумачацца ня толькі павагаю Захаду да правоў чалавека. “Чачэнскі вузел” — частка праблемы каўкаскага рэгіёну, дзе Злучаныя Штаты і Эўразьвяз маюць свае стратэгічныя інтарэсы.



Нафавыя вышкі каля Баку

Адзін з прыярытэтаў замежнай палітыкі ЗША — пракладка новых маршрутаў для транспартаваньня энэрганосьбітаў зь месцаў іх здабычы да спажывцоў. Выхад да новых вялікіх радовішчаў стварае канкурэнцыю паміж краінамі, уплывае на кан’юнктуру цэнаў на энэрганосьбіты. Але нафта — гэта ня толькі эканамічны рэсурс. Будаваньне трубаправодаў пры ўдзеле амэрыканскіх інвэстараў, фактычна пад амэрыканскім дыпляматычным прыкрыцьцём, дэплярэе Вашынгтону вырашаць і стратэгічныя палітычныя задачы. Увесь ланцуг “краіны здабычы — краіны транзыту — краіны-спажывцы” робіцца сфэрай інтарэсаў і ўплыву ЗША.

Пастка для Баку і Астаны

Уласна чачэнская нафта ў разьлік не прымаецца — колькі там яе ёсьць. Ічкерыя мае стратэгічнае значэньне, бо месціцца на шляху транзыту вялікай каспійскай нафты. Паводле ацэнак на 2001 г., нафавыя запасы Казахстану складаюць 30 млрд. т. Гэта больш, чым у Кувейце (15 млрд. т), і нават больш, чым у Саудаўскай Аравіі (27 млрд. т). Цяпер Казахстан здабы-

вае 30 млн. т нафты ў год, ад 2005 г. Астана плянуе здабываць 60 млн. т, ад 2010-га — 150 млн. т. Пры канцы 90-х вярнуў згубленыя пазыцыі на нафавым рынку Азэрбайджан. Дзякуючы запасам буйных радовішчаў “Азэры”, “Чырат” і “Гюнэшці” Баку можа экспартаваць 50 млн. т нафты штогод цягам 15 гадоў.

Зьяўленьне на сусьветным нафавым рынку гэтых краінаў Расеі не даспадобы. І Крэмль, зразумеўшы, што пазьбегнуць “непрыемнасьці” немагчыма, вырашыў кантраляваць казахска-азэрбайджанскі нафавы струмень. У 1997 г. было падпісанае пагадненьне аб будоўлі трубаправоду Тэнгіз—Новарасійск. Казахстан атрымаў магчымасьць праганяць праз расейскую тэрыторыю 15 млн. т нафты штогод — згодна з усталяванай двухбаковым пагадненьнем квотай. Баку, таксама згодна з квотай, мог пампаваць 2 млн. т. “Транзытныя” грошы ня мелі прынцыповае вартасьці для Крэмля — на першым плане была геапалітыка. Транзыт праз расейскую тэрыторыю пэўнай колькасьці казахскай і азэрбайджанскай нафты адкрыў перад Масквой магчымасьць вызначаць пакупнікоў. Для Крэмля было важна, каб ра-

сейскай нафце на рынках Украіны, Беларусі й Малдовы не было альтэрнатывы. Пакупнікамі нават абмежаванай квотамі казахскай і азэрбайджанскай нафты мусілі быць краіны “далёкага замежжа”. А той факт, што Астана і Баку, дзякуючы супрацоўніцтву з Масквой, сталі атрымліваць нафтадаляры, зрабіўся падставай для замежнапалітычнай гульні Крэмля.

Расейскае кіраўніцтва заклікала казахскі й азэрбайджанскі істэблішмэнт да актыўнага супрацоўніцтва. Маўляў, гэтыя дывідэнды — толькі “першая ластаўка”, Расея разумее зацікаўленасьць Астаны і Баку ў экспартце сваіх энэрганосьбітаў. Гаварылася нават пра магчымасьць прыцягненьня замежных інвэстыцыяў для будоўлі дадатковых трубаправодаў.

У абыход Расеі

У 1999 г. калі аддзелы Шаміля Басаева і Хатаба ўварваліся ў Дагестан, зрабілася ясна: нават калі б Масква і зьбіралася будаваць тыя трубаправоды, дык толькі на паперы — заходнія інвэстары не далі б грошай пад такі рызыкоўны праект, а сама Расея ня мае дастатковых срод-

каў. Чачэнскі ўдар па Дагестане разьвёў прамаскоўскія ілюзіі ў Астане й Баку. У лістападзе 1999 г. на Стамбульскім саміце АБСЭ было вырашана будаваць трубаправод Баку—Тбілісі—Джэйхан. Менавіта па гэтым маршруце, у абыход Расеі, пойдзе на сусьветны рынак каспійская нафта — больш за 50 млн. т штогод.

Галоўныя інвэстары будоўлі — амэрыканскія нафавыя кампаніі, што ўклалі вялікія грошы ў распрацоўку радовішчаў Кахастану і Азэрбайджану. Вашынгтон засьведчыў каспійскім краінам сур’ёзнасьць сваіх намераў. Акрамя асноўнага экспартнага трубаправоду (Баку—Джэйхан) была заплянавана будоўля дадатковага — Баку—Эрзурум. Акрамя таго, ЗША і Вялікабрытанія выказалі жаданьне ўкласьці грошы ў пашырэньне экспартных магчымасьцяў чыгуначнага маршруту перавозкі нафты з Баку да грузінскага порту Супеа, а таксама ў разьвіцьцё інфраструктуры апошняга.

Вялікі рэзананс у Крэмлі выклікалі перамовы прадстаўнікоў Дзярждэпартаменту ЗША з украінскім кіраўніцтвам. Украіна з задавальненьнем далучылася да праекту Баку—Джэйхан. Пэўная

частка каспійскай нафты трапіць на ўкраінскі рынак.

Бітва за Грузію

Другая чачэнская кампанія, распачатая Масквой пры канцы 1999 г., зрабіла непрыватным расейскі транзытны маршрут. Блізкасьць выбухованебсьпечнай Чачэніі паставіла крыж на ўсіх размовах аб пашырэньні “нафтавага” супрацоўніцтва Расеі з прыкаспійскімі краінамі СНД. Апошнія зрабілі стаўку на Захад і перш за ўсё — на ЗША. З гэтага моманту Крэмль усяля намагавецца дэстабілізаваць унутрыпалітычную сытуацыю ў краіне, тэрыторыя якой выконвае ролю корка ў каспійскай нафтагазавай пасудзіне, — у Грузіі. На ейную тэрыторыю расейскія войскі выціскалі чачэнскія фармаваньні, тым самым на поўначы краіны ствараўся пояс зь непадкантрольных Тбілісі тэрыторыяў. На словах дэкларуючы павагу да тэрытарыяльнага адзінства Грузіі, Масква стала на шлях фактычнай анэксіі Абхазіі і Паўднёвай Асеціі — больш за 60% насельніцтва гэтых рэгіёнаў атрымалі расейскае грамадзянства.

Працяг на старонцы 11.

Хто кіруе Гарадзеншчынай

Сапраўдную кадравую ліхаманку зьведала ў апошнія гады Гарадзеншчына. Пасля сьмерці ў лютым 2001 г. кіраўніка вобласці Аляксандра Дубка ягоную пасаду заняў Уладзімер Саўчанка, што ад 1999 г. быў першым намеснікам старшыні аблвыканкаму. Новаму кіраўніку пашанцавала. Яму засталася перадавая па многіх паказьніках вобласць і насельніцтва, выхаванае працоўнай этыкай каталіцызму. Засталося малое — калі не ўзыходзіць на новыя прыступкі, дык хоць бы ўтрымаць ранейшыя вышыні.

Галоўнае дасягненне Саўчанкавага кіравання на Гарадзеншчыне за год — вынікі “бітвы за ўраджай”. Ураджайнасьць на Гарадзеншчыне была самая высокая ў краіне, але па валавым паказьніку атрыманага збожжа рэгіён упершыню саступіў суседняй Менскай вобласці. Не забудземся, што ў Менскай вобласці куды большая тэрыторыя.

Усходнікі абганяюць

У лютым 2002 г. першым намеснікам старшыні Гарадзенскага аблвыканкаму — старшынём камітэту па сельскай гаспадарцы і харчаванні быў прызначаны Іван Данчанка. Клопату ў яго — цэлы аб'ярмак. Па велічыні сярэдняга надою на каро-

ву за 9 месяцаў 2002 г. “у патыліцу дыхае” тая ж Меншчына (2309 кг супраць 2368 на Гарадзеншчыне). У сьвінагадоўлі па паказьніках за верасень гарадзенцаў апырэдзілі Гомельская і Віцебская вобласці. 114 прадпрыемстваў сельскай гаспадаркі (у вобласці іх звыш 300) у крызісным стане.

На складах завозна

Таксама зь лютага 2002 г. намеснікам старшыні аблвыканкаму працуе Аляксандар Радзевіч. Кіруе прамысловым комплексам, сфэрай гандлёвага і побытавага абслугоўвання, сыстэмай цэнаўтварэньня, разьвіццём прадпрыемстваў.

Аб'ём прамысловай вытворчасці ў супастаўных цэнах, у параўнанні са студзенем — вераснем 2001 г., сёлета павялічыўся толькі на 0,1%. І гэта паводле культывае афіцыйнае статыстыкі. Прамысловыя прадпрыемствы абласнога цэнтру, Дзярлаўскага, Астравецкага і Слонімскага раёнаў не дасягнулі аб'ёму вытворчасці аналігічнага перыяду мінулага году. На 1 кастрычніка на складах засталася гатовай прадукцыі на 90,7 млрд. рублёў, што складае 64% у сярэднямесячным аб'ёме вытворчасці. На адпаведную дату 2001 г. гэты паказьнік складаў 48,2%.



Гарадзенскі “губэрнатар” Уладзімер Саўчанка (справа) добра сябе адчувае за плячыма прэм'ера Генадзя Навіцкага (у цэнтры).

Трэба непапулярныя рэформы

Кадры ў нас па адукацыі і досведзе далёка ня горшыя. Але эканамічная сытуацыя ў краіне такая, што нават гераічным рыўком намеснікі старшыні аблвыканкаму справу не асіліш. Неабходныя кардынальныя і рашучыя, але непапулярныя ў народзе рэформы. На такі мужны крок трэба асьмеліцца найвышэйшым кіраўнікам краіны. А гэта праблематычна, бо можна страціць падтрымку выбарцаў у сакавіку 2003 г. Палітычны разлік не саступае дарогі эканамічнаму прагматызму.

Антон Лабовіч, Горадня

Саўчанка Уладзімер

нарадзіўся ў в.Фралоўка Касьцюковіцкага р-ну Магілёўскай вобл. Скончыў Беларускую сельскагаспадарчую акадэмію па спецыяльнасьці “інжынер-землеўпарадкавальнік”. З 1974 працаваў дырэктарам Брасаўскага сельгастэхнікуму Бранскай вобл. (Расея). Быў прарабам, начальнікам Круглянскага ДРБУ-214, старшынём калгасу, пасля — старшынём Круглянскага райвыканкаму, намеснікам старшыні Магілёўскага аблвыканкаму (1996—2000), першым намеснікам старшыні Гарадзенскага аблвыканкаму (1999—2001).

Данчанка Іван

нарадзіўся ў Скідзэлі Гарадзенскага р-ну. Скончыў Гарадзенскі сельгастэхнікум і Акадэмію кіравання пры прэзыдэнце. Зоаінжынер, мэнэджэр-эканаміст. Працаваў заатэхнікам у Ваўкавыскім р-не, пасля — ва ўпраўленьні сельскай гаспадаркі Ваўкавыскага райвыканкаму. Кіраваў Ваўкавыскім саўгасам-тэхнікумам (1990—97). Працаваў першым намеснікам старшыні — начальнікам ўпраўленьня сельскай гаспадаркі Ваўкавыскага райвыканкаму, старшынём райвыканкаму (1997—2001). З 2001 г. — першы намеснік старшыні аблвыканкаму.

Радзевіч Аляксандар

нарадзіўся ў в.Пагарэльшчына Смургонскага р-ну. Скончыў Менскі радыётэхнічны інстытут. Інжынер-канструктар-тэхнолаг радыёапаратуры. Працаваў інжынерам на менскім “Інтэграле”, начальнікам аддзелу тэхнічнага забесьпячэньня сродкаў вылічальнай тэхнікі Смургонскага заводу аптычнага станкабудаваньня. Ад 1998 да лютага 2002 г. — генэральны дырэктар в/а “Смургонскі завод аптычнага станкабудаваньня”. З 2001 г. — намеснік старшыні аблвыканкаму.

Узьнёслае і зямное

Францішканскаму касьцёлу ў Горадні жыльлёва-камунальная служба пагражае адключыць ацяпляньне за нявоечасовую аплату паслугаў.

Зьміцер Чарнелі, Горадня

Vulica pieršaha prezydenta

Vulicaj “Pieršaha prezydenta Bielarusi” prapranuje nazvać ciapieraganiuju vulicu “50 hod VLKSM” baranavickaje prapryemstva “Harhaz”. Usio heta — nie ad vialikaj lubovi hazavikoŭ da Łukašenki. Jakraz kala ich prapryemstva vulicaj niemahčyma jezdzić. Šmat hadoŭ “Harhaz” žviartaŭsia da haradzskich utaŭdaŭ z prapanovaju dobraŭparadkavać “50 hod VLKSM”. Ale adkazu nie pačuŭ.

Harelačny rej

Tolki za adzin tydzień baranavickija milicyjanty vydviali 214 kvateraŭ, dzie honiać samahonku. Zniščana 400 litraŭ hatovaha praduktu j 1600 litraŭ brahi (u adnoj kvatery — adrazu 1300 litraŭ).

Тру апошніа

Tolki ŭ troch haspadarkach Baranavickiŭny va ŭsich pamiaškaŭniach haryć šviatlo. Va ŭsich astatnich kalhasach elektryčnašć častkova adklučana.

Ruslan Raviaka, Baranavičy

Была школа і няма

У Крывічоў, што на Мядзельшчыне, у тую сераду згарэла музычная школа. Пажар пачаўся каля 22-й гадзіны, калі ў будынку нікога не было. Агонь

зьнішчыў усё дазваньня: баяны, акардэоны, піяніна, раяль. Пяць пажарных машынаў не далі рады. Спачатку прыгасілі поліцыю, але вада скончылася, а ўсе навакольныя калёнікі былі пазамярзаўшы. Пакуль езьдзілі па вадзе, агонь разгарэўся нанову. Ад школы засталася адно пажарышча з гарою абпаленае цэглы. Дзеці будуць вучыцца ў іншым памяшканьні. Пакуль няясна, чаму будынак загарэўся. Гэта высьвятляюць менскія спэцыялісты з МНС.

Вацлаў Зьвяруга, Мядзел

Моўныя курсы

Штонядзель ў віцебскай бібліятэцы імя Караткевіча праходзяць заняткі курсаў беларускай мовы, якімі на грамадзкіх пачатках кіруе Соф'я Шымковіч. Арганізаваныя яны Віцебскай радай ТБМ. На курсах займаюцца дарослыя людзі, усяго 10 чалавек, а першымі прыйшлі вучыць мову перасяленцы зь Літвы.

Міхал Чарвінскі, Віцебск

Скаціна можа спаць спакойна

Аршанскі аддзел па барацьбе з арганізаванай злачыннасьцю “накрыў” банду, што займалася крадзяжамі быдла з калгасных ды саўгасных падворкаў Віцебшчыны. Месца збору нарабаванага знаходзілася ў Воршы, у арандаваным доме непадалёк ад гарадскога рынку. Там тушы разьбіралі, а пасля перапраўлялі фургонам у Расею. Банду сабраў і ўзначаліў азербайджанец, памагатымі былі два беспрацоўныя аршанцы. Злачынцаў затрымалі ў часе крадзя-

жу на кароўніку вёскі Старое Хорабрава.

Віктар Лютынскі, Ворша

Нясны гімн

“Паважаная рэдакцыя! Калі можна, надрукуйце ў вашай газэце новы гімн Рэспублікі Беларусі, бо па радыё нічога нельга разабраць. Загадзя ўдзячны вам пастаянным падпісчыкам Сухарчук Алега, в.Антоніўка”.

“Аршанская газета”

Патрыётам — зьніжкі

Днямі нейкі бээнэфаец з Шацілака, хочучы купіць цыгарэт, спыніў сваю машыну ў ненаалежным месцы і скоранька пайшоў у кіёск. Але пільны наш міліцыянт ня спаў у шапку і пасля вяртаньня мужыка да машыны ветліва прапанаваў яму заплаціць штраф. Даведаўшыся, што трэба аддаць каля 5000 рублёў, мужык памацаў па кішэнях і сказаў, што з сабою такіх грошай ня мае. Тады міліцыянт спытаў, дзе працуе мужык. Той сказаў, што ў БНФ. “А што гэта такое?” — спытаў міліцыянт. “А гэта партыя, якая змагаецца супраць Лукашэнка”. — “Тады давай паўтары тысячы”, — прамовіў міліцыянт. На тым і сышліся.

Ліса дзябнула

Падчас прыбіраньня буракоў да Друзіка Міхала падышла ліса. Той яе адагнаў, але яна падышла зноў ды здолела ўкусіць Міхайлу за руку. Такія паводзіны жывёліны яўна ненармальныя. Давялося зьвярнуцца да лекараў.

Вакол бандыты

13 кастрычніка ў Вялікім Бары бандыты абрабавалі хату Насты Пось. Увечары яны праз акно ў сенцах залезлі ў хату, заперлі жанчыну ў катушок і падчысьцілі ўсё: муку, крупы, 50 хустачак, дыванкі са сьцен. Выпусціўшы жанчыну, яе папярэдзілі, што калі заявіць у міліцыю, то іх мо і зловяць, але прыедучь другія і спяляць. (Хата Насты кандавая.) Бароўцы напужаныя здарэньнем і ня ведаюць, як даць рады такому бандытызму.

Мікола Бусел, Дуброва

Абрабавалі “Хасэд Барух”

У Магілёве працягваюць рабаваць габрэйскія арганізацыі. Трэцяе па ліку рабаваньне адбы-

лося ў ноч з 10 на 11 снежня. Пацярпела сховішча дабрачыннай арганізацыі “Хасэд Барух”, якая разьмяркоўвае гуманітарную дапамогу сьрод габрэйскіх малазасьпелчаных сем'яў. Сьледчыя лічаць, што злачынства ўчынілі бамжы: ня здолеўшы вывалячы з памяшканьня цяжкія пакункі, у якіх збольшага былі харчы, зладзеі частаваліся на месцы.

Алесь Асіпцоў, Магілёў

Недаплацілі за кроў

Ад пачатку году 275 бялыніцкіх донараў здалі 110 літраў крыві. За гэта райбольніца павінна заплаціць ім агулам 5483 тыс. рублёў. Але выплачана толькі 4.493.400 рублёў.

Базыль Лішвіновіч, Бялынічы

Маньяк ці сэкта

Трупы некалькіх жанчын, забітых з асаблівай жорсткасьцю, знойдзены каля Жорстку ў канцы лістапада — сьнежні. Паводле зьвестак МУС Беларусі, некалькі трупамі былі расчляненыя, адзін спалены.

Таксама паведамляецца пра трупы жанчын 1980 і 1983 г.н., знойдзеныя каля мястэчка Зялёнае і гораду Чэрвень Менскай вобласці.

Крыніца агенцтва “Інтэрфакс” у МУС адзначыла: ёсьць падставы меркаваць, што ўсе забітыя жанчыны — прастытуткі. Многія зь іх былі знойдзеныя каля магілёўскай шашы, вядомага месца збору “начных мятлушак”. Аднак афіцыйныя асобы беларуска-

га МУС абвяргаюць гэтую інфармацыю і кажуць, што ўсе знойдзеныя трупы апазнаныя і належаць жанчынам рознага сацыяльнага паходжаньня ды роду заняткаў. Паводле іншай вэрсіі, да забойстваў прыклалі руку прадстаўнікі даструктыўных сэктаў. Аднак у Цэнтры на інфармацыі і грамадзкіх сувязях КДБ абверглі і гэтую інфармацыю.

Старшы памочнік пракурора Менскай вобласці Аляксандар Якаўлеў зазначыў, што пакуль адзіны аб'яднаўчы момант ва ўсіх злачынствах — месца забойства: Маладачанскі кірунак, а сказаць, ці аб'яднаныя між сабой гэтыя злачынствы, пакуль цяжка.

А.Ш.

20

ПЯТНИЦА,
СЪНЕЖНЯ
БТ

6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 12.00, 15.00, 18.00, 23.00 Навіны.
6.15, 7.15, 8.15 Добрай раніцы, Беларусь!
9.15, 17.00 "Пецярбургскія таямніцы". Сэрыял.
10.05 "Падарожжа вакол сьвету". Дак. сэрыял (ЗША).
10.20 Сад мары. Перадача для дачнікаў.
10.45 "Сьвятыні Беларусі". Жыровіцкі Сьвята-Успенскі манастыр.
11.10, 22.00 "Магія каханьня". Сэрыял.
12.20 Добры дзень, Беларусь!
13.15 Тыздзень Міжнароднага французскага каналу. Камэдыя "Жорж Дандэн" (МФК).
14.40 Дак. фільм "Экспатабле" (МФК).
15.25 "Легенда пра згублены горад". Сэрыял для дзяцей.
15.50 "Усе на арбіту!" Пазнавальны сэрыял.
16.00 Пяць цудаў.
16.10 5x5
18.20 3 дакладныя крыніцы.
18.35 Мэлядрама "Адзінокая дзяўчына" (МФК).
20.15 Лес чалавека. "Жан-Мары".
20.40 Калыханка.
21.00 Панарама. Інфармацыйны ка-

нал.
21.45 Навіны рэпену.
22.50 10 хвілін пра спорт
23.20 зона Ікс
23.30 Начная размова.
1.05 Ж.Марэ ў кінапрытчы рызысэра Ф.Както "Арфэй" (Францыя).

СТВ

5.00 "Мэш". Сэрыял.
5.30 "Шэршэ ля ФАН".
6.00, 15.35 "Чарапашкі ніндзя: новая мутацыя". Тэлесэрыял.
6.30, 15.05 "Джым Батан". Мультсэрыял.
7.00, 14.35 "Новы экшнмэн". Мультсэрыял.
7.30, 12.30, 16.30, 19.30, 23.05 "24 гадзіны".
7.45, 20.15 "СТВ-спорт".
7.55, 18.25 "Меншчына. Людзі, падзеі, факты".
8.05, 19.45 "Навіны СНД".
8.20 "Філярманчны тыдзень".
8.25 "Сьнеданьне зь Інай Афанасьевай".
8.30, 20.50 "Менск і менчукі".
8.40, 22.50 "Тэхналёгія".
8.50 Кіно: крымінальная камэдыя "Марыхуана". ЗША, 1998.
11.00, 21.00 "Аўтапанарама".
11.15 "Тэатральныя гісторыі".
11.30 "Яга, цёмная страсьць". Тэлеанэгла.
12.50 "Дэтэктыўная гісторыя. Дзеньнік уцекача". Дак. фільм.
13.20, 18.35 "Правінцыялы". Тэлесэ-

рыял.
16.05 "Сьвет Бобі". Мультсэрыял.
16.50 "Сямейныя страсьці". Ток-шоў.
17.55 "Пад вулгом 23 з паловай. Экстрэмальныя людзі". Дак. фільм.
20.00 "Добры вечар, маленькі...".
20.25 "Фільм, фільм, фільм".
20.40 "Адпачывай".
21.15 Кіно: фантастычная камэдыя "Апэрацыя "Каза". Польшча, 1999.
23.20 "Кіно". Катрын Дзёнеу, Даніэль Агэй, Бануа Мажыньэль у драме "Зладзеі". Францыя, 1996.

8 канал

17.30 Мультпарад
17.45 Трылер "Хуткасьць".
19.35 20.40 Тэлеграма.
19.45 Сэрыял "Кірмаш пыхлівасьці".
20.45 "Вечарніца".
21.00 К-відэа "Топ-8".
21.15 Маст. фільм "Чарнакіжнік".

Першы музычны канал

7.00, 8.10 "Пад'ёмнік"
8.00, 22.00 "120/80".
8.30, 17.00, 20.30, 23.00 MegaMix.
12.00 "Azon".
14.00, 22.10 Навіны спорту
14.10 "V.I.P.онія".
16.00 "Скуп-парад".
18.30 Музыка.RU.
19.30 People-mix
22.20 "20-ка Першых".

АНТ

8.00 Тэлеканал "Добрай раніцы"

9.00 Навіны.
9.15, 19.05 "Сямейныя павязі". Сэрыял.
10.00 Крымінальная камэдыя "Ні больш, ні менш". 4-я сэрыя (заклучная).
10.55, 22.15 "Фабрыка зорак".
11.25 Сэрыял "Твінісы".
16.30 Шматсэрыіны фільм "Агнем і мячом" 4-я сэрыя (заклучная).
17.30 Гумарыстычная праграма "Самі з вусамі".
18.00, 20.30, 23.35 "Нашы навіны".
18.10 "Вялікае мыццё".
20.00 Час.
21.05 "Поле цудаў".
23.45 Курт Расэл у баевіку "Салдат".

РТР

7.45 Сэрыял "Мужчынская работа-2".
8.45 Тэлесэрыял "Марскі вузел".
9.45 Весткі. Дзяжурная часць.
10.00, 19.00 Весткі.
17.50 Сэрыял "Зладзейка. Шчасьце напакат".
18.50 Дабранач, дзеці!
19.35 Мяццовы час. Весткі-Масква.
19.50 Уладзімер Вінакур, Іосіф Кабзон, Валеры Явонцьеў і група "Экс-ББ" у бэнэфісе Надзеі Бабкінай.
22.20 Апошні сэанс. Баявік "Крымінальны аддзел". 1997 г.

Культура

15.10 Чорныя дзіркі. Белыя плямы.
16.05 "Са столі".
16.35 Дакумэнтальны экран. "Даку-

мэнт і мпатарчасьць".
17.15 "Выбраныя месцы 3...".
17.30, 23.00 Навіны культуры.
17.45 Паўдзённые сны.
18.10 "Дапамажыце Тэлеку".
18.20 Дак. сэрыял "Час кавалергардаў". Фільм 6-ы. "Давыдаў, дурасьлівец шчаслівы".
18.45 "Стваральнік танцаў". Дак. фільм (ЗША, 1998).
19.45 "Цырк". Тэлесэрыял. Заклучныя сэрыі.
21.05 Ток-шоў "Аркестравая яма".
21.45 "Знакамства ары". Арыя з опэры Б.Брытэна "Пітэр Граймз".
22.00 Весткі.
22.15 Блэф-клюб.
23.25 Джэм-5.

НТВ

9.00 Сеньня ранцай.
9.20 Дак. драма "Злучэнства і пакараньне".
10.00, 11.00, 15.00, 16.00, 17.00 Сеньня.
10.05 "Расьліннае жыццё".
10.40 Вы будзеце сьмяяцца!
14.35 "Мэта апраўдае сродкі". Ток-шоў "Прынцып даміно".
16.05 "Лялька". Дэтэктыў.
17.20 "Вочная стаўка".
18.00 "Сеньня" з Тацянай Мітковай.
18.35 "Свабода слова".
19.55 Баявік "Майстар Усходу".
21.50 "Усе адрозьні".
22.25 Кіно не для ўсіх. Трылер Альфрэда Хічкока "Псыха" (ЗША).

Эўраспорт

9.30 Канкур. Кубак сьвету. Жэнэва. Паўтор.
10.30 Снаўборд. Кубак сьвету. Тан-дадален, Нарвэгія. Паўтор.
11.00 Экстрэмальныя віды спорту. Часопіс. Паўтор.
11.30 Скіерос. Ле дэзю Альп, Францыя. Паўтор.
12.00, 14.15 Бятлен. Кубак сьвету. Осрблі. Спринт. Мужчыны. Паўтор.
13.00 Горныя лыжы. Кубак сьвету. Валь-Гардэна, Італія. Супэргігант. Мужчыны. Жывая трансляцыя.
15.00 Бятлен. Кубак сьвету. Осрблі. Эстафэта. Мужчыны. Жывая трансляцыя.
16.45 Бабсьлей. Кубак сьвету. Ля Планы, Францыя. Двойкі. Мужчыны, 1-я спроба. Жывая трансляцыя.
17.30 Хакэй. Вынікі Алімпіады.
18.30 Бабсьлей. Кубак сьвету. Ля Планы. Двойкі. Мужчыны, 2-я спроба. Жывая трансляцыя.
19.30 Аўтагонкі на ледзе. Альп-д'Юэз, Францыя.
20.00 Футбол. Легенды кубку УЭФА. "Лідз", 2000-2001.
21.00 Футбол. Легенды кубку УЭФА. "Баер" (Левэркузэн), 2001-2002.
22.00 Парусны спорт. Кубак Люі Уітана. Паўфінал.
23.00 Конны спорт. Лендан. Жывая трансляцыя.
0.15 Футбол. Легенды кубку УЭФА. "Нант", 1995-1996.
1.15 Спартыўныя танцы. Германія.

21

СУБОТА,
СЪНЕЖНЯ
БТ

7.00, 12.00, 15.00, 18.00 Навіны.
7.15 Сэрыял "Стварэньне сьвету" (ЗША).
8.10 Виртуальны сьвет галівудзкіх фільмаў у сэрыяле "Сакрэты кіно" (ЗША).
8.35 Існасьць. Духовная праграма.
9.10 Мультылюб.
9.50 Экран індыйскага кіно. "Ліхадзеі". 1-я сэрыя.
11.15 Здароўе. Тэлечасопіс.
11.45 Музіюм. "Тройца" з Дастоева.
12.20 Вясялая сямейка. Гумарыстычная праграма.
12.50 Сола для дэбютанта. Тацяна Гаўрылава (вакал).
13.05 Тэлевізіяні Дам кіно. Вынікі кінэмаграфічнага году.
13.30 Час мясцовы. "Лета ў руцэ, ці Падарожжа з ангэліам".
13.55 Вэстэрн "Адзінокі голуб" (ЗША).
15.20 Турнір. Тэлегульня.
16.00 Сэрыял "Лі Эванс. І што цяпер?" (Вялікабрытанія).
16.30 КВК. Фінал вышэйшай лігі Беларусі.
18.20 "На ськрыжаваньнях Эўропы". Нацыянальны тэлефэстываль песні.
19.05 Тыздзень Міжнароднага французскага каналу. Відэафільм "Міжнародны францускі канал у сьвеце".
19.15 Прыгодніцкі фільм "Таямніца Саджурі" (МФК).
21.00 Панарама. Інфармацыйны канал.
21.45 Камэдыя "Неспаўдны па-

СТВ

5.00 Музычны канал.
5.30, 23.40 "24 гадзіны". Тэлесэрыял.
6.30 "Дзікая плянэта": "Вызваліце Вілі" з цыклу "Паліўнічыя". Дак. фільм.
7.30 "Дэніс-непаседа". Мультсэрыял.
8.00 "Флінт — дэтэктыў у часе". Мультсэрыял.
8.25 "Хіткліф". Мультсэрыял.
8.50 "Запрашаем паскардзіцца".
9.00 "СТВ-спорт".
9.10 "Рамонт".
9.25 "Сьнеданьне зь Інай Афанасьевай".
9.50 "Вядзьмак". Тэлесэрыял.
10.55 "Тайга". Тэлесэрыял.
12.00 "Дыялег з усім сьветам". "Востраў канібалаў". Дак. фільм.
12.30 "Радыекропка".
12.50 "Плянэта людзей".
13.05 Прэм'ера фільму: Ларыса Ыдывэнка, Барыслаў Брандукоў, Богдан Ступка ў іранічным дэтэктыве "Двайное забойства ў бары, ці Чатыры лісты фанэры".
14.55 "5 хвілін да разводу". Ток-шоў.
15.25 "У нас усё дома". Сэрыял.
16.00 "Сымпсаны". Мультсэрыял.
16.25 "Жыццё зь Люі". Мультсэрыял.
16.50 "Вуншпунш". Мультсэрыял.
17.20 "Філярманчны тыдзень".
17.25 "Аўтапанарама".
17.50 Кіно: камэдыя "Трэці ня лішні".
19.30 "Пакуль гарыць сьвечка".

20.00 "Тайга". Тэлесэрыял.
21.00 "Всяляўскаму крухмальнаму заводу — 75 год".
21.10 Кіно. містычная мэлядрама "Лэдзі-ястраб". ЗША—Італія, 1985.
23.10 "Навіны сусьветнай шоу-індустрыі".
0.35 "Шэршэ ля ФАН".

8 канал

15.00 Маст. фільм "Індыйскі спадчынік".
17.30 Тэлеграма.
17.50 Праграма мультфільмаў.
18.45 Баявік "Бішунмо — воя, які ўмее лятаць".
20.40 "Аўта-кляса".
20.45 "Вечарніца".
21.00 Тэлеграма.
21.10 Маст. фільм "Мой улюбёны марсянін".

Першы музычны канал

8.00 "The best". Найлепшыя кліпы.
10.00, 18.00, 20.30, 21.15, 0.00 MegaMix.
12.00 "Azon". Лёгкае музыка
16.00 Музыка.RU.
19.30 People-mix.
21.00 "Калыханка ад Сашы і Сірожы".
23.00 "Past Perfect". Музыка рэтра.

АНТ

8.00 Мультсэанс "Хлопчык з Нэапалю".
8.20 Грай, гармонік любі!
8.55 Слова пастыра.
9.10 Здароўе.
10.00, 14.00 Навіны (з субтытрамі).
10.10 Смак.
10.30 "Падарожжы натураліста".
11.00 Сьмехаланарама.
11.40 У.Івашоў у баевіку "Пад маскай

Беркута".
13.30 Дыснэй-клюб. "Баз і яго каманда".
14.10 Хакэй. Міжнародны турнір "Кубак "Балтыкі". Зборная Славакіі — зборная Расеі.
16.00 Ералаш.
16.10 "У сьвеце жывёл".
16.50 Тэлеканал "Новы дзень". Агдасьць прыгажосці.
17.20 Песьня году. Зіма.
18.50 "Хто хоча стаць мільянерам?".
20.00 Час.
20.30 "Нашы навіны".
21.00 "Апошні герой-2". "Карнавал".
22.10 "Што? Дзе? Калі?" Фінал зімовых гульняў.
23.30 Харысан Форд у баевіку "Непасрэдная і лунная пагоза".

РТР

9.25 Сам сабе рэжысэр.
10.20 "Сго да аднаго". Тэлегульня.
11.15 Прэм'ера. "У пошуках прыгод".
12.10 Клуб сэнатары.
13.00, 19.00 Весткі.
13.20 Роднае кіно. Н.Румянцава, Ю.Білоў, С.Філіпаў у камэдыі "Непадлітвыя". 1959 г.
15.00 Паола Вільдхейм у камэдыі "Фантоцы супраць усіх" (Італія). 1980 г.
17.00 Мая сям'я.
17.55 Анішля.
19.25 Люстра.
19.50 Прэм'ера. "Стань зоркай".
20.45 Сусьветнае кіно. Камэдыйны баявік "Гадзіна пік" (ЗША). 1998 г.
22.50 Прэм'ера. Ніколь Кідман у фільме "Іншыя" (ЗША). 2001 г.

Культура

11.05 "До мажор". Забаўляльная

праграма.
11.35 ГЭГ.
11.50 Дзіцячы сэанс. "Міе, мой Міе". Маст. фільм.
13.25 "Прыстасаваньня да жыцця ў прыродзе". "Затапляльны низоў".
13.55 Магія кіно.
14.20 "Хто там...".
14.45 "Прывітаньне, нашы таты!" Тэлеспектакль.
16.05 Да 85-годзьдзя з дня нараджэньня актрысы. "Бліскучы сьвет Вялянцы Сяровай".
16.45 "Сэрцы чатырох". Маст. фільм (1941 г.).
18.15 "Сфэры".
18.55 "Пад Паўночным зьзяньнем". Маст. фільм. 1-я сэрыя.
20.00 "Лінія жыцця". Любоў Казарноўская.
21.00 Навіны культуры.
21.20 "Серафім Паўд'ябал і іншыя хыхары Зямлі". Маст. фільм.
22.50 "Фрак народа".

НТВ

9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 16.00, 17.00 Сеньня.
9.05 "Кулінарны паядынак": Францыя — Гішпанія.
10.05 "Кватэрнае пытаньне".
11.05 Прэм'ера. "За мажой немагчымага: заваёўнікі скал".
12.05 Г.Польскі і Ф.Міртчан у камэдыі "Лікчымная мітусня".
13.45 Смачныя гісторыі.
14.05 Свая гульня.
15.00, 18.00 "Сеньня" зь Юр'ем Ліпатавым.
15.25 Галіна Волчак. "Жаночы погляд" Аксаны Пушкінай.
16.05 "Шоў Алены Сыцэпаненкі".
17.05 Экстрэмальнае шоу "Фактар

страху".
18.30 Мэл Гібсан і Джэт Лі ў блякбастэры "Сьмяротная зброя-4" (ЗША).
21.10 Прафэсіяны бокс. Васіль Жыраў супраць Джуліана Лэтэра.
22.05 Прэм'ера. Эратычны фільм "Дзікасьць" (ЗША).

Эўраспорт

9.30 Экстрэмальныя віды спорту. Часопіс. Паўтор.
10.15 Бабсьлей. Кубак сьвету. Ля Планы, Францыя. Часьверкі. Мужчыны, 1-я спроба. Жывая трансляцыя.
11.15 Горныя лыжы. Кубак сьвету. Ленцэрхайдэ. Хуткасны спуск. Жывая трансляцыя.
12.30 Бабсьлей. Кубак сьвету. Ля Планы. Часьверкі. Мужчыны, 2-я спроба. Жывая трансляцыя.
13.15 Горныя лыжы. Кубак сьвету. Валь-Гардэна, Італія. Хуткасны спуск. Мужчыны. Жывая трансляцыя.
14.45 Скачкі на лыжах з трампліну. Кубак сьвету. Энгельбэрг, Швайцарыя. К-120. Жывая трансляцыя.
16.30 Футбол. Таварыскі матч. "Рэал" (Мадрыд) — "Усе зоркі". Паўтор.
18.30 Бятлен. Кубак сьвету. Осрблі. Славакія. Эстафэта. Жанчыны.
19.30, 0.15 Скачкі на лыжах з трампліну. Кубак сьвету. Энгельбэрг, Швайцарыя. К-120. Паўтор.
21.00 Парусны спорт. Кубак Люі Уітана. Паўфінал.
22.00 Конны спорт. Лендан.
23.00 Конны спорт. Лендан. Жывая трансляцыя.
1.45 Горныя лыжы. Кубак сьвету. Валь-Гардэна. Хуткасны спуск. Мужчыны. Паўтор.
2.15 Фрыстайл. Кубак сьвету. Цінь, Францыя. Паўтор.

22

НЯДЗЕЛЯ,
СЪНЕЖНЯ
БТ

7.00, 12.00, 15.00 Навіны.
7.15 Сэрыял "Стварэньне сьвету" (ЗША).
7.55 Кліп-абойма.
8.05 Арсэнал. Праграма пра войска.
8.30 "Сусьветнае надзеі". Нацыянальны тэлевізійны конкурс юных талентаў.
9.10 "Не зьявілі". Ранні тэлеканал для дзяцей.
9.50 Экран індыйскага кіно. "Ліхадзеі". 2-я сэрыя.
11.20 Сад мары. Перадача для дачнікаў.
11.45 Падарожжа дылетанта. "Сядзіба Чапскіх у вёсцы Станькава".
12.20 "Усе нармальна, мам!".
13.05 "Вашае lato".
13.45 Сьвятыні Беларусі. "Старадаўнія храмы-крэпасцы Беларусі".
14.10 Вэстэрн "Самотны голуб" (ЗША).
15.20 Крымінальнае дасье. "www.Злучыцца.by".
15.45 Сэрыял "Барацьба за выжываньне" (Вялікабрытанія).
16.40 Плянэта АРТ.
17.05 Тыздзень Міжнароднага французскага каналу. Дак. фільм "Чароўны сьвет моды".
18.00 Балет "Закаханы д'ябал" (МФК).
19.05 Кола тэлеагляду.
19.20 Мэлядрама "Выхаваньне пшчоты ў людзей і жывёл" (МФК).
21.00 Панарама. Падзеі тыдня.
22.00 Тэлебаромэтар. Прагноз надвор'я.
22.20 Драма "Ганьба" (Германія).
23.25 10 хвілін пра спорт.
0.05 Тыздзень Міжнароднага французскага каналу. "Кора-2001". Шоў-праграма.

СТВ

5.00 Музычны канал.
5.30 "Сакрэтыны матэрыялы". Тэлесэрыял. Новы сэзон.
6.30 "Дзікая плянэта": "Усе пра сабак", "Выратавальнікі". Дак. фільмы.
7.30 "Дэніс-непаседа". Мультсэрыял.
8.00 "Флінт — дэтэктыў у часе". Мультсэрыял.
8.25 "Хіткліф". Мультсэрыял.

8.50 "Плянэта людзей" (г.Лодзь).
9.00 "Всяляўскаму крухмальнаму заводу — 75 год".
9.10 "Партрэт у інтэр'еры".
9.20 "Аўтапанарама".
9.40 "Адпачывай".
9.50 "Вядзьмак". Тэлесэрыял. Заклучная сэрыя.
10.55, 20.00 "Тайга". Тэлесэрыял. Заклучная сэрыя.
12.00 "Сьнеданьне зь Інай Афанасьевай".
12.25 "Добры дзень, доктар!".
12.40 "Арт-экспрэс". Кулітурнае жыццё сталіцы.
13.00 Кіно: баявік "Адзіночнае плаваньне". "Масфільм", 1985.
15.00 "Сьвет спорту вачыма "Жылет".
15.15 "Відавочца".
15.45 "Вовачка". Сэрыял.
16.20 "Жыццё зь Люі". Мультсэрыял.
16.45 "Вуншпунш". Мультсэрыял.
17.15 "168 гадзін".
18.00 Кіно: Жан Рашфор і Калюш у парадыйнай камэдыі "Прыбыральня была замкнёная знутры". Францыя, 1975.
19.30 "Рассакрэчанае стагодзьдзе. Хроніка аднаго штурму". Дак. фільм.
21.00 Кіно: А.Булдакоў, Ю.Началава, М.Кокшанаў у экцэнтрычнай камэдыі "Герой яе раману".
23.05 "Апошні халасьцяк". Ток-шоў.
23.35 Кіно: Жазына Бальяска і Наталі Бай у камэдыі "Распусьніцы". Францыя, 2000.

8 канал

15.00 "У госьці да казкі".
16.30 "Эўропа сеньня".
17.00 Сэрыял "Горац".
17.45 Маст. фільм "Бэтховэн-2".
19.15 Маст. фільм "Жаніцьба Бальзімінава".
20.45 "Вечарніца".
21.00 Тэлеграма.
21.10 Маст. фільм "Дзікасьць".

Першы музычны канал

8.00 "The best". Найлепшыя кліпы.
10.00, 18.00, 23.30 MegaMix.
12.00 "Azon". Лёгкае музыка.
16.30, 21.30 Музыка.RU.
19.30 People-mix.
21.00 "Калыханка ад Сашы і Сірожы".
22.30 "Past Perfect". Музыка рэтра.

АНТ

8.00 Мультсэанс "Жаба-падарожні-

ца".
8.20 Служы Расеі!
8.45 Дыснэй-клюб. "Цімон і Пумба".
09.10 Дог-шоў.
10.00, 14.00 Навіны (з субтытрамі).
10.10 "Падарожжы нататкі".
10.30 Пакуль усё дома.
11.05 "Валадар смаку".
11.55 Двое з кувэрка ў камэдыі "Нянькі".
13.30 Дыснэй-клюб. "Качыныя гісторыі".
14.10 Хакэй. Міжнародны турнір "Кубак "Балтыкі". Зборная Расеі — зборная Чэхіі.
15.40 КВК-2002. Супэргульня. Зборныя XX і XXI стагодзьдзяў.
18.00 Джэк Нікалсан у крымінальнай камэдыі "Гонар сямі Прыцы".
20.30 "Контурсы".
21.10 Штогадовая прэмія ўручэньня народнай прэміі "Залаты грамафон".
0.45 Часы.
1.35 Бокс. Бай наймацнейшых прафэсіяналаў сьвету. Віталь Клічко — Лары Дональд.

РТР

9.15 Ранішняя пошта.
9.50 "Гарадок". Дайджэст. Забаўляльная праграма.
10.20 Парад камэдый. М.Назарава, Я.Лявонаў, А.Грыбаў і В.Ланавой у фільме "Паласаты рэйс".
12.00 Кінагісторыі Глеба Скараходова.
12.10 Парлямэнцкая гадзіна.
13.00 Весткі.
13.20 Вакол сьвету.
14.10 Дыалёгі пра жывёл.
15.10 "Стварыць "Групу "А" Дак. сэрыял. "Уфімскія пярэваратні". 1-я сэрыя.
16.05 Пакой сьмеху.
17.00 Адрыйана Чэлэнтана і Энтані Кун у камэдыі "Блеф" (Італія). 1976 г.
18.50 У гарадку.
19.00 Весткі тыдня.
20.10 Спецыяльны карэспандэнт.
20.35 Бэнэфіс "Яфім Шыфрын і яго прыяцелі".
22.05 Прэм'ера. Фільм "Брат якудзы" (ЗША—Вялікабрытанія—Японія). 2001 г.

Культура

11.15 "Час музыкі". Тэлечасопіс.
11.45 Нядоўгія гісторыі.
12.00 Дзіцячы сэанс. "Фантазэры". Маст. фільм.
13.05 Мой цырк.

дзе варты быць

Каляды ў стылі medieval

22 сьнежня ў рамках музычнага праекту "Легенды Вялікага Княства" пройдзе сьвяточная калядная імпрэза. Гурт "Старалітва" дадасць вам натхненьня, Менская Унія "Меч і Крук" пакажа рыцарскія двубой, фальклёрны гурт "Guda" заварожыць архаічнымі рытмамі нашай старажытнай традыцыі, танцоры "Майстату" — старадаўнімі танцамі. А пры канцы імпрэзы зайграе "Стары Ольса"! Квіток каштуе 4000 рублёў. Пытайцеся ў прыватных распаўсюднікаў ці замаўляйце па т.: (8-0296) 49-08-88. Пачатак імпрэзы а 19-й у Палацы культуры вэтарэнаў (вул.Янакі Купалы, 21, Менск).



23

ПАНЯДЗЕЛАК, СЬНЕЖНЯ
БТ
6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 12.00, 15.00, 18.00, 23.00 Навіны.
6.15, 7.15, 8.15 Добрай раніцы, Беларусь!
9.15, 17.00 "Пецярбургскія таямніцы". Сэрыял.
10.05 Кола тэлеагляду.
10.20 Існасьць. Духовная праграма.
10.45 Плянэта АРТ.
11.10, 22.00 "Магія каханьня". Сэрыял.
12.20 "На скрыжаваньнях Эўропы". Нацыянальны тэлефэстываль песняў.
13.05 Тэлебаромэтар. Прагноз надвор'я.
13.20 Л.Гурчанка ў маст. фільме "Апладысьмэнты, апладысьмэнты..."
14.35 Тызень Міжнароднага францускага каналу "Экспатабле". Дак. фільм.
15.20 "Легенда пра забыты горад". Сэрыял для дзяцей.
15.45 "Сьцор'е надзей". Нацыянальны тэлевізійны конкурс юных талентаў.
16.15 Мультыкліп.
16.55 "Кліп-абойма".
18.20 Тызень Міжнароднага францускага каналу. Дэтэктыў "Сьмяротнае падарожжа".

20.05 Галоўнае пытаньне.
20.40 Калыханка.
21.00 Панарама.
21.45 Навіны рэгіёну.
22.50 10 хвілін пра спорт.
23.20 Зона Ікс.
23.30 Сэрыял "Першая хваля" (Канада-ЗША).

СТВ
5.00 "Мэш". Камэдыйны сэрыял.
5.30 "Шэршэ ля ФАН".
6.00, 15.35 "Чарапашкі ніндзя: новая мутацыя". Тэлесэрыял. Заклучная сэрыя.
6.30, 15.05 "Джым Батан". Мультсэрыял.
7.00, 14.35 "Новы экшэнмэн". Мультсэрыял.
7.30 "168 гадзін". Інфармацыйна-аналітычная праграма.
8.15, 18.25 "Меншчына. Людзі, падзеі, факты".
8.25, 21.00 "Арт-экспрэс". Культурнае жыццё сталіцы.
8.40, 23.00 "Тэхналегія".
8.50 Кіно: А.Булдакоў, Ю.Началава, М.Кокшанаў у экцэнтрычнай камэды "Герой яе раману". Расея, 2001.
11.00 "Навіны сусьветнай шоу-індустрыі".
11.30 "Яга, цёмная страсьць". Тэленавэла.
12.30, 18.30, 19.30, 23.10 "24 гадзіны".

12.50 "У нас усе дома". Камэдыйны сэрыял.
13.20, 18.35 "Правінцыялы". Тэлесэрыял.
16.05 "Сьвет Бобі". Мультсэрыял.
16.50 "Сямейныя страсьці". Ток-шоў.
17.55 "Пад вулгом 23 з паловай". Дак. фільм.
19.45 "Навіны СНД".
20.00 "Добры вечар, маленькі...".
20.15 "СТВ-спорт".
20.35 "Партрэт у інтэр'еры".
20.50 "Запрашаем паскардзіцца".
21.15 Кіно: Джэсыка Лэнг, Гвінэт Пэлтроў у мэлядраматычным трылеры "Мёртвая цышыня". ЗША, 1998.
23.30 Футбольны кур'ер.
0.05 "Накаўт". Навіны боксу.
0.30 Кіно: Ш.Стоўн, С.Рэйлсбэк у псыхалёгічным трылеры "Нажніцы". ЗША.

8 канал
17.30 Мультфільм "Калядная песня Мікі Маўса".
18.00 Прыгоднік фільм "Мушкетэр".
19.50 Дак. фільм "Сібірскае тыгры".
20.40 Тэлеграма.
20.45 "Вечарніца".
21.00 К-віда "Топ-8".
21.10 Кейт Уінсэйт у маст. фільме "Экспрэс у Маракеш".

Першы музычны канал
7.00, 8.10 "Пад'ёмнік".

8.00, 22.00 "120/80".
8.30, 17.00, 20.30, 22.15 MegaMix.
12.00 "Azon".
14.00, 22.10 Навіны спорту.
14.10 "ІнтэрАктыў".
16.00 "Скул-парад".
18.30 Музыка.ru.
19.30 People-mix.

АНТ
8.00 Тэлеканал "Добрай раніцы".
9.00 "Контур".
9.40 Дома не адны ў камэдзі "Прыгоды няні".
11.25, 23.15 "Фабрыка зорак".
11.55 Сьледзтва вядзе Калабоў.
15.45 Акулы ня дэрмлюць у прыгоднік фільме "Блакитная вада, белая сьмерць".
17.30 Дак. дэтэктыў "Страла Купідона". Справа 2002 г.
18.00, 20.30, 23.05 "Нашы навіны".
18.10 "Вялікае мыццё".
19.00 Чакай мяне.
20.00 Час.
21.00 "Хто хоча стаць мільянерам?".
22.00 Прэм'ера. "Забойная сіла-4: Курс маладога баіца". 1-я сэрыя.
23.45 Ларэнца Ламас у баевіку "Нястрымны Чэмпіён". ЗША, 1992 г.
0.35 Тэлеканал "Новы дзень". Шукальнікі "Вэрсія Тунгускага выбуху".
1.00 Тэлеканал "Новы дзень". "Саці". Джон Гальяна.

РТР
7.45 Адріяна Чэлэнтана і Энтані Кун у камэдзі "Блеф" (Італія). 1976 г.
9.35 "У "Гарадку".
9.45, 22.30 Весткі. Дзяжурная часьць.
10.00, 19.00 Весткі.
17.50 Сэрыял "Зладзейка. Шчасьце напрат".
18.50 "Дабранач, дзеці".
19.30 Мясцовы час. Весткі-Масква.
19.45 Прэм'ера. "Гарадок".
20.15 Расейская сэрыя Фільм "Таямніцы палацавых пераваротаў. Расея, стагодзьдзе XVIII...". Фільм 1-ы "Тэстамэнт імператара". 2000 г.
22.00 Ток-шоў "Весткі+".
22.40 "Культурная рэвалюцыя".
"Няма такога глупства, якога нельга прасьпяваць".

Культура
17.30, 23.00 Навіны культуры.
17.45 Улада факту.
18.10 "Дапамажыце Тэлеку".
18.20 Дак. сэрыял "Век кавалергардаў". Фільм 7-ы. "14 сьнежня".
18.45 Сцэнаграма.
19.15 Час музыкі.
21.45 "Срэбраны век пецярбургскай рэжысуры". Ф.Дастаеўскі. "Лагодная".
21.30 Дж.Робінз. Балет "Уначы".
22.00 Весткі.
22.15 "Уяўны музей Міхаіла Шамякіна". Перадача 5-я.

23.25 "Начны палёт".

НТВ
9.00 "Сеньня раніцай".
9.20 Надвор'е на заўтра.
9.30 "Надочны".
11.00, 15.00, 16.00, 17.00 "Сеньня".
14.35 "Майстэрства рабцы камплі-мэнты". Ток-шоў "Прынцып даміно".
16.05, 19.45 "Лялька". Дэтэктыў.
17.15 "Увага Вышук!".
18.00 "Сеньня" з Тацянай Мітковай.
18.40, 22.15 Сэрыял "Грамадзянін Паздняков".
21.00 "Сеньня ўвечары" з Кірылам Паздняковым.
21.35 Сэрыял "Трэці лішні".

Эўраспорт
9.30 Легкая атлетка. Анэс. Паўтор.
12.00 Тэніс. Фінал US Open. Паўтор.
14.00 Футбол. Клясыка чэмпіянату Эўропы. Паўтор.
15.00, 23.00 Конны спорт. Лендан.
Жывая трансляцыя.
16.30, 20.30 Скачкі на лыжах з трампліну. К-120 Паўтор.
18.00 Фігурнае катаньне. Чэмпіянат Эўропы. Гала. Паўтор.
19.00 Эўрагалы.
22.00 Парусны спорт. Кубак Віютана.
0.00 Забавы ў пятніцу. К-1. Паўтор.
1.00 Сумо. Паўтор.

24

АЎТОРАК, ДЕКАБРЯ
БТ
6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 12.00, 15.00, 18.00, 23.00 Навіны.
6.15, 7.15, 8.15 Добрай раніцы, Беларусь!
9.15, 17.00 "Пецярбургскія таямніцы". Сэрыял.
10.05 "Падарожжа вакол сьвету". Дак. сэрыял (ЗША).
10.20 Час мясцовы. "Лета ў руцэ, ці Падарожжа з ангеламі".
10.45 Падарожжа дылетанта. "Сядзі-ба Чапскіх у вёсцы Станькава".
11.00 Сола для дэбютанта. Сяргей Фалевіч (Трамбон).
11.10, 22.00 "Магія каханьня". Сэрыял.
12.20 Добры дзень, Беларусь!
13.15 Л.Гурчанка ў мэлядраме "Каханая жанчына мэханіка Гаўрылава".
14.30 Тызень Міжнароднага францускага каналу. "Рынкi сьвету". Дак. фільм.
15.20 "Легенда пра забыты горад". Сэрыял для дзяцей.
15.45 "Усе на арбіту!" Пазнавальны сэрыял.
16.00 Пяць цудаў.
16.10 5x5. Інфармацыйна-забаўляльная праграма для старшаклясыкаў.
16.55 Кліп-абойма.

18.25 Тызень міжнароднага францускага каналу. Мэлядрама "Год Джульеты".
20.05 Ток-шоў "Стадыён".
20.40 Калыханка.
21.00 Панарама. Інфармацыйны канал.
21.45 Навіны рэгіёну.
22.50 10 хвілін пра спорт.
23.20 Зона Ікс.
23.35 Сьвятлонае богаслужэньне на Расьце Хрыстова ў Марілёўскай Архикадэды.

СТВ
5.00 "Мэш". Камэдыйны сэрыял.
5.30 "Шэршэ ля ФАН".
6.00, 15.35 "Паўэр рэйнджэры, ці Магутныя рэйнджэры". Тэлесэрыял.
6.30, 15.05 "Джым Батан". Мультсэрыял.
7.00, 14.35 "Новы экшэнмэн". Мультсэрыял.
7.30, 12.30, 16.30, 19.30, 23.30 "24 гадзіны".
7.45, 20.15 "СТВ-спорт".
8.05, 18.25 "Меншчына. Людзі, падзеі, факты".
8.15, 19.45 "Навіны СНД".
8.30, 20.50 "Менск і менчукі".
8.40, 23.20 "Тэхналегія".
8.50 Кіно: Торстэн Кей, Нікіта Эйнджэр, Дэніэл Аляксандар у прыгоднік фільме "Акулы-2". ЗША.
11.00 "Пакуль гарыць сьвечка".
11.30 "Яга, цёмная страсьць". Тэленавэла.

12.50 "Вовачка". Камэдыйны сэрыял.
13.20, 18.35 "Правінцыялы". Тэлесэрыял.
16.05 "Сьвет Бобі". Мультсэрыял.
16.50 "Сямейныя страсьці". Ток-шоў.
17.55 "Пад вулгом 23 з паловай". Дак. фільм.
20.00 "Добры вечар, маленькі...".
20.25 "Тэма дня".
20.35 "Добры дзень, доктар!".
21.00 "Закон і крымінал".
21.15 "Горадня. Фарны касьцёл". Дак. фільм.
21.30 Кіно: Джэніфэр Лопэс, Джэймз Кавіэль у рамантычнай драме "Вочы анела". ЗША, 2001.
23.45 Кіно: Р.Этэнбара, М.Уілсан у мэлядраме "Люд на 34-й вуліцы". ЗША.

8 канал
17.30 Мультфільм "Калядная казка".
18.45 "Банка коміксаў".
19.00 Маст. фільм "Казачны прынц".
20.30 "Аўта-кляса".
20.40 Тэлеграма.
20.45 "Вечарніца".
21.00 Гурман-клуб.
21.20 Лрыччана камэдыя "Анёл-ахоўнік".

Першы музычны канал
7.00, 8.10 "Пад'ёмнік".
8.00, 22.00 "120/80".
8.30, 17.00, 20.30, 21.15, 22.15 MegaMix.
12.00, 16.40 "Azon".
14.00, 22.10 Навіны спорту.

14.10 "ІнтэрАктыў".
16.00 "20-ка Першых".
18.30 Музыка.RU.
19.30 People-mix.
21.00 "Калыханка ад Сашы і Сірожы".

АНТ
8.00 Тэлеканал "Добрай раніцы".
9.00 Навіны.
9.15, 19.05 "Сямейныя павязі". Сэрыял.
10.00 "Што? Дзе? Калі?". Фінал зімовых гульняў.
11.20, 23.15 "Фабрыка зорак".
11.50 Дыснэй-клуб: "Перапынак".
15.40 Вяртаньне Каломба Дэтэктыў "Стаўка, большая за сьмерць".
17.15 Незалежнае расьсьледаваньне.
18.00, 20.30, 23.05 "Нашы навіны".
18.10 "Вялікае мыццё".
20.00 Час.
21.00 "Расейская рулетка".
22.00 Прэм'ера. "Забойная сіла-4: Апошні прычал". 2-я сэрыя.
23.45 "Гэта мае жыццё". Мэлядрама. ЗША, 1992 г.
1.25 Прэм'ера. Плясыда Дамінга, Хасэ Карэрас і іншыя ў сьвяточнай праграме "Каляды ў Маскве".
2.25 "Апалегія".

РТР
7.45 "Таямніцы палацавых пераваротаў. Расея, стагодзьдзе XVIII...". Фільм 1-ы "Тэстамэнт імператара". 2000 г.

9.25 "Гарадок".
10.00, 19.00 Весткі.
17.50 Сэрыял "Зладзейка. Шчасьце напрат".
18.50 "Дабранач, дзеці".
19.30 Мясцовы час. Весткі-Масква.
19.45 Прэм'ера. "Гарадок".
20.15 "Таямніцы палацавых пераваротаў. Расея, стагодзьдзе XVIII...". Фільм 2-і "Тэстамэнт імператрыцы". 2000 г.
22.00 Ток-шоў "Весткі+".
22.30 Весткі. Дзяжурная часьць.
22.40 Апошні сэанс. Мэрг Раян і Том Хэкс у маст. фільме "Якія ня сьпяць у Сьвэтле" (ЗША). 1993 г.

Культура
15.30 "Мэрг і пакаеўка". Тэлесэрыял.
16.20 "Пятае вымэрзеньне".
16.50 "140 год Санкт-Пецярбургскай кансэрваторыі". Перадача 2-я.
17.30, 23.00 Навіны культуры.
17.45 "Палацавыя таямніцы". "Казаква ў Пярэбургу".
18.10 "Дапамажыце Тэлеку".
18.20 Дак. сэрыял "Век кавалергардаў". Фільм 8-ы. "Чырвоны граф Ігнацьеў".
18.45 "Партытуры не гараць".
19.25 "Старая шэльма". Маст. фільм (Францыя, 1992).
21.05 Клуб галоўных рэдактараў.
22.00 Весткі.
22.15 "Апокрыф".
23.25 "Начны палёт".

НТВ
9.00 "Сеньня раніцай".
9.20 "Нацыянальная бясьпека. Сахалінская пустыня". Расьсьледаваньне НТВ.
10.00, 11.00, 15.00, 16.00, 17.00 "Сеньня".
10.05 "Кулінарны паядынак. Францыя-Гішпанія".
14.35 "Спорт прасьць сьлезы". Ток-шоў "Прынцып даміно".
16.05, 19.45 "Лялька". Дэтэктыў.
17.15 Дак. драма "Злачынства і пакараньне".
18.00 "Сеньня" з Тацянай Мітковай.
18.40, 22.15 Сэрыял "Грамадзянін Паздняков".
21.00 "Сеньня ўвечары" з Кірылам Паздняковым.
21.35 Сэрыял "Трэці лішні".

Эўраспорт
9.30 Легкая атлетка. Лузана. Паўтор.
12.30 Эўрагалы. Паўтор.
14.30 Футбол. Клясыка УЭФА. Паўтор.
16.30 Скачкі на лыжах з трампліну. К-120. Паўтор.
18.00 Бальныя танцы. Паўтор.
19.00 Снукер. Трыкшот. Шатляндцы. Паўтор.
21.00 Парусны спорт. Кубак Віютана.
22.00 Фігурнае катаньне. Зімовыя Алімпійскія гульні. Паўтор.
0.00 Сынхроннае фігурнае катаньне Францыя. Паўтор.

25

СЕРАДА, СЬНЕЖНЯ
БТ
7.00, 12.00, 15.00 Навіны.
7.15 Фільм-казка "Санта-Клаўс" (Вялікабрытанія-ЗША).
9.05 Пастырское слова Кардынала Казімера Сьвёнтыка на Расьце Хрыстова.
9.15 "Цібе бласлаўляем..." Канцэрт духоўнай музыкі.
9.35 А.Дзіамідава і І.Асуюлчы у каляднай гісторыі "Маленькая прынцаса".
11.10 "Славянскі базар у Віцебску-2002". Канцэрт Лаймы Вайкуле.
12.20 Мультфільм "Казка пра Чырвоную Шапачку" (МФК).
13.15 І.Ільінік і Л.Гурчанка ў камэдыі Э.Разанова "Карнавальная ноч".
14.30 "Вялікі Ўсёцог — радзіма Дзеда Мароза". Відэафільм АТН.
15.20 Музычная казка М.Захарава "Звычайны цуд". 1-я і 2-я сэрыі.
17.45 Канцэрт Міхаіла Задарнова ў Менску.
19.20 Тызень Міжнароднага францускага каналу. Камэдыя "Усе ў парадку! У нас Каляды".
21.00 Панарама. Інфармацыйны канал.
21.45 Прэм'ера. Камэдыя "Францужанка" (ЗША).
23.15 10 хвілін пра спорт.

23.25 Начны этэр.
1.00 Тызень Міжнароднага францускага каналу. М.Гулегіна ў опэры "Атыла".

СТВ
5.00 "Мэш". Камэдыйны сэрыял.
5.30 "Шэршэ ля ФАН".
6.00, 15.35 "Паўэр рэйнджэры, ці Магутныя рэйнджэры". Тэлесэрыял.
6.30, 15.05 "Джым Батан". Мультсэрыял. Заклучная сэрыя.
7.00, 14.35 "Новы экшэнмэн". Мультсэрыял.
7.30, 19.30 "24 гадзіны".
7.45 "СТВ-спорт".
7.55, 19.45 "Навіны СНД".
8.10 "Добры дзень, доктар!".
8.25 "Сьнеданьне зь Інай Афанасьвай".
8.30, 0.05 "Тэхналегія".
8.40 Кіно: Сэм Ніл, Рутгер Хаўэр, Ізабэла Расэліні ў фантастычным фільме "Мэрлін". ЗША-Англія, 1998.
11.15, 20.35 "Аўтапанарама".
11.30 "Яга, цёмная страсьць". Тэленавэла.
12.30 Кіно: А.Чэлэнтана, М.Віці ў камэдыі "Неймаверныя прыгоды дона Вінчэнца ў Аўстраліі". Італія, 1977.
14.20 "Шляхі Гасподня". Дак. фільм.
16.05 "Сьвет Бобі". Мультсэрыял.
16.30 "Казка венскага лесу". Канцэрт Венскага сымфанічнага аркестру.
17.30 Кіно: Д.Робэртс, Р.Гір у мэлядраме "Нявеста, якая уцякла". ЗША.

20.00 "Навіны сусьветнай шоу-індустрыі".
20.50 Кіно: навагодня камэдыя "Іроны лесу, ці Лёгі дух". СССР, 1975.
0.15 Кікбоксінг. Каралі рынгу. 1-я частка.

8 канал
17.30 Мультпарад.
17.45 Маст. фільм "Адзін дома-2".
19.40 К-віда "Топ-8".
19.45 Сэрыял "Туманы Авалёну".
20.40 Тэлеграма.
20.45 "Вечарніца".
21.00 Эўропа сеньня.
21.30 Маст. фільм "Апошні пацалунак".

Першы музычны канал
7.00, 8.10 "Пад'ёмнік".
8.00, 22.00 "120/80".
8.30, 17.00, 20.30, 22.15 MegaMix.
12.00, 16.00 "Azon".
14.00, 22.10 Навіны спорту.
14.10 "ІнтэрАктыў".
18.30 Музыка.ru.
19.30 People-mix.

АНТ
8.00 Тэлеканал "Добрай раніцы".
9.00, 14.00 Навіны.
9.15, 19.05 "Сямейныя павязі". Сэрыял.
10.00 Чакай мяне (з сурдаперакладам).
10.50, 23.00 "Фабрыка зорак".
11.20 "Самі з вусамі".
11.45 А.Зьбруеў, М.Няёлава ў мэлядраме "Ты ў мяне адна".

13.30 Дыснэй-клуб: "Лойд у космасе".
14.15 Жывая прырода. "Зьвяры: унутраны сьвет".
15.10 У.Санаеў, М.Карачанцаў, Б.Новікаў у лрыччана камэдыі "Белыя росы".
16.50 Сыход з крапы фараонаў у мультфільме "Прынц Егіпту".
18.30 "Жарт за жартам".
20.00 Час.
20.30 "Нашы навіны".
21.00 "Слабае зьвяно".
22.00 Прэм'ера. "Забойная сіла-4: Апошні прычал". 3-я сэрыя.
23.30 Нікалас Кейдж у камэдыі "Мядовы месяц у Лас-Вэгасе".
1.10 Тэлеканал "Новы дзень". Новая цуды сьвету. "Храм Сьвятога сямейства".
1.35 "Апалегія".

РТР
7.45 Фільм "Таямніцы палацавых пераваротаў. Расея, стагодзьдзе XVIII...". Фільм 2-і "Тэстамэнт імператрыцы".
9.25 "Гарадок".
10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Весткі.
10.20 Ток-шоў "Цана пасьпеху".
11.15 "Камісар Рэкс". Тэлесэрыял.
12.10 Экспэртыза.
12.30 "Масква-Менск".
12.45, 17.20, 19.30 Мясцовы час. Весткі-Масква.
16.20, 22.30 Весткі. Дзяжурная часьць.
16.50 "Дарожны патруль".
17.05 Весткі-Спорт.
17.50 Сэрыял "Зладзейка. Шчасьце напрат".

18.50 "Дабранач, дзеці".
19.45 Прэм'ера. "Гарадок".
20.15 Прэм'ера. "Таямніцы палацавых пераваротаў. Расея, стагодзьдзе XVIII...". Фільм 3-і "Я — імператар".
22.00 Ток-шоў "Весткі+".
22.40 Апошні сэанс. А.Міхайлаў і Ю.Сілаева ў дэтэктыве "Насуперак усяму". 1993 г.

Культура
13.55 "Царэвіч Проша". Маст. фільм.
15.25 "Мэрг і вяр'ятка". Тэлесэрыял.
16.20 "Клясыкі сучаснага мастацтва". Францыя-США.
16.50 "140 год Санкт-Пецярбургскай кансэрваторыі". Перадача 3-я.
17.30, 23.00 Навіны культуры.
17.50 "Дапамажыце Тэлеку".
18.00 Ю.Башмет і камэрны ансамбль "Салісты Масквы" ў праграме "Сьнежаньскія вечары С.Рыхтэра".
20.35 "Айчыны і лёсы". Дзьмітрыевы-Мамонавы.
21.05 Ток-шоў "Школа зласлоўя".
22.00 Весткі.
22.15 "Астравы".
23.25 "Начны палёт".

НТВ
9.00 "Сеньня раніцай".
9.20 "Вочная стаўка".
10.00, 11.00, 15.00, 16.00, 17.00 "Сеньня".
10.05 "Шоў Алены Сьцепаненкі".
13.40 Дэтэктыў "Яна напісала забойства".

14.35 "Шоў ідэальных жонак". Ток-шоў "Прынцып даміно".
16.05, 19.45 "Лялька". Дэтэктыў.
17.20 "Шчырае прызнаньне".
18.00 "Сеньня" з Тацянай Мітковай.
18.40, 22.15 Сэрыял "Грамадзянін Паздняков".
21.00 "Сеньня ўвечары" з Кірылам Паздняковым.
21.35 Сэрыял "Трэці лішні".

Эўраспорт
9.30 Легкая атлетка. Лендан. Паўтор.
12.30 Футбол. Таварыскі матч: Рэйл Мадрыд супраць каманды зорак. Паўтор.
14.30 Легенды кубку УЭФА. "Баер" (Левэркузэн). Паўтор.
15.30 Футбол. Легенды кубку УЭФА. "Лідз", 2000-2001. Паўтор ад 20 сьнежня 2002 г.
16.30 Скачкі на лыжах з трампліну. К-120. Кубак сьвету. Нойштат. Паўтор.
18.00 Спартыўныя танцы. Масква. Паўтор.
19.00 Футбол. Таварыскі матч. Паўтор.
21.00 Футбол. Легенды кубку УЭФА. Калядны выпуск часопісу. Паўтор.
22.00 Футбол. Легенды кубку УЭФА. "Дынама-Кіев", 1998-1999. Паўтор.
23.00 Футбол. Легенды кубку УЭФА. "Дортмунд ЕФА-Барусія". Дортмунд, 1996-1997. Паўтор.
0.00 Бокс К-1. Фукуока. Паўтор.
1.00 Сумо. Басэ. Паўтор.

26

ЧАЦЬВЕР, СЬНЕЖНЯ
БТ
6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 12.00, 15.00, 18.00, 23.00 Навіны.
6.15, 7.15, 8.15 Добрай раніцы, Беларусь!
9.15, 17.00 "Пецярбургскія таямніцы". Сэрыял.
10.05 "Падарожжа вакол сьвету". Дак. сэрыял (ЗША).
10.20 "Анэская жамчужына Расеі". Відэафільм АТН.
10.45 Лёс чалавека.
11.10, 22.00 "Магія каханьня". Сэрыял.
12.20 Добры дзень, Беларусь!
13.10 Л.Гурчанка ў камэдыі "Каханьне і галубы".
15.20 "Легенда пра забыты горад". Сэрыял для дзяцей.
15.45 "Усе на арбіту!" Пазнавальны сэрыял.
16.00 Пяць цудаў.
16.10 5x5. Інфармацыйна-забаўляльная праграма для старшаклясыкаў.
16.55 Кліп-абойма.
18.15 Парлямэнцкі веснік.
18.30 Р.Янкускі і А.Меншыкаў у маст. фільме "Валодзя вялікі, Валодзя маленькі".
19.35 Інтэрвю Прэзыдэнта Рэспублікі Беларусь А.Лукашэнка.
20.40 Калыханка.

21.00 Панарама. Інфармацыйны канал.
21.45 Навіны рэгіёну.
22.50 10 хвілін пра спорт.
23.20 Зона Ікс.
23.30 Начны этэр.
1.05 Трагікамэдыя "Народны раман" (Італія).

СТВ
5.00 "Мэш". Камэдыйны сэрыял.
5.30 "Шэршэ ля ФАН".
6.00, 15.35 "Паўэр рэйнджэры, ці Магутныя рэйнджэры". Тэлесэрыял.
6.30, 15.05 "Пітар Пэн". Мультсэрыял.
7.00, 14.35 "Новы экшэнмэн". Мультсэрыял.
7.30, 12.30, 16.30, 23.05 "24 гадзіны".
7.45 "Парады берагошы".
7.55, 18.25 "Меншчына. Людзі, падзеі, факты".
8.05 "Навіны СНД".
8.20 "Тэма дня".
8.30 "Запрашаем паскардзіцца".
8.40, 22.55 "Тэхналегія".
8.50 Кіно: Д.Лундгрэн, К.-Х.Тагава ў фантастычным баевіку "Бітва драконаў". ЗША, 1999.
10.30 Кікбоксінг. Каралі рынгу. 1-я частка.
11.00 "Партрэт у інтэр'еры".
11.15 "Фільм, фільм, фільм".
11.30 "Яга, цёмная страсьць". Тэленавэла.
12.50 "Відавочца".
13.20, 18.35 "Правінцыялы". Тэлесэрыял. Заклучная сэрыя.

6.05 "Сьвет Бобі". Мультсэрыял.
16.50 "Сямейныя страсьці". Ток-шоў.
17.55 "Пад вулгом 23 з паловай". Дак. фільм.
19.30 Інтэрвю Прэзыдэнта Рэспублікі Беларусь А.Лукашэнка.
20.30 "СТВ-спорт".
20.40 "Радыёкропка".
21.00 "Рамонт".
21.15 Кіно: К.Уэзэр, Ш.Стоўн у баевіку "Джэксан па мянушцы "Матор". ЗША.
23.20 Кікбоксінг. Каралі рынгу. 2-я частка.
23.50 "Ліюзні". Джына Лялябрыджыда, Сільвана Мангана, Марчэла Мастраяні ў сатырычнай трагікамэдыі "Я, я, я... і іншыя". Італія-Францыя.

8 канал
17.30 Мультпарад.
17.45 Маст. фільм "Закаханы Шэкспір".
19.35 Тэлеграма.

У сьнежні 1942 г. у Менску бяссьледна зьнік ксёндз Вінцэнт Гадлеўскі. Ён быў затрыманы супрацоўнікамі СД і вывезены ў невядомым кірунку. Яшчэ нейкі час была слабая надзея, што а.Вінцэнт жывы і знаходзіцца ў турме СД, пакуль не высветлілася, што Гадлеўскі расстраляны. Амаль 60 гадоў заставаліся невядомыя абставіны ягонай гібелі, і толькі ў 2001 г. гэтая таямніца была прыадкрытая. Сьвятар, што загінуў пакутніцкай сьмерцю, магчыма, будзе бэатыфікаваны.



Алесь Цыркуноў. “Вінцэнт Гадлеўскі”.

што савецкая выведка даведалася пра яго толькі ў ліпені 1944-га. Тут ад вясны 1942 г. да позняй восені 1943 г. былі забітыя і патамна пахаваныя ў 34 равах-магілах ня меней як 150 тыс. вязьняў нацысцкіх турмаў, лягераў і гэта, а таксама ахвяры гітлераўскага тэрору ў Менску. Цягам доўгіх зімовых месяцаў 1943—44 г. у спробе схаваць сьляды злачынстваў усе пахаванні былі зруйнаваны, а трупы спаленыя і зноў тутсама перазахаваны — у адпаведнасьці са звышсакрэтным загадам Гімлера.

А ў той вечар 24 сьнежня 1942 г. Хойзэр прывёз у Благоўшчыну новую ахвяру. Як сьведчыў у 1963 г. на судзе былы перакладчык СД Р., нацыст загадаў яму заставацца ў машыне, а сам выйшаў са сьвятаром вонкі. Яны адышлі на колькі дзясяткаў крокаў. Шчоўкнуў пісталетны стрэл... У машыну Хойзэр вярнуўся адзін, сеў за руль і ад'ехаў. У гэты час Р. бачыў, як у цэмы прабеглі некалькі чалавек: паводле яго меркаваньня, яны “павінны былі прыбраць труп”...

Суд прысяжных у Кобленцы прыйшоў да высновы, што “ў момант злачынства сьвятар Гадлеўскі разумеў, што плянуецца замах на яго жыцьцё”, але “да апошняга моманту

паводзіў сябе спакойна і стрымана” і “вырашыў скарыцца перад лёсам”. Хойзэр не прызнаў факту забойства ім В.Гадлеўскага, як і шэрагу іншых злачынстваў падчас акупацыі Беларусі, і не назваў тых, хто аддаваў адпаведны загад. Аднак можна здагадацца, што загад на знішчэньне Гадлеўскага прыйшоў з Бэрліну. Суд прызнаў, што “прычыну і падкладку забойства немагчыма вызначыць дакладна: можна толькі здагадацца, што яго гібель варта разглядаць у сувязі зь яго палітычнай дзейнасьцю ў БНС, якую СД распэньвала як дзяржаўную здраду”. Насамрэч, галоўнай прычынай знішчэньня нацыстамі В.Гадлеўскага было яго кіроўнае становішча ў беларускім антыфашыстоўскім Супраціве.

Увекавечыць памяць сьвятара

Сёньня паўстае патрэба ўвекавечыць памяць Вінцэнта Гадлеўскага. Беларускае каталіцкае духавенства пры ўдзеле Польскай каталіцкай царквы і Польскай дзяржавы, грамадзянінам якой быў Гадлеўскі, маюць падставы і маральны абавязак сказаць сваё слова дзеля ўвекавечаньня памяці сьвятара паводле грамадзянскага чыну і сьвятарскага стану.

Уладзіслаў Завальнюк, ксёндз-магістар, пробашч касьцёлу сьв.Сымона і сьв.Алены, Яўген Цумараў, старшыня ГА “Гісторыка-эмамарыяльны Фонд “Трасьцянец”

Дзе варты быць

Імша па Гадлеўскім 20 сьнежня а 17-й у касьцёле сьв.Сымона і Алены пройдзе Сьвятая імша ў 60-я ўгодкі пакутніцкай гібелі ў Трасьцянецкім лягэры ксяндза-магістра, сябра Рады БНР Вінцэнта Гадлеўскага, які з будынку касьцёлу 24 сьнежня 1942 г. быў вывезены ў Трасьцянец і ў той самы дзень там знішчаны.

Сьвятая імша пройдзе і ў памяць усіх сьвятароў-пакутнікаў Беларусі, што загінулі ад рук нацыстаў у гады другой сусьветнай вайны, а таксама ў памяць усіх ахвяраў Трасьцянца.

Пасьля Сьвятой імшы адбудзецца пасяджэньне кругада, стала “Трасьцянец — трагедыя духоўнага і фізычнага знішчэньня беларускага народу ў гады другой сусьветнай вайны”.

Ведаў, што ня вернецца

Сьвятар, палітык, выдавец

Вінцэнт Гадлеўскі... Сьветлая згадка правдэсна незалежнасьці Беларусі. Ён з тых адраджэнцаў, якіх ідэя дзяржаўстваваньня адухаўляла годна рабіць усё, што выпадала на іх змагарніцкі лёс у той гістарычны прабег часу ад пачатку XX ст.

Гадлеўскі быў сябрам Рады БНР, ад вясны 1918-га займаўся душпастырскай дзейнасьцю ў Менску, дамогся вядзеньня набажэстваў па-беларуску. У 1920—30-я гады жыў у Заходняй Беларусі, быў адным зь лідэраў Беларускай хрысьціянскай дэмакратыі, знаходзіўся ў турэмным зьняволеньні за беларускую справу. Гадлеўскі пераклаў і выдаў “Новы Тэстамэнт” на беларускую мову, а таксама шэраг іншых рэлігійных кніг, шмат друкаваўся, пераважна пад псеўданімамі, у віленскіх беларускіх газэтах і часопісах. У 1930-я ён выдаваў газету “Беларускі фронт” і стварыў аднайменнае незалежніцкае аб’яднаньне.

Падпольная барацьба

Зь верасня 1941 г. Вінцэнт Гадлеўскі працуе галоўным школьным інспэктарам у генэральным камісарыяце “Беларусь”. Немцы ўважліва сачылі за

беларускім рухам. Спэцслужбы праз сваю агентуру нешта даведліся пра дзейнасьць беларускага незалежніцкага падпольнага руху. Нацысты імкнуліся знайсці ягоныя арганізацыйныя цэнтры, якія пакідалі свае “сьляды” ў антыфашыстоўскіх улётках і друках. Аднак выявіць гэтыя цэнтры было немагчыма, бо іх папросту не існавала. Беларуская незалежніцкая партыя (БНП) і іншыя незалежніцкія арганізацыі не былі структураванымі партыямі. Гэта быў ідэйна-палітычны рух за аднаўленьне незалежнасьці Беларусі. Адным зь яго лідэраў быў В.Гадлеўскі.

Напрыканцы лета і ўвосень 1942 г. нямецкія спэцслужбы пачалі наўздагад вынішчаць найбольш пасьлядоўных і адметных прыхільнікаў беларускай нацыянальнай ідэі. Былі арыштаваны і знішчаны ксяндзы Глякоўскі, Малец, Глябовіч, экзарх Беларускай Грэка-Каталіцкай Царквы Немацэвіч, пазьней былі забітыя, часам пры “загадкавых абставінах”, Юльян Саковіч, Вацлаў Іваноўскі, Адам Дасюкевіч, Францішак Аляхновіч ды інш.

17 сьнежня 1942-га, у гадавіну ўсебеларускага зьезду 1917 г., у Менску зьбіраецца група беларускіх дзеячоў. У час урачыстай

прамовы В.Гадлеўскага раптам гасьне электрычнае сьвятло, і паседжаньне працягваецца пры запаленых сьвечках — пра гэтую акалічнасьць пазьней удзельнікі ўзгадвалі як пра злавесную прыкмету...

Арышт

А 20-й гадыне 24 сьнежня 1942 г., напярэдадні каляднай ночы, у менскую кватэру В.Гадлеўскага ўвайшлі начальнік аддзела SSPF (паліцыі бясьпекі і СД) Менску Г.Хойзэр і перакладчык. Яны паведамілі гаспадару, што ён павінен тэрмінова выехаць у Бэрлін, а перад тым завітаць зь імі ў менскую катэдру на пляцы Волі і ў касьцёл сьв.Сымона і Алены дзеля выкананьня пэўных фармальнасьцяў.

В.Гадлеўскі быў дастаткова дасьведчаны ў дачыненнях з акупацыйнымі службамі бясьпекі. Напярэдадні ён спрабаваў атрымаць дазвол ад акупацыйных уладаў на выезд у Варшаву па грамадзкіх і сьвятарскіх справах, але яму неаднаразова быў дадзены адмаўлялі. Нечаканую прапанову “паехаць тэрмінова ў Бэрлін” Гадлеўскі ўспрыняў як арышт.

Разьвітаньне з Ігнатавічусам

У касьцёл сьв.Сымона і Алены Хойзэр прывёз В.Гадлеўскага, каб той засьведчыў перад тамтэйшым сьвятаром Зянонам Ігнатавічусам, што “добраахвотна” ад’яжджае зь Менску — гэта быў бы адказ і вернікам, заклапочаным зьнікненьнем сьвятара. Аднак кс.Ігнатавічус зь перакладчыкам разумелі, які фінал чакае В.Гадлеўскага. Усё разумеў і ён сам. Але ніхто зь іх ня даў Г.Хойзэру падставаў гэта заўважыць.

Літоўскі сьвятар адразу ўбачыў, што ў паводзінах В.Гадлеўскага “было нешта незвычайнае і што яго добры (з прычыны ад’езду — аўт.) настрой рабіў ненатуральнае ўражаньне”. На судзе ў 1963 г. у Кобленцы, падчас разгляду крымінальнай справы Г.Хойзэра, было высветлена, што В.Гадлеўскі “намагаўся не паказаць сваёй боязі, што зь ім нешта здарылася, каб утрымаць ксяндза (Ігнатавічуса — аўт.) ад

непрадуманага ўчынку, які лёгка мог пашкодзіць і яму самому”. Далей адзначалася, што “пры гэтым Гадлеўскі, магчыма, утрыраваў свой паказны, зусім не сапраўдны настрой”.

Паміж Гадлеўскім і Ігнатавічусам, у прысутнасьці Хойзэра, адбылася кароткая размова. В.Гадлеўскі сказаў, што павінен ехаць у Нямеччыну. Ігнатавічус пацікавіўся, колькі часу ён будзе адсутнічаць. “Можна, тыдні са два”, — сказаў Гадлеўскі. Ён папрасіў літоўскага ксяндза слухаць за яго імшу ў касьцёле Найсьвяцейшае Панны Марыі й сказаць людзям, што ён вернецца...

Усе сумневы ў кс.Ігнатавічуса наконт лёсу Гадлеўскага былі знятыя, калі яму ўдалося незаўважна для Хойзэра спытаць у перакладчыка, ці сапраўды беларускі сьвятар хутка вернецца. Той выразным жэстам паказаў, што не...

Стрэл у Благоўшчыне

Каля 21-й ад Чырвонага касьцёлу ад’ехаў легкавік: за рулём быў шэф менскіх турмаў СД і Трасьцянецкага лягэру сьмерці Г.Хойзэр, а ззаду, здавалася б, мірна гутарылі “ні аб чым” Гадлеўскі й перакладчык. Аднак між імі завісла напружанасьць. Перакладчык атрымаў загад ад Хойзэра сачыць за сьвятаром, каб ён “ня выкінуў чагосьці з машыны”.

Легкавік мінуў чыгуначны вакзал і накіраваўся да Магілёўскай шашы, якая пачыналася ў той час прыкладна ад тэрыторыі цяперашняга аўтазаводу. Паабяпал дарогі быў лес, потым справа за колькі сотняў мэтраў мільганулі яркія агні. Гадлеўскі мусіў ведаць, што гэта Трасьцянецкі лягер, абнесены шасьцю шэрагамі калючага дроту, — усё адмыслова асьветленае электрычнасьцю. Можна здагадацца, што было ў думках сьвятара, але з выгляду ён заставаўся спакойны і не выказваў трывогі.

Машына павярнула налева і спынілася ў цэмы зімовай ночы.

Гэта быў аб’ект нацыстаў — урочышча Благоўшчына, паляна прыкладна 300 на 400 м, абгароджаная калючым дротам, якую ахоўваў спэцыяльны аддзел СС. Аб’ект быў настолькі сакрэтны,

Кампакт-дыскі ад БМА group:

ВОЛЬНЫЯ ТАЊЦЫ: АЛЬТЭРНАТЫВА ВУ (зборнік беларускіх гуртоў: “NRM”, “Крама”, “Палац”, “Крыві”, “Нэйра-Дзюбэль”...) **6000 р.**

HARDCOREMANIA: ЧАДУ! (кампіляцыя айчынных гардкор-гуртоў: “Splenic”, “Partyzone”, “Zet”, “Дзе я ні я”...) **6000 р.**

HARD LIFE-HEAVY MUSIC (кампіляцыя айчынных мэталічных гуртоў: “Gods Tower”, “Znich”, “Aquamorta”, “Vir”...) **6000 р.**

СЭРЦА ЭЎРОПЫ IN ROCK (кампіляцыя беларускіх і польскіх гуртоў: “NRM”, “Proletariat”, “Крама”, “Белы сон”...) **6000 р.**

БЕЗЬ БІЛЕТА. “На Неба”. **6000 р.**

Міхась ЗАБЭЙДА-СУМІЦКІ. “Ластаўкі ў стрэзе” **6000 р.**

Мікола РАВЕНСКИ. “Магутны Божа”. **6000 р.**

Сяржук СОКАЛАЎ-ВОЮШ. “Нефармальны Беларус”. **6000 р.**

Віктар ШАЛКЕВІЧ. “Добрай раніцы”. **6000 р.**

ПАМІДОРАЎ. “Сьвята паграджанае”. **6000 р.**

PARTYZONE. “Трэба рабіць”. **6000 р.**

НЭЙРА-ДЗЮБЭЛЬ. “ПІОТКУКУК”. **6000 р.**

ТРОЦА. “Журавы”. **6000 р.**

БЕЛАРУСКИ ТУРБА-MIXER (зборнік беларускай танцавальнай музыкі.) **6000 р.**

Контакт: п/с 333, 220050, Менск-50 (БЕЗ пазнакаў); пэйдж.: 285-00-00 аб.22773; e-mail: exlibris@tut.by. Для атрымання поўнага каталёгу CD дашліце капэрту з зваротным адрасам. Пры набыцці трох CD — зьніжка 5%, больш як пяці — 10%.

Аўтарытарызм на аўтарытарызм не мяняюць

У пэўных дэмакратычных колах папулярнымі сталі разважаньні: маўляў, абвастрэньне канфлікту паміж афіцыйным Менскам і Масквой вось-вось прывядзе да доўгачаканых палітычных зьменаў у нашай краіне. Расея адхіліць Лукашэнку ад улады, новы ўрад, прызначаны Крамлём, пачне палітычныя й эканамічныя рэформы зверху, у Беларусі нарэшце ўсталюецца дэмакратыя.

Праўда, давядзецца крыху паступіцца суверэнітэтам, хоць Расея наўрад ці пойдзе на поўнае паглынаныя Беларусі — дзеля эканамічных праблемаў, якія непазьбежна паўстануць у гэтым выпадку, і празь незадаволенасьць Захаду гэтым крокам Крамля. Нават багатая Заходняя Нямеччына заплаціла за інкарпарацыю ўсходніх земляў падзеннем ВУП і стагнацый эканомікі ў 1990—93 г. да таго ж Расея, ЗША і Вялікая Брытанія зьяўляюцца гарантамі незалежнасьці Беларусі пасля вываду з нашай тэрыторыі ядравай зброі. Інкарпарацыя Расея паставіла б сваіх заходніх партнёраў у няёмкае становішча.

Галоўнае — веліч

Слабасьць гэтых аргументаў відавочная. Расея не належыць да краінаў, якія дзейнічаюць рацыянальна, падлічваючы ўсе плюсы і мінусы тых ці іншых палітычных рашэньняў. Вельмі важную ролю ў часе выбару палітычнага курсу грае ірацыянальны фактар “велічы дзяржавы”. Дзеля яго Расея ўжо шэсьць гадоў вядзе крывавае вайну ў Чачэніі, дзеля яго Пуцін загадаў спэцназу “вызваліць” закладнікаў “Норд-Осту”, рызыкуючы жыцьцямі і закладнікаў, і спэцназу, а ня весць перамавы з тэрарыстамі. Беларуская пытаньне таксама належыць да ліку тых, дзе аргументы на карысьць “Вялікай Расеі” пераважаюць здаровы сэнс.

Падчас нядаўніх слуханьняў у Думе па пытаньні беларуска-расейскай інтэграцыі, дэпутаты на-



Дэмакратызацыя ў Расеі суправаджалася павелічэньнем разрыву паміж багатымі і беднымі.

ват і не хавалі сваіх плянаў інкарпарацыі Беларусі. Як адзначыў у інтэрвію газэце “Белорусский рынок” адзін з удзельнікаў слуханьняў зь беларускага боку Валеры Карбалеў, “беларускія і расейскія ўдзельнікі разумелі інтэграцыю па-рознаму. Першыя — як узаемавыгаднае эканамічнае й палітычнае супрацоўніцтва, дапамогу Расеі ў дэмакратызацыі Беларусі; другія — як аб’яднаньне ў адну дзяржаву. І гэтае пытаньне, на жаль, ніяк не абмяркоўвалася”.

“Дзеля іхнага добра”

А пасля таго, як пуцінская Расея “пасябрала” з ЗША на глебе антытэрарыстычнае барацьбы, захаваньне гэтага хаўрусу часам падаецца на Захадзе больш істотным, чым суверэнітэт невялікай краіны, якая яшчэ й належыць да “вось зла”. Інкарпарацыя Беларусі ў склад Расеі робіцца для “ейнага ж добра” і будзе непазьбежна суправаджацца “ейнай дэмакратызацыяй” і “абаронай правоў” тутэйшага насельніцтва. Так, напэўна, патлумачаць расейскія палітыкі сваім заходнім калегам сэнс аншлюсу, калі той адбудзецца.

Але гісторыя ня ведае ніводнага выпадку, калі б мэтраполія рабіла сваю калёнію вольнай і дэмакратычнай, не даючы ёй незалежнасьці. Уявім сабе: народ залежнай краіны атрымаў ад “гаспадара” права свабодна выяўляць сваю волю — у тым ліку

і волю аддзяляцца й аднаўляць незалежнасьць. Нават дэмакратычная Брытанія праводзіла жорсткую калёніальную палітыку ў Індыі, Паўднёвай Афрыцы, Аўганістане. Лібэральныя рэформы там — накітат увядзеньня мясцовага самакіраваньня ў Індыі ў 1919 г. ці пашырэння выбарчых правоў індусаў у 1935 г. — былі вымушанымі крокамі брытанскіх уладаў у адказ на масавую нацыянальна-вызвольную барацьбу, якая ў Індыі праводзілася негвалтоўнымі мэтамі (“сат’яграха”).

Моцная рука

Адносна практычнай магчымасьці замяніць сёньняшняю дыктатуру ў незалежнай Беларусі на заўтрашняю дэмакратыю ў складзе Расеі ўзьнікаюць яшчэ большыя пытаньні. Сама Расея не зьяўляецца дэмакратычнай краінай. Калі раней можна было казаць пра пэўныя тэндэнцыі дэмакратызацыі, пра марудны і пакутлівы шлях палітычных рэформаў зверху пры Ельцыну, пра дэмакратыю хоць бы ў сталіцах і буйных гарадах, дык пасля прыходу да ўлады Пуціна аб гэтым не даводзіцца нават узгадваць. Расейскія рэформы спыніліся на ўвядзеньні рынкавай эканомікі і прыватызацыі дзяржаўнай маёмасьці. У сучаснай Расеі амаль згібла канкурэнтныя палітычныя альтэрнатывы, правая і левая апазыцыя Пуціну зрабіліся памяркоўнымі й кішэн-

нымі, становішча незалежных СМІ значна пагоршылася, у расейскіх рэгіёнах адбываюцца масавыя парушэньні правоў чалавека. Сапраўдныя дэмакратычныя інстытуты і працэдуры расейскай кіроўнай эліце пакуль не спатрэбіліся.

Не бывае дэмакратычных імперый

Гэта тлумачыцца шэрагам прычынаў. Па-першае, праблема нацыянальнай ідэнтычнасьці ў шматнацыянальнай і шматканфэсійнай Расеі па-ранейшаму пакідае актуальнай дылему, выказаную ў свой час Зьбігневам

Бжазіньскім: “Расея можа быць альбо імперыяй, альбо дэмакратыяй, але яна ня можа быць і адным, і другім адначасова”. Па-другое, урады Гарбачова—Ельцына спрабавалі аўтарытарнымі мэтадамі ўводзіць дэмакратыю спачатку ў СССР, потым — у Расеі. Гэта непазьбежна вяло да аслабленьня інстытутаў народаўладзьдзя, парламентарызму. Разбурэньне старых палітычных інстытутаў не суправаджалася стварэньнем новых, укараньнем у грамадзтва. У выніку паўстала жорсткая цэнтралізаваная сыстэма, якая зь цяжкасьцю паддаецца рэфармаваньню.

Дэмакратызацыя ў Расеі суправаджалася павелічэньнем разрыву паміж багатымі і беднымі, ростам злачыннасьці, аслабленьнем міжнародных пазыцыяў краіны, зрошчваньнем некаторых рэгіянальных элітаў зь злучанымі групамі. Гэта расчаравала выбаршчыкаў у “дэмакратыі”. У сярэдзіне 90-х чвэрць расейцаў выказвалася за моцную руку, “за расейскага Піначэта”. Прызначэньне Пуціна прэзыдэнтам у 2000 г. і сталася своеасаблівым

адказам кіроўнай эліты на ёю ж справакаваныя прааўтарытарныя зьмены ў грамадзкай свядомасьці.

Колькі дэмакраты ў Калмыкіі

Ніякі варыянт далучэньня Беларусі да Расеі не спрычыніцца да зьнішчэньня аўтарытарных парадкаў і рэфармаваньня палітычных ды эканамічных інстытутаў у нашай краіне. Беларусь пераўтварыцца ў адзін (ці ў 6) рэгіён(аў) Расеі, кшталту Калмыкіі ці Краснадарскага краю, дзе “не ступала нага ніводнага дэмакрата”. Эканоміка трапіць пад поўны кантроль расейскага напайкрывінальнага капіталу, значна абвастрэцца праблема беспрацоўя і сацыяльная сытуацыя ў выніку прыватызацыі беларускіх прадпрыемстваў бізнэсоўцамі з усходу. Таму ўсур’ёз ня можа нават абмяркоўвацца прапанова: мы вызвалім вас ад дыктатуры, а вы аддаёце нам



свой суверэнітэт. Наступствам такога гешэфту сталася б замена аднае формы аўтарытарызму на іншую, пераадолець якую беларускаму грамадзству было б значна цяжэй, чым адхіліць ад улады сучасны палітычны рэжым. Адзіным шляхам Беларусі да дэмакратыі й дабрабыту зьяўляецца шлях захаваньня й ўмацаваньня нацыянальнай незалежнасьці.

Уладзімер Роўда

Дыпляматыя трубаправодаў

Працяг са старонкі 6.

Аднак выкарыстаць Панкіскую цысьніну як пляцдарм і падставу для ўмяшаньня ва ўнутраныя справы Грузіі ня выйшла. Амэрыка выступіла супраць пашырэння канфлікту на тэрыторыю Грузіі. Услед запрацавалі буйнамаштабныя праграмы дапамогі Тбілісі з боку ЗША і Турцыі. Падтрымліваючы Грузію, Злучаныя Штаты здымалі перашкоды для будоўлі трубаправодаў Баку—Тбілісі—Джэйхан.

У 2001 г. на тэрыторыі былой расейскай вайскавай базы ў Вазіяні зьявіліся амэрыканскія і турэцкія вайскоўцы. ЗША і Турцыя ўклалі амаль 400 млн. даляраў у падвышэньне бяздольнасьці 27-тысячнай грузінскай арміі. За амэрыканскія грошы былі створаныя, навучаныя і ўзброеныя грузінскія сілы спэ-

цыяльнага прызначэньня колькасьцю 2 тыс. чалавек. У краіне, дзе сярэдні заробак складае 30 даляраў, а 25% працаздольных ня маюць працы, шараговец элітнага падразьдзяленьня атрымлівае 300 даляраў у месяц.

Тбілісі й Вашынгтон абмежавалі апэрацыйную базу чачэнскіх паўстанцаў поўднем цысьніны і скіравалі іх энэргію па-ранейшаму на поўнач — у Чачэнію, Дагестан і Расею. Вайсковая прысутнасьць ЗША і Турцыі ў Грузіі не перашкодзіла чачэнцам атрымліваць праз тэрыторыю гэтай краіны ўсё неабходнае для вайны з Расеяй. Заявы Масквы аб “падвойных стандартах” амэрыканскае палітыкі Вашынгтон пакінуў без увагі. Заходняя гуманітарная дапамога трапляе да насельніцтва Чачэніі праз аддзелы паўстанцаў.

Спроба Расеі выкарыстаць бяздольнага чачэнскага аддзелу як чыньнік ціску на Грузію бумэрангам вярнулася да Крамля. Цяпер Грузія, абураная тым, што Масква дапамагае сепаратысцкім рэгіёнам (Абхазіі і Паўднёвай Асэціі) — на поўначы і Джавахкці, дзе кампактна жывуць армяне, — на поўдні, цісьне на Расею, пасіўна спрыяючы Ічкерыі.

У Тбілісі легальна існуе дзясятка арганізацыяў, што яе прадстаўляюць. У тым ліку тры “турыстычныя агенцтвы”, што перапраўляюць у Чачэнію валанцёраў з мусульманскіх краінаў для ўдзелу ў джыгадзе. Чатыры арганізацыі, паводле зьвестак расейскага Генштабу, аплачваюць акцыі супраць “фэдэралаў” і дапамагаюць грашмыма сем’ям паўстанцаў. У той жа час грузінскае кіраўніцтва не дало расейскай ад-

міністрацыі Чачэніі дазволу стварыць прадстаўніцтва ў Тбілісі.

Крамль абураецца, што кампанія ЗША, скіраваная супраць фундамэнтаў “Аль-Каіды” й іншых тэрарыстычных арганізацыяў, не паўплывала на фінансаваньне чачэнскага руху. Наадварот — тыя вялікія сумы, што раней з краінаў Пэрсідзкай затокі накіроўваліся ў Аўганістан, ідуць у Ічкерыю. Ахвяраваньне на “джыгад” па-ранейшаму вельмі папулярнае сярод насельніцтва багатых мусульманскіх краінаў. Цягам 2001 г. генпракуратура Расеі высветліла факты пераводу праз афшорныя зоны на “чачэнскія” рахункі 150 млн. даляраў.

Вельмі турбуе Расею і тое, што Чачэнія — толькі эпіцэнтар выбухованебясьпечнай зоны на Паўночным Каўказе. Карныя акцыі, зладжаныя ў верасьні 1999 г. су-

праць буйных вагабіцкіх аулаў Карамахі й Чабанмахі, не спынілі пашырэння ў Дагестане ідэяў радыкальнага ісламу. Толькі ў першай палове 2002 г. ад рук вагабітаў у Дагестане загінулі каля дзесяці супрацоўнікаў міліцыі. У верасьні 2002 г. у цэнтры Махакалы быў забіты начальнік управленьня па барацьбе з экстрэмізмам і пагрозай тэрарызму МУС Дагестану. Амаль штомесяц у Навапавіцкім, а таксама ў выскарогных Цумадзінскім і Ботліхскім раёнах расейскія вайскоўцы выяўляюць сховы са зброяй і боепрыпасамі. Падобная сытуацыя складаецца ў Малакарачаўскім раёне Карачаева-Чаркесіі...

Расея імкліва губляе свой уплыў на Каўказе. Недарэмна Тэадор Рузвэльт у свой час казаў: “Нафта — гэта кроў вялікай палітыкі”.

Андрэй Ляховіч

Творчасць мастакоў беларускай дыяспары ХХ ст. — вялікі пласт нашае культуры. Адных зь іх добра ведаюць у краінах, дзе яны працуюць, — напрыклад, дойліда Сьвеціка Каржанеўскага з Аўстраліі. Пра іншых ведама зусім невялікаму колу — як пра жывапісца Канстанціна Гэду, які жыў у Аргентыне. У Беларусі малавядомая і творчасць Уладзімера Шыманца й ягонай дачкі Івонкі Сурвіллы, якая цяпер старшынюе ў Радзе Беларускае Народнае Рэспублікі. Скарыстаўшыся зь ейнага гасцьявання ў Вільні, я вырашыў пагутарыць зь спадарыняй Сурвіллаю менавіта пра мастацтва.

С.Х.: Як склаўся Ваш асабісты лёс у мастацтве?

І.С.: З татам ня можна было іначай жыць, як мастацтвам. У Люўры я пабывала мо сто разоў. Пасьля пайшла вучыцца на мастацтва. Праз пэўны час мне здалося, што ад гэтага мастацтва будзе мне бяда. У Парыжы было мноства мастакоў, нешта пад 70 тысяч. І ўсе яны амаль спалі пад мастамі, працавалі вартунікамі на фабрыках, бо не маглі з мастацтва пражыць. Тамака не існавала такой сыстэмы, як у Савецкім Саюзе, — курсаў, апекі. І я падумала, што трэба мне знайсці такую працу, каб з яе зарабляць. Таму я перайшла ў Сарбону вучыцца мовай — скандынаўскіх і ангельскай з французскай. З гэтага я, фактычна, усё жыццё жыла. Але адначасна ўсё жыццё малявала. Брала ўдзел у трох дзясятках выставак. Чатыры зь іх былі індывідуальныя.

Па вайне ў Францыі, апроч Уладзімера Шыманца, працавалі таксама беларускія мастакі Віктар Жаўняровіч і Міхась Наўмовіч. У Парыжы тады панавалі кансэрватыўныя густы. Катастрафізм экспрэсіяністаў Мунка, Суціна, як і дэканструктыўнізм позьніх кубістаў Грыса, Ліпшыца, выйшаў з моды. Публіка зноў хацела бачыць мастацтва, блізкае да рэалізму.

С.Х.: Распавядзіце, калі ласка, пра тое, як Вас вучылі.

І.С.: Мастацтву я вучылася ў

“Чалавеку патрэбнае

Гутарка Сяргея Харэўскага з Івонкай Сурвіллай



Парыжы, у *Ecole supérieure des beaux-arts*. Там кожны студэнт быў прымацаваны да аднаго мэтра. Маім быў Жан Сувэрбі, сябар Акадэміі, нэаклясык. Ён выдатна разумеў сучаснае мастацтва: дагэтуль памятаю ягонае яснае, натуральнае тлумачэньне, чаму Пікаса маляваў каня з адным вокам збоку каля пысы. Разам з тым, ён паважаў клясыцызм — прапорцыі, прыгоста лініяў, кампазыцыю. Ён не прызнаваў пэйзажу. Для яго вартымі ўвагі былі толькі людзкое цела, партрэты, жанравыя кампазыцыі.

Разам з тым, Францыя яшчэ знаходзілася пад уплывам перадаваўнага авангарду, у тым ліку мастакоў родам зь Беларусі, якія па вайне мелі сусьветную славу: Шагала, Ліпшыца, Суціна. Уладзімеру Шыманцу належыць тэрмін “прыс-

кая школа” ў дачыненні да нашых землякоў даваеннае эміграцыі. Але ніхто на Захадзе не асацыяваў іх зь Беларусі. Зрэшты, і ў самой Беларусі, за рэдкімі выключэньнямі, напрыклад Максіма Танка, іх ня ведалі.

С.Х.: Хаіма Суціна, напрыклад, да сёньня на Захадзе лічаць літоўцам. Як Вы ставіцеся да гэтага?

І.С.: Ён жа са Сьмільавічаў. Ён назваў сябе недзе літваком, як і ўсе жыды зь Беларусі называлі сябе літвакамі. І раптам кажуць мне літоўцы: гэта літоўскі мастак! Мяне, як некалі й майго тату, гэта моцна засмучае.

С.Х.: Скажыце, а што з заходняга мастацтва паўплывала на Вас і Вашую творчасць найбольш?

І.С.: Перадэрэнанс мне падабаецца больш, чым сам Рэнэсанс і час пасьля Рэнэсансу. Але што мне расплюшчыла вочы на мастацтва й колер — гэта імпрэсіянізм. Як я першы раз пабачыла імпрэсіяністаў, то пабегла дадому й пачала маляваць. Да такой ступені мяне захапіла гэта!

Усе сьцены ў мяне былі завешаныя Гагенам. І ў Клёда Манэ, і ў Эдуара Манэ, і ў Рэнуа-

Уладзімер Шыманец быў родам з Стаўпеччыны, у 1934 г. скончыў Тэхнічную школу ў Вільні, на Галандэрні. Дарэчы, у ёй таксама пэўны час займаўся Максім Танк, а пазьней — сыны Антона Луцкевіча.

У Вільні ж Уладзімер Шыманец кшталтаваў свой мастакоўскі талент. У даваенны час тут панавала цалкам іншая атмасфэра, чым у тагачасным Менску. Можна было знаёміцца з творчасцю мастакоў, забароненых у Савецкай Беларусі. Максім Танк у сваіх “Лістках календара” ў 1939 г. пісаў: “К. паказаў мне цікавую калекцыю рэпрадукцыяў Марка Шагала... шмат цікавага расказваў мне пра яго, пра Кандзінскага, Малевіча. Паказаў некалькі работ Блэндэра, Стэрна, зь якімі ён сустракаўся, калі жыў і вучыўся ў Кракаве. У сюжэтах шагалаўскіх ёсьць шмат знаёмага мне зь дзіцячых казак і кірмашных балаганаў. Толькі ўсё гэта перамешана з такой вакханаліяй фарбаў, якая і ў сьне не прысьніцца”. “К.” — гэта, хутчэй за ўсё, Мар’ян Кулеша, мастак і пэдагог, што выкладаў маляваньне і ў Тэхнічнай школе, якую скончыў Шыманец.

Пераехаўшы ў Францыю, Уладзімер Шыманец стаў адным зь лідэраў беларускай дыяспары. Ён быў старшынём Беларускага выдавецкага фонду, міністрам фінансаў БНР, фінансавым рэфэрэнтам Сусьветнага аб’яднаньня беларускае эміграцыі.

Палотны і акварэлі Шыманца — гэта пераважна архітэктурныя краявіды. Як пісаньня з натуры, гэтак і выдуманьня, прысьнёныя. Напрыклад, элегічны краявід яго роднага Засульля з царквою (камуністы раскідалі яе ў 60-я). Альбо напісаны ў духу французскага жывапісу краявід з касьцёлам — мястэчка Сартруэль, што ля Парыжу, у якім Івонка брала шлюб зь Янкам Сурвіллам. Вобраз былой Вільні таксама шматкроць паўставаў у творах Шыманца. Настальгічную любоў да старога сталіцы мастак прышчэпіў і сваім блізім. Івонка, ніколі датуль ня бачыўшы гэтага гораду, яшчэ ў 1967 г. стварыла адзін з самых вядомых сваіх малюнкаў — “Вільня зімою”, выдзены пазьней паштоўкаю.



ра, і ў постімпрэсіяністаў былі рэчы, што мяне захаплялі. “Натурморт зь сінняй вазай” Сэзана таксама вісеў у мяне на сьцяне. Таксама моцна захапляўся Пікаса. На схіле гадоў ён маляваў заднада неахайна, а вось ягоная графіка — гэта штосьці цудоўнае.

А цяпер вось была ў Даніі й захапілася творамі мастака з выспы Борнгальма Олюфа Геста. Ён маляваў пераважна пэйзажы. Ён меў фэрму і маляваў тую фэрму сотні разоў, часам трымачатырма колерамі. У кожным

часе жыцця можна раскрыць новыя захапленні.

Чыстае й звонкае мастацтва папярэднікаў італьянскага Рэнэсансу й французскіх імпрэсіяністаў вельмі сьцьвярджае. Уплыў гэтага мастацтва адчуваецца ў творах Івонкі Сурвіллы, найперш у партрэтах яе сваякоў.

С.Х.: Аднаго разу Сальвадор Далі трапіна сказаў: Францыя — краіна найлепшага густу, таму там усё атрымліваецца

ружовенькім ці блакітненькім, а Гішпанія — краіна кепскага густу, таму там ёсьць вялікі жывапіс. Да 1965 г. Вы з мужам працавалі ў Мадрыдзе. Гэтыя гады супадаюць з пэрыядам вялікае моды на гішпанскае мастацтва ў сьвеце. Ці паўплывала яно на Вас?

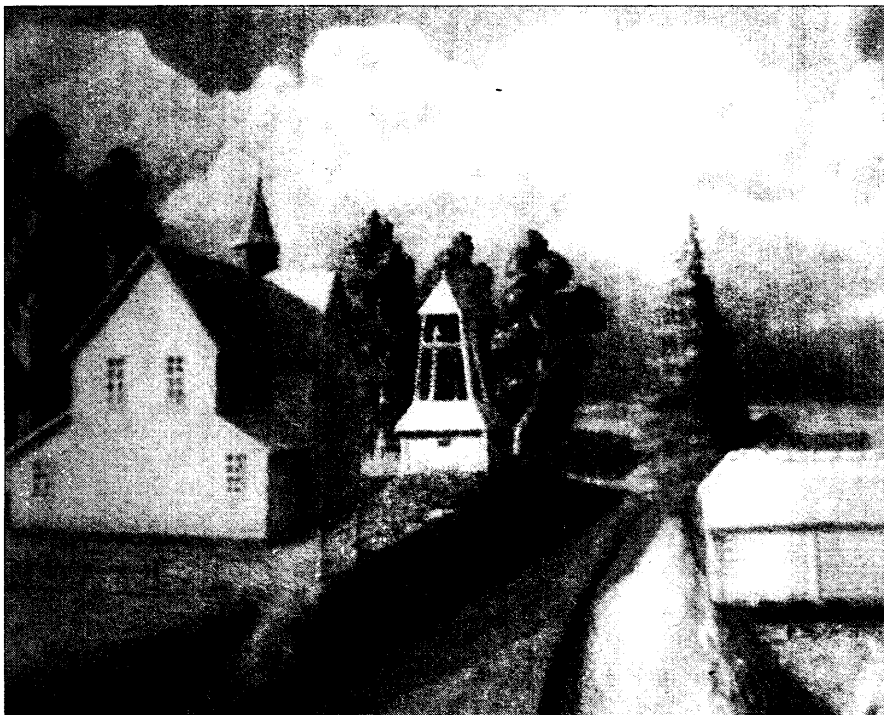
І.С.: Взяўскес мне моцна імпануе. Ягоная “Інфанта” падабаецца надзвычай. Далі быў надзвычайным малявальшчыкам, але ягоны сюррэалізм бянэжыць мяне сваёй мізантропіяй. Затое ягоныя абразы Хрыста, абразы жонкі ў позах Мадонны надзвычай прыгожыя. Цяпер я па-іншаму бачу й творчасць Міро, якога тады неяк не заўважала.



Уладзімер Шыманец. Вастрабрамская вуліца ў Вільні

Івонка Сурвілла: Мой тата, як быў у школе, то ўсё цягнуў маляваць у розных пэрспектывах. І паказвалі ягоныя малюнкi па ўсіх іншых школах у Засульшчыне. Ён жадаў стацца мастаком і жыў мастацтвам, усё ведаў пра гэта, усіх мастакоў. Шукаў, выразаў з газэтаў, купляў альбомы. Адначасна меў прафэсію інжынэра і так зарабляў на хлеб. Нават раней пайшоў на пэнсію, каб магчы маляваць.

Івонка Сурвілла ўважае, што мера таленту мастака, напрыклад Пікаса ці Далі, — гэта перадусім грунтоўнасьць ягонага малюнка. Графіцы самой мастачкі маглі б пазайздросьціць савецкія рэалісты. Напрыклад, графічным аркушам пачатку 90-х гадоў “Смукат”.



Уладзімер Шыманец. Царква ў Засульлі

прыгоства”

С.Х.: Ці маеце Вы свае ўласныя мастацкія прыныцы?

І.С.: Цяперашняя канцэпцыя мастацтва мне чужая. Калі я хачу штосьці па-мастацку выказаць, то, хочучы ці ня хочучы, я раблю гэта спосабам, які мяне пераносіць у сьвет лепшы, у

штосьці прыгожае. Я не маюю ваенных сцэнаў, унікаю тры-вожных колераў... Папросту не магу. Я маюю ідэалізаваны сьвет.

С.Х.: А хто зь беларускіх мастакоў паўплываў на Вашую творчасць найбольш?

І.С.: Быў час, калі я чулася блізка да Алесі Паслядовіч. Як я пачала рабіць графіку, то нешта супольнае было. Наагул, беларускія графікі чужоўныя.

Уплыў графікі Алесі Паслядовіч 60—70-х адчуваецца ў танававым афорце “Ішкальдзь”, у афорце “Белая вежа”. Парадаксальная сувязь пры адсутнасці беспасярэдніх кантактаў.

С.Х.: Як Вы аданілі б стан сучаснага беларускага мастацтва? Што Вам падабаецца ў ім?

І.С.: У кожнага мастака ёсць рознае, праўда? У майго брата, напрыклад, захоўваецца адна карціна Батальёнка, якая мне надвычай падабаецца. Не падабаюцца творы тых мастакоў, хто пачынае рабіць рэчы камэрцыйныя, дзеля прычынаў, што нічо-



Івонка Сурвілла. Смутак

га ня маюць супольнага з мастацтвам. Такіх шмат, на жаль, цяперака.

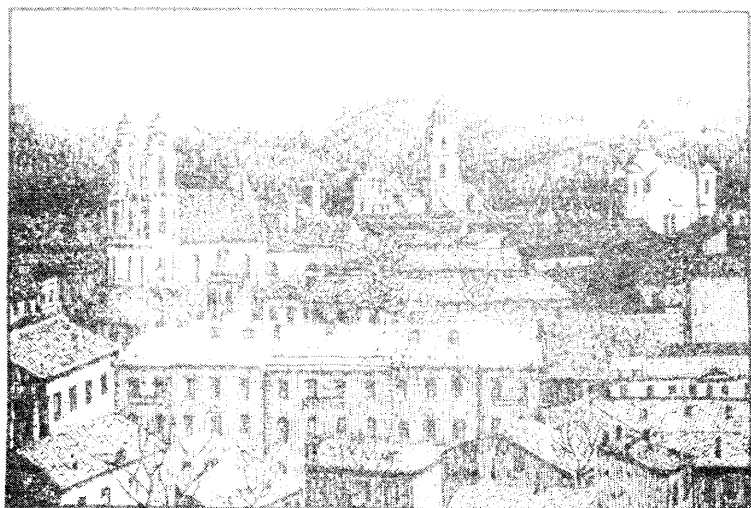
Мастачка невыпадкова зьвярнула ўвагу на ўтрыманскі статус мастакоў за Саветамі. Большасць з іх давялося расплачвацца душою. Мастацкае жыццё ў сьвеце тым часам імкліва стварала новыя формы, сумежныя з тэатрам, літаратураю. Размывалася мяжа

паміж мастацтвам і ягонымі штукарскімі імітацыямі.

С.Х.: Часта паўстае пытаньне пра далейшы лёс мастацтва. Якім Вы яго ўяўляеце?

І.С.: Выяўленчае мастацтва — патрэба людзкой душы. Яно ня мусіць быць ілюстрацыяй ідэі, што ня мае нічога супольнага з мастацтвам. Скажам, калі мастак павесіць чатыры лямпачкі ў розныя куткі залі й напіша вялікі тэкст між гэтымі лямпачкамі, што ён хоча гэта й гэта імі выказаць, — то, на маю думку, гэта не выяўленчае мастацтва. Гэта ідэя, да якой ён стараецца прыцягнуць увагу рознымі спосабамі. Эстэтычны сэнс — важны элемент мастацтва. У чалавека ёсць патрэба ў прыгастве: і формаў, і колераў, і кампазыцыі.

Шчаслівым чынам у Беларусь вяртаецца Шагал, але сотні творцаў яшчэ не вярнуліся. Крытыка ў пачатку 90-х неабачліва крытыкавала этнаграфізм, кпіла з сантымэнтальнасці эмігранцкага мастацтва. Ніхто не аналізаваў тады пачуццёў мастакоў, дзесьці годзьдзі адарваных ад Бацькаўшчыны. Хоць прыклад Міцкевічавага сантымэнталізму мог шмат каго навучыць... “Мы, відаць, ня ўмеем хлусіць”, — гэтак падсумавала нашу размову пра мастакоўскую творчасць на эміграцыі Івонка Сурвілла.



Івонка Сурвілла. Вільня зімою

haute culture

Сытыя і галодныя

Ёсць культуры сытасці і ёсць культуры голаду.

Голад як шанаваньне беднасці, як гонар за ўласныя лахманы й рызэё спараджае старанна ўздаваную пакрыўджанасць. Гэтай пакрыўджанасцю выхваляюцца перад суседзямі, а сябе ўрачыста выстаўляюць як няшчасную ахвяру.

Для культуры беднасці характэрная непрыхаваная зайздрасць да багацця, пры гэтым галеча ўспрымаецца як дабро, а багацце — як зло: “мы бедныя, затое маральныя”, з голым задам, але “высокадухоўныя”. Дабрабыт, пра які ўпотаікі мараць, заўжды амаральны, скрадзены й несправядлівы.

Беднасць залежыць ад сацыяльнай дапамогі, яна разьлічвае на пэнсіі, дапамогі й выплаты, яна жабуе й чакае, што ёй дадуць. Беднасці цяжка ўладкавацца на працу, бо ёй заўжды хтосьці перашкаджае: мафія, натаўцы ці габрэі.

Зь беднасцю злучаны гвалт, пры гэтым гвалтаўнік не вінаваты, бо яго ж пакрыўдзілі. У такой культуры герой — мардаты блатняк, “распальчаваны” падонак і “няшчасны сіротка”, у якога маці пераехала камбайнам, а сястра атруцілася запалкамі.

Яшчэ сацыялігі заўважылі, што культуры беднасці — гэта культуры байструкоў і абортаў.

Голад як духоўная прага, здаецца, звязаны з беднасцю, але выходзіць за яе межы. Культуры духовай прагі — гэта й першыя хрысціянне, якія зьмянілі існасць паганскай імперыі, і адкрытыя да прыроды гіпі, і маладыя навукоўцы з Сыліконавай даліны, што стварылі пэрсанальны кампутар. Дый сябрына падлеткаў, якія аб’ядналіся ў безграшовы рок-гурт проста з-за любові да музыкі, — гэта таксама культуры духовай прагі.

Ёсць чалавек-творца, і ён не адзін — ён стварае разам з усімі. Тут няма зайздрасці, а ёсць здзіўленне, кемлівасць і талент, бескарысьлівая зацікаўленасць духоўнага голаду.

Культуры сытасці вырастаюць з гэтага духовага голаду; яны не парываюць сувязі з ім, але ўсё больш засяроджваюцца на дабрабыце, які й створаны першапачатковым духовым парывам.

Гэта стабільнасць і раўнавага, вызначаныя формы. Гэта оскараўскія фільмы, дзе ўсё ў маральным пляне — на сярэдняга чалавека; гэта “працэстанцкая этыка й дух капіталізму” з упартай працай, поспехам і плястыкавымі крэсламі на газонах.

Калі ж павязі зь першапачатковым духовым штуршком забываюцца, культуры сытасці выраджаюцца ў культуры асыцеласці. Гэта — карыстаючыся назвай фільму Марка Фэрэры — “Вялікая жратва” культуры: жуйкі замест душы, тампоны замест цела, “грамадства ўсеагульнага дабрабыту” замест рэшткаў ачалавечанасці.

Культура асыцеласці — двайнік культуры беднасці: у абодвух выпадках рухавік — зайздрасць; асыцеласць як эталён — адначасова і пажаданая і зьненавідная.

У Беларусі рэжым кансэрвуе культуру беднасці, а дражніць культуру асыцеласці. Але нашыя індывідуалісты хутчэй схільныя да культуры сытасці — прыватныя гароды, прыхаваная бульба, “пераначуем — болей пацуюм”.

Наша культура сытасці ў сваёй глыбіні хавае ў сабе вялікую рухомасць, гэта, як казаў Канчэўскі, імкненне да стварэння “лічыхых формаў”.

Беларуская культура — гэта духоўная прага і матэрыяльны дабрабыт.

Андрэй Расінскі

сам пра сябе



“Бязмежжа”

У першай палове снежня ў Беластоку і Гайнаўцы адбыліся польска-беларускія літаратурныя спатканні пад назвай “Бязмежжа”. Былі прадстаўлены новыя нумары беластоцкіх часопісаў “Kartki” ды “Правінцыя”.

Спачатку ў артыстычнай кавярні “Fama” ў Беластоку адбылося спатканне паэтаў з Польшчы, Літвы і Беларусі — пад назвай “Вялікае княства паэтаў”. З нашага боку свае вершы чыталі Юры Гумянюк з Горадні, Алесь Аркуш з Полацку і Міра Лукша з Беластоку. Вялікі канцэрт зрабіла “WZ-Orkiestra” на чале з Тодарам. Публіка спачатку піла сваю каву і піва ды старанна нападўняла памяшканьне дымам. Але Тодар здолеў змусіць прысутных рэагаваць на бе-

Піяр у час чумы

“Нэйра-Дзюбэль”.

Піяр у час чумы, 2002.

Ніякай мэты, кшталту раскруткі, гэты альбом перад сабой ня ставіць, нягледзячы на назву. Позна нас ужо раскручваць. Гэта справаздача аб працы гурту за апошнія сем гадоў. У альбом увайшлі песні з праграмаў 1996—2002 г.

Трапілі туды й дзье песні на беларускай мове з апошняга альбому “П.И.О.Т.К.У.К.У.К.” — “Скрыпка дрыгвы” на верш У.Караткевіча і Tut.by (“Я памру тут”).

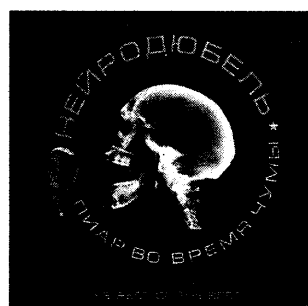
Усе ведаюць “Нэйра-Дзюбэль” як выключна расейскамоўны гурт, але апошні год мы працуем над песнямі, напісанымі менавіта на роднай мове. Ёсць такая песня і ў новай праграме.

За апошнія сем гадоў гурт выдаў сем альбомаў. Гэтыя праграмы былі запісаныя на розным гуку, рознымі складамі, частка песень увайшла ў канцэртныя

рэпэртуары. Але, каб паслухаць “Палюнічага і сайгака” “Гумовы дом”, “Тагарына”, “Я памру тут”, трэ было шукаць чатыры розныя альбомы — розныя і па часе напісання, і па гук. Цяпер гэта ўсё запісана на адным гукі і адным духам. Багата рэчаў, якія ўвайшлі ў гэтую праграму, узятыя з нявыдадзенага на CD (толькі мізэрным касэтным накладам) альбому “Разумныя рэчы”. Запіс “Піяру” праходзіў зь пярэвсамі ад 2000 г. да вясны 2002 г., у ім бралі ўдзел у той ці іншай меры 8 музыкаў.

“Піяр у час чумы” аб’яднаў частку з таго, што мы можам назваць The Best. Толькі частку, бо для альбому было запісана 27 песень, зь іх мы выбралі 17. Астатнія? Магчымы працяг, але гэта наўрад ці будзе вырашаць сам гурт, хутчэй — абставіны.

Аляксандар Кулінковіч



ларускія песні. Публіка з імпатам адказвала яму і падпівала.

На другі дзень чытаньне вершаў працягнулі ля вогнішча з кілбаскамі й гарэлкай, у роднай вёсцы рэдактара “Kartek” Багдана Дудка Цісоўцы, што знаходзіцца ля беларускае мяжы.

Сяргей Максімовіч, Беласток-Горадня

Раман Канвіцкага — па-беларуску

Прэстыжную прэмію імя Яна Парандоўскага, што прысуджаецца Польскім ПЭН-цэнтрам за ўвесь творчы даробак, атрымаў сёлета Тадэвуш Канвіцкі.

“Быў некалі такі жанр мастацтва, як літаратура. У тыя часы ў гарадах трапляліся спецыяльныя крамы, дзе прадавалі прадметы,

якія мы называлі кнігамі”, — так пісаў у “Памфлеце на сябе” Тадэвуш Канвіцкі. Залатая пара літаратуры сапраўды ў мінулым. Але гэта не зьмяняе велічы яе волатаў. Сярод такіх і Канвіцкі.

Ягоны раман “Малы апакаліпсис” у сацыялістычнай Польшчы прачыталі мільёны людзей, нягледзячы на забарону ўладаў. Гэты твор зрабіў для руінавання савецкае дыктатуры ня менш, чым кнігі Салжаніцына.

Адначасова зь весткай пра новае ўганараваньне Канвіцкага стала вядома, што раман перакладзены на беларускую мову. Ён выйдзе ў сьнежаньскім нумары часопісу “Arche”. Аўтар перакладу — Алесь Пяткевіч, выпускнік факультэту германістыкі Лінгвістычнага ўнівэрсытэту, што цяпер працуе ў Празе-Чэскай.

Мікола Бугай

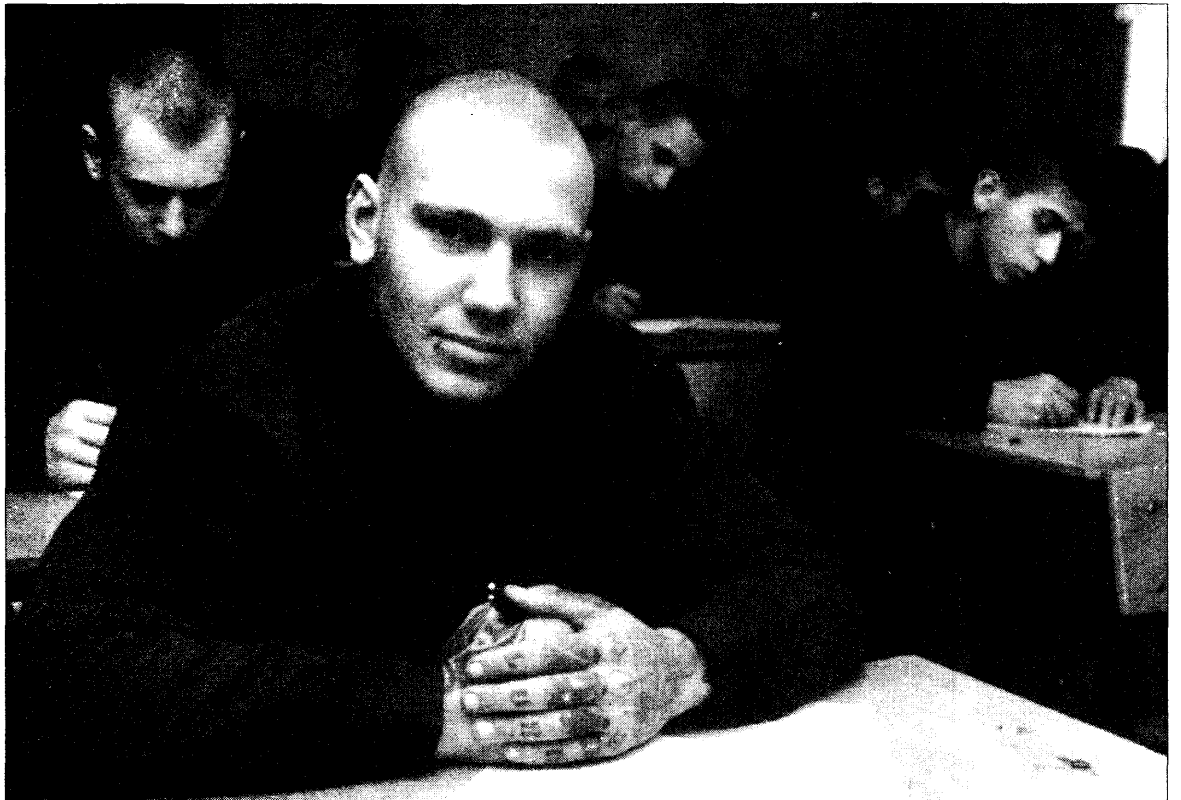
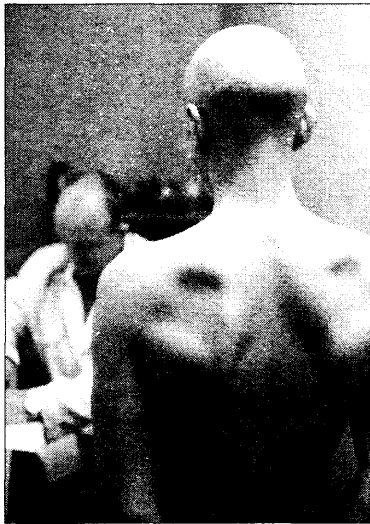
Выхаваўча-працоўная калёнія №2 у Бабруйску. Тут утрымліваюцца непаўналетнія зьняволеныя. Пацаны, вінаватыя ў крадзяжах, рабаўніцтвах, забойствах, згвалтаваньнях.

Кантынгент хлопцаў, што трапляюць у калёнію, абсалютна розны. Некаторыя зь іх толькі ў

16—18 гадоў вучацца чытаць і пісаць.

На першым месцы сярод правапарушэньняў — разбой і крадзяжы. Што змушае хлопца ісьці красьці? Часьцяком ня толькі жаданьне мець штосьці выключнае, прэстыжнае. Бывае, што ў пацана няма элемэтарнага. Чаму ж тады ў іншых ёсьць?

Антон пачаў красьці ў 14 гадоў. Першы раз залез у шапкі, скраў 10 шакалядак, 30 чупа-чупсаў, 30 пачкаў чыпсаў, жуйкі “Дырол” і “Стымарал”. Пакуль ішло следзтва, абраваў кватэру: узяў відэаплэер, касэты, фотаапарат. Па гэтых дзвюх справах яму далі сем месяцаў выхаваўча-працоўнай калёніі і адпусьцілі дадому да моманту ўступленьня прысуду ў сілу. Антон тым часам “узяў” у аптэцы грошы з касы — каля 300 тыс.



Бабруйская “малалетка”



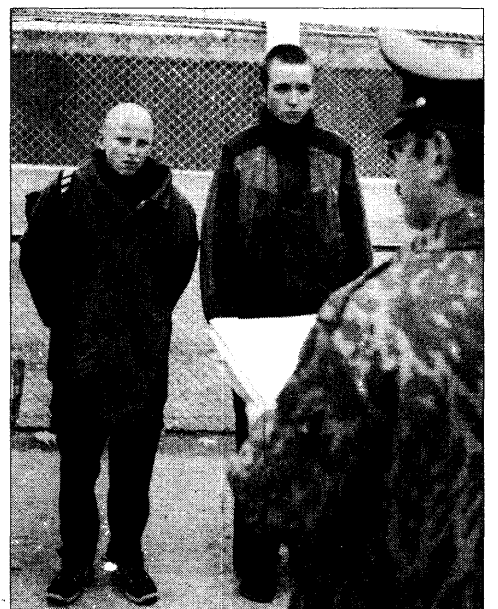
рублёў, а ў адной кватэры — магнітафон. Да 7 месяцаў дадаліся яшчэ два з паловай гады.

Павал тут ужо 4 гады, вучыцца ў 11 клясе. Асуджаны за напад: зь сябрукамі зьбілі чалавека, забралі грошы, золата. Толькі ў калёніі ўсвядоміў, што, парушыўшы закон, паламаў свой лёс. Цяпер шкадуе.

Часам хлопцы забіваюць, прычым з асаблівай жорсткасьцю, нібы самасьцьвярджаючыся праз гэта. Не разумеюць, што крымінальная рамантыка жыве хіба на кінаэкране. І сьветам сёньня кіруюць багатыя адукаваныя людзі.

Алекс адбывае тэрмін за забойства. Асуджаны на 8 гадоў. Два з паловай ужо адседзеў. Калі выйдзе, яму будзе 22. Былі сябры на волі, але адварнуліся ад яго: ніхто ня піша, не прыходзіць.

Дык чаму ж хлопцы йдуць гэтакім шляхам? Хто вінаваты ў гэтым: мо школа або грамадзтва? Найперш — сям’я. А таму, шаноўныя таты і мамы,



**Фота і тэкст
Васіля Мазаева**



м о в а - 2 0 0 2

“Ліцьвін — арэ адзін”

У вуснай творчасці розных народаў можна знайсці непрыязныя найменні для суседзяў. Прычынай таму была незаўсёдная прыязнасць адзін да аднаго падчас лагоднай калянізацыі, нападаў, пагоняў, накіданьня сваіх звычак, веры. Як адлюстроўваліся ў мове нашыя адносіны з суседзямі ў мінулым?

У маёй калекцыі ёсць толькі адна “беларуска-ўкраінская” знаходка: “Што кіяўцам зь ліцьвінамі дзяліць: сала сваё ды сяледец куплены?”

Надзвычай цікавыя беларуска-балцкія моўныя характарыстыкі. “Лабус ты недарэчны!”, “Ну ты драўгу (сябра) сабе знайшоў!”, “Вазьмі гарачую печаную бульбину ў рот — і загаворыш па-латыску”. Такое я чуў у роднай вёсцы ў маленстве, дзе нашымі суседзямі былі сярод іншых выхадцы зь Літвы й Латвіі.

Выказваньняў такога кшталту зь літоўскага боку ўдалося выявіць мала. Хіба толькі абразьлівы выраз “*gud(a)palaiakis*” (*gudas* — беларус, *palaiakis* — нікчэмны, кепскі).

У часы славянскай калянізацыі балтаў зьявілася група словаў, што адлюстроўвае ўплыў “гудаў-ліцьвінаў” на літоўцаў. Шмат гадоў таму я ўпершыню адкрыў для сябе літоўска-расейскі слоўнік Б.Сэрэйкіса (Коўна,

1933). Аўтар ня быў этнічным літоўцам і стварыў “непатрыятычны”, у нямецкай традыцыі, слоўнік, які засьведчыў чыста беларускі след у літоўскім лексыконе. У пазнейшых лексыкаграфічных выданнях гэты след зьнік ці атрымаў памету “арх”.

Сярод тых лексэм былі *gudinimas* — накіданьне беларускага побыту, мовы; *gudinamasis* — той, хто ўкараняе беларускі побыт, мову, звычкі; *gudeti* — зьбеларусіцца; *gudejimas* — перайманьне беларускага духу, побыту; *gudiskimas* — запазычанае слова ці выраз зь беларускай. Гудамі літоўскія сяляне таксама называлі і сваіх землякоў, што размаўлялі на іншым літоўскім дыялекце. Так што “гудас” яшчэ значыла й “нянаскі”.

Сустрэкаюцца характарыстыкі беларусаў-ліцьвінаў і ў двухтомніку “Пословицы русского народа”, укладзеным У.Далем. Пераважаюць стрымана-паважлівыя выказваньні. Вось яны ў перакладзе: *біцца як зь Літвой* (зацята); *ліцьвін як лін: з-пад сучкі яйка ўкрадзе*; *ліцьвін-белаша-пачнік* (носіць дарагую шапку зь белага лямцу); *ліцьвін як грынь* (“грунь” — конь з дробным ходам); *гадзіну есць, дзье сьпіць, а дзень бяжыць*; да каго Багародзіца, а да нас Літва (у расейскіх гарадах на захад ад Мас-

квы казалі: ікона выратавала Маскву ад Тамэрлана, а Вітаўт разбурыў расейскія землі); *Азоў быў слаўны, Смаленск — грозны, а Вільня — дзіўна*.

Адмоўных выказаў менш: *ліцьвіны — землякопы-лапатнікі*; *ліцьвін бабай баіцца*; *ліцьвін па часе мае розум*. І яшчэ адно вельмі закручанае выслоўе без перакладу: “Гэта, відаць, рэшаты гонам гналі”, — кажа *ліцьвін*, пабачыўшы след ад лапця на дарозе. (У ліцьвінаў вочкі ў рэшаце вялікія, як прасьветы паміж лыкам у лапці, таму ядучы яны муку з ашакамі ды мяккай).

Беларусы кляць часцей самі зь сябе: *дурань з дурня сьмяецца: той сьвіньні ў Ракаў, а сам казлю да Івенца* (як ангелец вязе вугаль у Ньюкасл, гішпанец — жонку да Парыжу, расеец — самавары ў Тулу...); *абкруціў, як Шмэрка Заблоцкага*; *маскаль з ражном*, *Абрам зь віном*, *а ліцьвін — пусьці павалюся*; *маскаль — сьцібрыў паркала*, *Абрам ды пшпашам* — ня жнуць, ня *пашуць*, а дурны *ліцьвін — гарэ адзін*; *хітры ліцьвін: ад мацы растайсць*.



Такія вось размовы можна пабачыць на беларуска-ўкраінскай мяжы.

Незглыблыя выказваньні беларусаў да суседзяў як да ворагаў скіраваныя выключна на “маскалёў” — вайсковую набрыдзь з усходу: *жыві, хлопцы, пакуль Масква не адведала*; *ад маскаля хоць полы падрэж, ды ўцякай*; *ліцьвін маскалю пяткі пад Сма-ленскам падсмаліў*; *маскалю не*

было горшай як пад Воршай.

Пра “сваю” веру знайшоўся ў маёй калекцыі толькі адзін шырока вядомы выраз: *старша Слуцка фара, чым нямецка вяра*. Пра гэта маляўніча напісана ў Вацлава Ластоўскага ў “Гісторыі крыўскай кнігі”.

Пятро Содоўскі

бібліятэка

Разанаўскія пункціры

“Гановэрскія пункціры” — назва новай кнігі Алесь Разанава, прэзэнтацыя якой адбылася 12 сьнежня ў бібліятэцы Інстытуту Гётэ. На яе сабралася вузкае кола людзей, асабіста запрошаных паэтам.

Кніга выйшла ў Нямецчыне адразу дзьвюма мовамі — па-беларуску і па-нямецку. Перастварыў адлюстроўвае ўплыў на немцаў Оскар Анцул, які таксама прысутнічаў на прэзэнтацыі кнігі.

Паводле словаў перакладчыка, не апошняю ролю ў выбары аўтара для перакладу адыграў той факт, што Алесь Разанава (як і Васіль Быкава) няма як працаваць і тварыць на Радзіме.

Сам аўтар зазначыў, што ў новай кнізе ён стараўся ня выявіць



АНАТОЛЬ КРЫЖЫЦК

сябе, а даць праявіцца новай для сябе мясціне — Гановэру. “Тут больш пазаасабовага, чым у ранейшых кнігах. Там было больш асабовага — і бліжэй да заходняй мініятуры. А тут атрымалася бліжэй да ўсходніх формаў”, — адзначыў А.Разанаў.

Тым часам творчая стыпендыя, выдзеленая А.Разанаву нямецкім бокам, канчаецца, і ў хуткім часе паэт стане бываць на Радзіме не наездамі, а перабрацца на сталае жыхарства.

А.Ш.

кіно

Забывся — узгадаў — забіў

Такі немудрагелісты шлях праходзіць галоўны герой фільма Дола Лаема “Ідэнтыфікацыя Борна”.

Супэрагент, які перажыў амнізію пасля цяжкага раненьня, Борн (Мэт Дэйман) сноўдаецца па Бэрне, Парыжы і навакольні, пакутуе ад галаўнога болю, мала сьпіць і задаецца філязофскімі пытаньнямі кшталту “хто я?” і “чаму нічога не памятаю?”. Аднак, калі яго спрабуюць арыштаваць або “грохнуць”, імгненна ўзгадвае баявыя навывы ды старанна калечыць, нішчыць і разбурае ўсё навакол. Ягоная спадарожніца Мары (Франка Патэнтэ) — стэрэатыпны персанаж: ані абаяльнасьці, ані характару, пустое месца дый годзе. Дый функцыі ў Мары нескладаныя — захапляцца незвычайнымі здольнасьцямі Борна, перыядычна яго цалаваць ды зацягваць у ложку. Між тым, сам супэргерой да інты-

му ставіцца досыць абыякава.

Мала таго, што Борна ня любіць паліцыя, дык яшчэ й злыдзень-начальнік з ЦРУ спрабуе яго ліквідаваць — пасылае кілера за кілерам. Забіваючы іх, Борн паступова высвятляе, што ён сам — спэцыяліст па забойствах, на падрыхтоўку якога дзяржава змарнавала 30 млн. баксаў. Узгадвае таксама, як у свой час ня выканаў заданьня — пакінуў жыць “замоўленага” мурына, пашкадаваўшы ягоных траіх дзетак.

А калі герой усё ўзгадаў, дык і апошнія праблемы вырашыў лёгка — забіў яшчэ зь дзясятка



У пошуку сваёй ідэнтычнасьці Борн (Мэт Дэйман) дапамагае Мары (Франка Патэнтэ) схаваць сваю.

кілераў ды зьехаў на поўдзень да мора. А начальнік-мярзотнік “замовіў” іншы яшчэ горшы начальнік — бо што ж гэта за выведка, дзе калега калегу не падстаўляе!

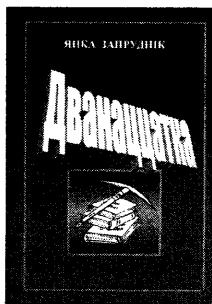
“Ідэнтыфікацыя Борна” — экранізацыя аднайменнага бэстсэлеру Джона Лэдлама. Супэрагент нагадвае савецкага дысідэнта, які, ахвяруючы кар’ерай і здароўем, намагаецца распавесці народу, што начальства жыве нясправядліва. Маўляў, кіраўніцтва неэфэктыўна выкарыстоўвае народныя грошыкі, марнуе 30 мільёнаў на падрыхтоўку спэцыялістаў, ад якіх карысьці меней, чым ад казла самі ведаеце чаго. Усё гэта неяк нянова. Да таго ж, у фільме няма ніводнага жарту — для шпіёнскай байкі рэч недаравальная. “Дзеці шпіёнаў”, “Анэлы Чарлі” або “Тры іксы” мелі гэтакі посьпех найперш дзякуючы гумару. А калі бракуе жарцікаў, дык і дзеянне цягнецца аднастайна-нудотна. Глядзіш на экран, а там — адна “ідэнтыфікацыя”.

Ягор Конь

новыя кнігі, дасланыя ў рэдакцыю

Анталёгія беларускага санэту / Укл. і аўтар прадм. Я.Хвалеі. — Менск: Ураджай, 2002. — 394 с.

“Адзін беззаганны санэт варты цэлай паэмы”, — пісаў у свой час Буалё. Беларускія аўтары таксама не абмінулі ўвагаю гэты клясычны для эўрапейскай паэзіі жанр. У “Анталёгіі” нашага “калгаснага” выдавецтва (сьветлая яму памяць) сабраныя санэты нашых аўтараў, пачынаючы ад Купалы. Ёсць там творы Багдановічавага наступніка Алесь Салаўя, санэты сучасных твораў — Сільновай, Рублеўскай, Дранька-Майсюка. Асобны раздзел “Анталёгіі” складаюць вянкі санэтаў. Прадаецца кніга ў большасьці менскіх кнігарняў, цана — 4500 рублёў.



Вішнёў З. Трап для сусьлікаў, альбо Нэкрафілічнае дасьледаваньне аднаго віду грызуноў: Раман без парахода і самалёта. — Менск: Логвінаў, 2002. — 152 с. (Schmerzwerk)

Знайсьці раман можна на кніжных выставах у ТБМ і БНФ, у кнігарнях “Акадэміка”, “Падлісныя выданьні” ці замовіць праз “Кнігі — поштай”. Наклад абмежаваны.

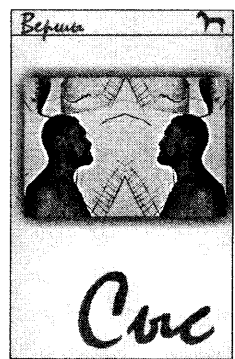
Запруднік Я. Дванаццатка: Дакумэнтальная аповесьць пра дванаццатых беларускіх хлапцоў у Нямецчыне, Вялікабрытаніі й Бэльгіі (1946–1954 г.) / БНІМ. — Нью-Ёрк, 2002. — 510 с. Некрасьвіч-Кароткая

Ж. Нясвіская Мэльпамэна: Драма-тургія Францішкі Уршулі Радзівіл. — Менск: ЭГУ, Прапіліе, 2002. — 212 с.: іл.

Княгіня Уршуля Радзівіл вядомая як стваральніца арыгінальных камэдыяў, трагедыяў і оперы. Выдатна знаёма з набыткамі эўрапейскай літаратуры, яна скарыстоўвала ў сваіх творах найлепшыя традыцыі заходніх аўтараў, у тым ліку й Мальера. Новыя факты з жыцьця пачынальніцы беларускай драматургіі, аналіз яе творчай спадчыны, а таксама гісторыя нясвіскага прыватнага тэатру зьмешчаны ў маннаграфіі, надрукаванай Эўрапейскім гуманітарным унівэрсытэтам. У “Акадэмічнай” выданьне каштуе каля 7 тыс. рублёў, наклад —

300 асобнікаў.

Сыс А. Сыс: Вершы. — Менск: Мастацкая літаратура, 2002. — 159 с.: іл.



Паэт, імя якога ўжо ўвайшло ў легенду, выдаў новую кнігу. У яе ўвайшлі творы апошніх гадоў, а таксама вершы з папярэдніх зборнікаў — “Пан лес”, “Агмень”. Сыс усё яшчэ “ня попел і ня прысак”. Шукайце ў “Цэнтральнай” ды “Сьветачы”, наклад — усяго 200 асобнікаў, зь іх большая частка паляцела ў ШША, дзе жыве фундатарка выданьня.

Таяна Вабішчэвіч

з редакцыйнае пошты

“Таму, дарэчы, я не хачу мець блізкага кантакту з пэтакмі: яны гістарычкі і прыносяць няшчасце ня толькі іншым, але і сабе, ці — ня толькі сабе, але й іншым”.

“Што да выбараў прэзідэнта Беластоку, ці, па-беларуску, мэра...”

“Амаль тры дзесяцігоддзі знаходзілася ў запустэчцы каплічка, якой, па сьцьверджаньнях старажылаў, ня менш за 300 гадоў”.

“Сёньня жыхары бяднейшых краінаў Эўропы зарабілі белую гарачку, калі даведзіліся, што цэны на асноўныя спажывецкія тавары даражэюць як апантанія”.

“Падчас сёлёшняга чэмпіянату сьвету па футболе сярод заўзятараў нават хадзіў жарт, што пэрсанальна для беларусаў варты было зрабіць тэлевізар, які б перадаваў толькі інтэршум, а не голас камэнтараў, слухаць якіх па БТ дзякуючы іх непрафэсіяналізму і нявяданьню мовы было часам проста праціўна”.

“У цэнтры Мангэтану цяжка заблукіцца: гарызанталі вуліц перакрываюцца з вэртыкалямі авэню, і амаль кожная мае свой нумар”.

“Гэта на тваёй мове, мове тваіх дзядоў размаўляў і друкаваў кнігі Францішак Скарына, а ён быў больш разумны, чым мы”.

прыватныя абвесткі

вітаныі

Дзякуй, Ніле Глевіч, за цудоўную прадмову да кнігі твораў Янкі Купалы, якая выйшла ў “Беларускім кнігазборы”
Жаночая сэкцыя degafuchi! віншуе Алеся Мікуса з народзінамі. Вышэй за нас адно багі!
Віталія Кутырло з Днём народзінаў. Мора каханьня і посьпеху ў асабістым жыцці. Родныя

цэзі

Vosienkajskaja kvietka, žyvi! Tolki žyvi! Tu možaš, i viera z taboju. Ave! Alalej
Раднае Julija, dačka Tadevuša, nievynosny sum žyvie ū sercy, bo Ty chvareješ tak niedaruščajna doŭha... Alalej
Раз у тыдзень. Ня шмат. Бяру ў рукі “Нашу Ніву”. Разгортваю яе. Чытаю. Вывучаю праграму TV на беларускай мове. Адчуваю сябе беларусам
Грэка-праваслаўныя! Аніякай падтрымкі Расейскай праваслаўнай царквы (РПЦ)
Па-за касцёлам няма збавленьня! Ні табе, ні краіне! Вернік, патрыёт ВКЛ
Замест “Dereche Mode” трэба абеларусіць больш зьмястоўную музыку! Напрыклад, легендарную вугорскую “АМЕТУ”! Слухач

кантакты

Літаратурна-мастацкая імпрэза да ўгодкаў Першага ўсебеларускага зьезду адбудзецца 18 снежня а 17.30 ля помніка Янку Купалу
Пераехалі настала ў Раўбічы і шукаем кола беларускамоўных знаёмых у Раўбічах, Акаліцы, Астрашчым Гараду ды ва-



ІНЭКС-ПРОМЕДІА

Беларуская сьпявачка Ліка выйшла замуж за грэка, перамагла ў конкурсе “Місіс Расея’2002” і паедзе на полюс.

Колішняя першая пераможца першага ў Беларусі конкурсу прыгажосці (у 1988 г. яшчэ проста “Менская прыгажуня”) Ліка Ялінская 14 снежня перамагла на конкурсе “Місіс Расея’2002”. Фінал, у якім бралі ўдзел 22 прэтэндэнткі з усёй Расеі — ад Санкт-Пецярбургу да Далёкага Ўсходу, адбыўся ў Сочы.

У конкурсе могуць браць удзел замужнія жанчыны ў веку ад 18 да 35 гадоў. Натуральна, гэта мусяць быць грамадзянкі Расеі. Л.Ялінская якраз сёлета выйшла замуж за грэка-прадпрымальніка і пераехала да свайго чалавека ў Маскоўскую вобласць. Гэта другі шлюб Лікі,

Неўтаймавальнай лісіцы. Вяртаюся дахаты Шэры асфальт шашы. Жоўтыя фары машын. Зверху зіхаць зорачкі: белыя, блакітныя, бэзавыя. Бачу твае зьзяленьня вочы. Цьмяны

коліцах. Ёсць жа гэтыя? То тэлефануйце па менскім нумары 268-25-88 у працоўны час Уладзімеру **Беларуская** Партыя Свабоды ў Менску. Т.: 211-00-00, аб. 83602. Кожны аўторак ля помніка Я. Купалу
Парытацкія Маскі, музыкі. 24 снежня а 16-й прыходзім на 40 гадоў школы ў Тэатар апэраты!

кватэра

Куплю 2—3-пакаёвую кватэру без пасярэднікаў. Т.: 234-46-06

кнігі, музыка

Дапамагу рэалізаваць у Гомелі беларускія кнігі, CD і аўдыё. Прапановы на e-mail: bandrej@tut.by
“Беларускі кнігазбор” — у Гомелі на пл. Паўстаньня штонядзень да 13.00. E-mail: bandrej@tut.by
Адкрыўся сайт гурту “Стары Ольса”, агоны адрас: olsa.by.ru

ліччыце несапраўдным

Студэнцкі білет №004102 на імя Баўкуновича І.
Пасьведчаньне ўдзельніцы тылу вялікай айчынай вайны на імя Прудзіч Вікторыі Восіпаўны

праца

Шукаю працу карэктар, стыль-рэдактара, журналіста. Крысьціна. Т.: 268-25-88
Тканьныя павы на замову. Ніводзім узор не паўтараецца — кожны працягвае традыцыю. Каштоўны падарунак. Т.: 252-86-28 (Аляксандра)
Ангельская мова, індывідуальныя заняткі, якасна і нядорога. Т.: 284-30-35, Вольга
Індывідуальныя заняткі па беларускай мове для школьнікаў (абітурыентаў). Студэнт У курсу фінфаку БДУ. Т.: 237-52-22
Тэмы па ангельскай мове абітурыентам. а/с 223, 220030, Менск-30

Гэты нумар “НН” выйшаў дзякуючы ўладзімеру зь Менску.

Сабачыя гісторыі

Адзін сабака пасьціў перад Калядамі. А Граждан, даведаўшыся пра гэта, з раніцы да позняга вечару смажыў сала, сьпяваў в’етнамскія песні й танчыў з катом афрыканскія тангі.

Адзін сабака купіў перад сьвятамі скрыню гарэлкі. Граждан, убачыўшы гэта, сказаў: “Чэсныя людзі так не паступаюць. Яны ці адразу жэняцца, ці п’юць закусваючы...”

Адзін сабака паслаў віншавальную паштоўку другому. Граждан даведаўся, прыйшоў на пошту і заявіў: “Вас ахраняць я больш ня буду! Вы мяне нэрвуете...”, — і кінуў у сьметніцу ржавую сякеру.

Адзін сабака перад Калядамі меў добры настрой. Граждан быў незадаволены працай і заробкам, жонкай і дзецьмі, суседзямі і асабліва тым, што сабака яшчэ ўсё жыве і ўсьміхаецца, як майская рожыца.

Адзін сабака рыхтаваўся да навагодніх сьвятаў. Граждан таксама рыхтаваўся і папрасіў суседзяў, калі ён раптам ня вернецца дамоў, каб яго пахавалі на Маскоўскіх могілках, а п’янэры аддалі апошні барабан ягонаму ўнуку, які будзе дастойна працягваць дзедаву справу.

У аднаго сабака была хата. А ў Граждана прапалі тры залатыя партсыгары, тры магнітафоны, тры фуфайкі, дзесяць паргумаваў ботаў, сорок штаноў, а самае галоўнае — білеты на опэру “Іван Сусанін забівае свайго сына Атэлу”.

В.І.

кар’ера

Сьняданак зь Лікай Агурбаш

якая ўжо гадуе дваіх дзяцей — 14-гадовую Дашу і 4-гадовага Мікіту.

Пра беларускае паходжаньне “Місіс Расеі” мас-медыя маўчаць. Згадваюць толькі, што яна тэлеведучая (на БТ ішла перадача “Сьняданак зь Лікай”), акторка (у 16 гадоў Ялінская сыграла кепскую вучаніцу ў фільме рэжысэра А.Яфрэмава “Экзамен на дырэктара”) і сьпявачка.

Чаму ў Расеі ня кажуць, што пераможца конкурсу — беларуска? Як удалося высветліць “НН”, муж не дазваляе. Менавіта ён, з рэкламных, відаць, меркаваньняў, настойвае, каб Ліка пісалася ягоным прозьвішчам — “Анжэліка Агурбаш”. Сама ж сьпявачка аддае перавагу двойному прозьвішчу “Ялінская-Агурбаш”. Вядома, “Ялінская” гучыць куды прыгажэй...

Як “Місіс Расея’2002”, Ліка возьме ўдзел у конкурсе “Місіс Эўропа”, што адбудзецца ў красавіку 2003 г. Другая частка ўзнагароды за перамогу выглядае больш экстравагантна. Ялінская выправіцца ў 5-дзённую экспэдыцыю на... Паўночны полюс (вядома, не адна, а разам з былымі палярнікамі). На полюсе яна мусяць паставіць сьцяг з выявамі ўсіх удзельнікаў фіналу конкурсу — арганізатары палічылі, што гэта будзе “акцыя прыгажосці”. Багатым аматарам экзотыкі такое падарожжа каштуе 30 тыс. даляраў. Ліку ж адправяць задарма.

А.Ш.



АЛЕНА АДАМЧЫК

Дзень зямлі. Беларусь-2003

Міністэрства адукацыі, Міністэрства прыродных рэсурсаў і аховы навакольнага асяроддзя ды грамадзянская арганізацыя “Беларускі зьзяленьні крыж” у межах фэстывалю “Дзень Зямлі. Беларусь-2003” аб’яўляюць 8 творчых конкурсаў у наступных намінацыях.

Конкурс малюнку і жывалісу сярод школьнікаў “**Я малюю свет**” (век удзельнікаў — ад 5 да 16 гадоў); конкурс на самы лепшы праект адраджэньня забытага помніка культуры “**Нам засталася спадчына**” (да 18 гадоў, старэйшыя могуць браць удзел у выставе праектаў па-за конкурсам); фата-конкурс “**Людзі Беларусі**” (да 18 гадоў); конкурс аўтараў і выканаўцаў песень і вершаў “**Срэбныя струны**” (век не абмежаваны); літаратурна-фальклёрны конкурс “**Бабуліна замова і матуліна калыханка**” (век не абмежаваны); літаратурны конкурс для школьнікаў “**Я маю твор...**” (ладзіцца ў сямі жанравых намінацыях на беларускай, расейскай, украінскай і польскай мовах); конкурс экалягічнага праекту “**Дом, дзе я жыву**” (праекты мусяць быць рэалізаваныя да 1 сакавіка 2003 г.); экспэрымэнтальны конкурс “**Лёс, лёсам, пра лёс...**” (магчымыя варыянты выкананьня: скласці генэаліячнае дрэва, стварыць “геаграфічную карту” сваёй сям’і, па якой было б відаць, колькі народаў, географічных рэгіёнаў яна злучыла, апісаць традыцыі, рэліквіі і каштоўнасьці сваёй сям’і).

Работы прымаюцца да 1 сакавіка 2003 г. Дасылаль іх трэба на адрас: “Беларускі зьзяленьні крыж”, вул. Кастрычніцкая, 16, к.5, пакой 511, 220030, Менск. Допісы павінны мець паметку “Дзень Зямлі”. Можна даслаць працу і электроннай поштай: earthday@greencrossbelarus.org. Кантактныя тэлефоны: 227-79-54, 227-57-80.

Пераможцаў усіх конкурсаў пры канцы красавіка 2003 г. запрасяць у Менск на заключны фэстываль “Дзень Зямлі. Беларусь-2003”, дзе ўзнагародзяць дыплёмамі, прызамі, падарункамі.

НАША НіВА

незалежная газэта

заснаваная ў 1906, адноўленая ў 1991

галоўныя рэдактары “Нашай Нівы”:

З.Вольскі (1906), А.Уласаў (1906—1914), Янка Купала (1914—1915), А.Луцкевіч, У.Зяммэршэ (1920), С.Дубавец (1991—2000).

| | |
|--------------------------|----------------------------------|
| сакратарка рэдакцыі | Наста Бакшанская |
| галоўны рэдактар | Андрэй Дынько |
| выпускны рэдактар | Сяргей Ёрш |
| карэктар | Сяргей Петрыкевіч |
| карэктарка | Галіна Рабянкова |
| нам. галоўнага рэдактара | Андрэй Скурко |
| тэхнічны рэдактар | Андрэй Чык |
| выдавец і заснавальнік | Фонд выданьня газэты “Наша Ніва” |

АДРАС ДЛЯ ДОПІСАЎ:

220050, Менск, а/с 537
Tel/fax: (017) 284-73-29, (0296) 13-32-32.
E-mail: nn@promedia.by
www.nn.by

© НАША НІВА. Сьпасылка на “Нашу Ніву” абавязковая. 8 палос фарматам А2. Друкарня РУП “Выдавецтва “Беларускі Дом друку”. Менск, пр. Скарыны, 79. Рэдакцыя не нясе адказнасьці за зьмест рэкламных абвестак. Кошт свабодны. Пасьведчаньне аб рэгістрацыі прыярытэтнага выданьня № 581 ад 4 ліпеня 2002 г., выдадзенае Міністэрствам інфармацыі Рэспублікі Беларусь. Юрыдычны адрас: г. Менск, вул. Калектарная, 20а, п. 2а.

Наклад 3901.

Нумар падпісаны ў друку 18.12.2002.

Замова № 8623.

Рэдакцыйны адрас: Менск, Калектарная, 20а/2а

Беларускія Дзея Мароз і Сьнягурка

Запрашайце ў гэтыя на тэл. (8-0296) 68-62-73

Пацешым малых і старых.

Адказ на крыжаванку, зьмешчаную ў “НН” №46.
Па гарызанталях: 1. Базыс. 3. Пансіянат. 5. Мануфактура. 9. Водар. 10. Сапло. 11. Арка. 13. Трэк. 16. Пас. 17. Ака. 19. Матадор. 22. Каноэ. 23. Імпэт. 25. Надзел. 26. Солтан. 27. Дыалект. 28. Сянько. 30. Войска. 32. Тарыф. 33. Вянец. 34. Аўтажыр. 37. Кар. 38. Чэк. 39. Агат. 41. Сочы. 42. Розум. 43. Дзяды. 44. Майстэрства. 49. Рамізьнік. 50. Тэкст. **Па вэртыкалях:** 1. Банту. 2. Санэт. 3. Пта. 4. Тур. 5. Мова. 6. Фармат. 7. Каскад. 8. Азот. 11. Астэнасфэра. 12. Катод. 14. Рыніт. 15. Калінкавічы. 16. Панэгрык. 18. Адпачынак. 19. Малдова. 20. Акаліна. 21. Раствор. 22. Катэт. 24. Танец. 29. Нарва. 31. Суко. 35. Тэрміт. 36. Жандар. 40. Трум. 41. Сыта. 45. Аер. 46. Сумёт. 47. Сэнат. 48. Век.

КУПОН БЯСПЛАТНАЙ ПРЫВАТНАЙ АБВЕСТКІ

Запоўніце гэты купон, і мы надрукуем Вам абвестку (ня больш за 15 слоў!) бясплатна. 220050, Менск, а/с 537

Тэкст

Імя і прозьвішча

Адрас, тэлефон